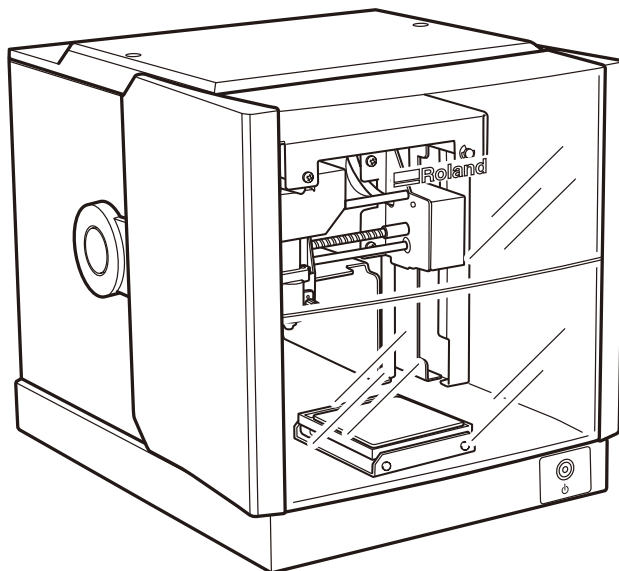


# **METAZA**

# **MPX-90**

## **MANUALE D'USO**



- Per garantire un uso sicuro e d una prestazione ottimale del presente prodotto, vi preghiamo di leggere integralmente il presente manuale .
- Per garantire la disponibilità immediata del presente manuale qualora necessario, si consiglia di conservarlo in un luogo protetto.
- E' fatto divieto di copia, citazione o traduzione del presente manuale, in toto o in parte, se non previa autorizzazione scritta da parte di Roland DG Corp.
- Il contenuto del presente manuale operativo e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Roland DG Corp. non si assume alcuna responsabilità per perdite o danni relativi all'utilizzo di questo prodotto, fatto salvo ogni eventuale difetto dello stesso o del presente manuale. Dette perdite o danni, sia diretti che indiretti, fanno riferimento, pur non esclusivamente, anche ad eventi derivanti dalle specifiche o dalla prestazione del prodotto, dalla mancata prestazione del medesimo, o da qualsiasi articolo realizzato con l'uso del presente prodotto.

## Per gli USA

### DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE FEDERALE DELLE COMUNICAZIONI SULLE INTERFERENZE DA RADIOFREQUENZA

Questa apparecchiatura è testata e conforme con le limitazioni sugli apparecchi digitali di Classe A, secondo la Parte 15 della normativa FCC.

Tali limitazioni vengono imposte affinché venga garantita una adeguata protezione contro dannose interferenze in ambito commerciale.

La presente apparecchiatura digitale genera, utilizza ed è in grado di emettere energia a radiofrequenza e, nel caso in cui non venga installata e utilizzata secondo le istruzioni riportate nel presente manuale, può provocare interferenze dannose per le radiocomunicazioni.

La messa in funzione della presente apparecchiatura digitale in aree residenziali può provocare dannose interferenze, che l'utente è tenuto a correggere a proprie spese.

Modifiche al sistema non autorizzate possono proibire all'utente di utilizzare e mettere in funzione tale apparecchiatura.

In caso di necessità di un cavo USB, questi deve essere di tipo schermato.

## Per il Canada

### CLASSE A AVVISO

Questa apparecchiatura digitale di Classe A è conforme a tutti i requisiti dei regolamenti canadesi per apparecchiature generatrici di interferenze.

### CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Per la California

### AVVERTENZA

Il presente prodotto contiene composti chimici che possono provocare tumori, difetti congeniti o rischi riproduttivi tra cui il piombo.

## Per i Paesi della UE

### AVVERTENZA

Il presente prodotto è in classe A. In ambiente domestico, il prodotto può causare radio interferenze. Si consiglia di adottare misure adeguate in merito.

## Per i Paesi della UE



**Produttore:**  
**ROLAND DG CORPORATION**  
**1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPAN 431-2103**

**Rappresentate ufficiale per la UE:**

**Roland DG Corporation, German Office Halskestr. 7, 47877 Willich, Deutschland**



<b>Per un utilizzo sicuro .....</b>	<b>4</b>
<b>Note importanti su utilizzo e manutenzione .....</b>	<b>9</b>
<b>Indicazioni sui manuali operativi .....</b>	<b>10</b>
Documentazione inclusa nell'unità .....	10
Come visualizzare la Guida al Software .....	10
Come visualizzare la Guida ai Driver METAZA .....	11
<b>Capitolo 1 Preparazione .....</b>	<b>13</b>
1-1 Caratteristiche dell'unità .....	14
Funzioni .....	14
1-2 Parti e funzioni .....	15
Macchina in oggetto .....	15
1-3 Verifica delle parti in dotazione .....	17
<b>Capitolo 2 Installazione e Setup .....</b>	<b>19</b>
2-1 Installazione .....	20
Ambiente di installazione .....	20
Rimozione e conservazione dei fissaggi .....	21
2-2 Collegamenti elettrici .....	23
Collegamento della macchina al sistema di alimentazione .....	23
2-3 Installazione software .....	24
Requisiti di sistema .....	24
Software per installazione e set up .....	24
Installazione dei Driver METAZA .....	25
Installazione del software .....	26
2-4 Impostazioni METAZAStudio .....	27
Impostazioni stampante .....	27
<b>Capitolo 3 Stampa .....</b>	<b>29</b>
3-1 Accensione e spegnimento .....	30
Accensione dell'interruttore .....	30
Spegnimento dell'interruttore .....	31
3-2 Preparazione .....	32
Area stampabile .....	32
Cappuccio della testina di stampa .....	32
Preparazione del materiale di stampa .....	33
Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo) .....	36
Utilizzo della morsa autocentrante .....	40
Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante) .....	41
3-3 Preparazione dei dati di stampa (METAZAStudio) .....	44
Avvio di METAZAStudio .....	44
Schermata di METAZAStudio .....	45
Passaggio 1: Determinazione della forma e delle dimensioni del materiale .....	46
Passaggio 2: Importazione immagini .....	48
Passaggio 3: Inserimento del testo .....	50
Passaggio 4: Salvataggio dei dati di stampa .....	50

3-4 Avvio ed arresto delle operazioni di stampa.....	52
Avvio di stampa .....	52
Arresto delle operazioni di stampa .....	54
<b>Capitolo 4 Operazioni Avanzate .....</b>	<b>57</b>
4-1 Guida rapida al layout d'immagine.....	58
Utilizzo di una sola porzione d'immagine (ritaglio) .....	58
Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine .....	59
Inserimento di un'immagine in una cornice.....	62
4-2 Guida rapida al layout di testo .....	64
Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un testo .....	64
Gestione di un testo in un layout a ventaglio .....	66
Layout del testo in presenza di forme.....	67
Riempimento di un testo.....	68
4-3 Creazione e modifica di un testo in linea .....	70
Finestra di SFEdit2.....	70
Creazione di un carattere monofilo .....	71
Variazione dei caratteri inseriti in caratteri monofilo .....	73
Modifica dei caratteri monofilo .....	74
4-4 Variazione e regolazione di un'immagine finita .....	75
Controllo dell'immagine finita nella finestra di anteprima .....	75
Modifica dell'immagine finita nella finestra di anteprima.....	76
4-5 Stampa su una superficie curva.....	77
Passaggio 1: Impostazione dell'area di stampa (dimensioni del pezzo) .....	77
Passaggio 2: Inserimento di un testo orizzontale sul materiale ritratto. ....	80
4-6 Registrazione nuovo materiale .....	82
Come registrare un'ampia gamma di materiali.....	82
4-7 Impostazione dei Driver METAZA .....	83
Mantenimento delle impostazioni dei driver METAZA.....	83
4-8 Dr. Engrave .....	84
Cos'è Dr. Engrave? .....	84
Annotazioni d'uso su Dr. Engrave.....	84
4-9 Altre operazioni avanzate.....	85
Altre operazioni avanzate eseguibili con METAZASudio.....	85
<b>Capitolo 5 Manutenzione e regolazione.....</b>	<b>87</b>
5-1 Manutenzione giornaliera.....	88
Annotazioni sulla manutenzione giornaliera .....	88
Pulizia del foglio adesivo .....	88
Pulizia del corpo principale e del coperchio.....	89
Pulizia del cappuccio della testina .....	89
5-2 Regolazione dell'aghetto di stampa .....	90
Controllo dello stato dell'aghetto di stampa.....	90
Correzione della forza di impatto dell'aghetto di stampa.....	91
5-3 Registrazione composizione e correzione della forza di impatto .....	92
Registrazione composizione e correzione della forza di impatto.....	92
5-4 Correzione della posizione del punto di origine .....	95
Correzione della posizione del punto di origine.....	95

---

5-5 Sostituzione del cappuccio della testina .....	98
Ciclo di sostituzione del cappuccio di testina di stampa .....	98
5-6 Sostituzione della testina di stampa .....	99
Ciclo di sostituzione del cappuccio della testina di stampa .....	99
Come sostituire la testina .....	100
<b>Capitolo 6 Appendici .....</b>	<b>103</b>
6-1 Cosa fare se .....	104
6-2 In caso di trasporto dell'unità .....	111
Applicare i fissaggi all'unità .....	111
6-3 Posizioni delle etichette delle caratteristiche e numero seriale .....	114
6-4 Specifiche .....	115
Specifiche principali .....	115
Requisiti di sistema per il collegamento USB .....	115

Windows® è un marchio commerciale registrato o marchio commerciale di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

I nomi di aziende e prodotti citati nella presente documentazione sono marchi commerciali o marchi registrati dai rispettivi proprietari.


<http://www.rolanddg.com/>

Copyright© 2009 Roland DG Corporation






# Per un utilizzo sicuro

L'utilizzo o il funzionamento dell'apparecchio possono provocare lesioni o danni alla proprietà. Onde evitare situazioni di pericolo si consiglia di fare riferimento alle seguenti avvertenze.

## Indicazioni di AVVERTENZA e ATTENZIONE

 <b>AVVERTENZA</b>	Indicazione volta ad avvisare l'utente del possibile pericolo di morte o lesioni gravi a seguito di un utilizzo improprio dell'apparecchio.
<b>ATTENZIONE</b>	Indicazione volta ad avvisare l'utente del possibile rischio di lesioni o di danni ai materiali a seguito di un utilizzo improprio dell'apparecchio. * Per danni materiali si intendono danni o altri effetti avversi causati all'abitazione o al relativo arredamento, nonché agli animali domestici.

## Simboli

	Il simbolo comunica all'utente istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra indica "pericolo di elettrocuzione".
	Il simbolo  avvisa l'utente in merito ad operazioni da non eseguire (operazioni vietate). L'operazione specifica di riferimento è indicata dal disegno contenuto all'interno del cerchio. Il simbolo a sinistra sta ad indicare che l'apparecchio non deve mai essere smontato.
	Il simbolo  avverte l'utente di operazioni che debbono essere eseguite. L'operazione specifica di riferimento è indicata dal disegno contenuto all'interno del cerchio. Il simbolo a sinistra sta ad indicare che la spina del cavo di alimentazione deve essere disinserita dalla presa.

## Un funzionamento improprio può provocare lesioni

### AVVERTENZA

 **Non consentire ai bambini di avvicinarsi all'apparecchio.**

La macchina presenta zone e componenti che possono costituire un pericolo per i bambini e condurre a lesioni, cecità, soffocamento ed altre gravi complicanze.


 **Non disassemblare, riparare o modificare l'apparecchio** al fine di evitare il rischio di lesioni, folgorazione o incendio.

Commissionare gli interventi sull'apparecchio ad un tecnico adeguatamente qualificato.

### ATTENZIONE

 **Installare in su una superficie stabile ed in piano.**

L'installazione in un luogo improprio può provocare incidenti, tra cui cadute o ribaltamenti.

 **Accertarsi di seguire le procedure di funzionamento descritte nel presente manuale. Non consentire l'utilizzo o la manutenzione dell'apparecchio a personale inesperto.**

Manutenzione e utilizzo impropri possono causare incidenti.

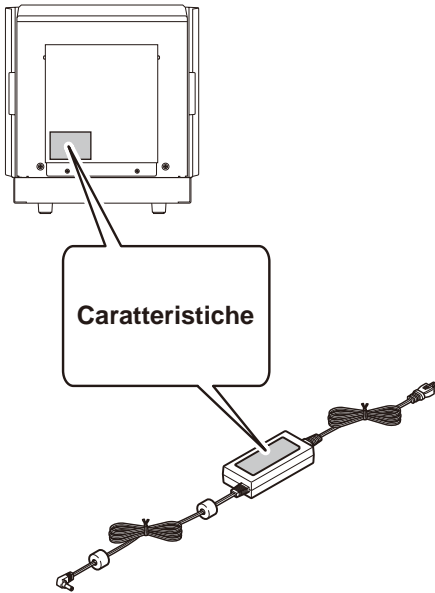
**⚠ Pericolo di cortocircuito, folgorazione, elettrocuzione o incendio**

**⚠ AVVERTENZA**



**Collegare ad una presa elettrica conforme alle caratteristiche dell'unità (per voltaggio, frequenza e corrente).**

Un voltaggio improprio o una corrente insufficiente possono provocare incendi o folgorazione.



**Non utilizzare con un alimentatore diverso da quello in dotazione.**

Una sorgente elettrica non conforme può essere causa di incendio o elettrocuzione.



**Non utilizzare all'aperto o in luoghi esposti all'acqua o ad un'elevata umidità. Non maneggiare in alcun caso con le mani bagnate** onde evitare il rischio di incendio o di elettrocuzione.



**Evitare l'introduzione di oggetti estranei nella macchina. Non esporre al contatto con i liquidi.**

L'inserimento di oggetti estranei, quali monete o fiammiferi o il riversamento di bevande negli accessi di ventilazione possono provocare incendi o folgorazione. Qualora si verificasse l'ingresso di un corpo estraneo, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e contattare il proprio centro di assistenza autorizzato Roland DG Corp. di riferimento.



**Non lasciare alcun oggetto infiammabile nei pressi della macchina. Non utilizzare spray combustibili vicino alla macchina. Non utilizzare la macchina in luoghi in cui possono accumularsi emissioni gassose** onde evitare il rischio di combustione o esplosione.



**Maneggiare con cura il cavo di alimentazione, la spina e la presa elettrica. Non utilizzare alcun articolo se danneggiato** onde evitare ogni possibile rischio di incendio o folgorazione.



**In caso di utilizzo di prolunghe o ciabatte, selezionarne un tipo che soddisfi adeguatamente le caratteristiche dell'apparecchio (per voltaggio, frequenza e intensità di corrente).**

L'utilizzo di cariche multiple su un'unica presa di corrente o di prolunghe eccessivamente lunghe può recare il rischio di incendi.



**Qualora la macchina resti inutilizzata per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione** onde prevenire eventuali incidenti in caso di dispersioni di corrente o di avvio accidentale della macchina.



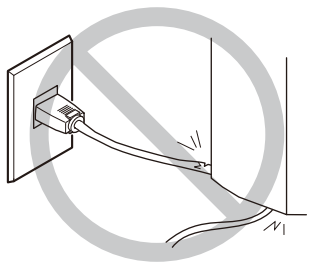
**Posizionare la macchina in modo che la presa di corrente sia sempre a portata di mano** onde procedere ad uno scollegamento rapido della spina in caso di emergenza. Installare l'unità in prossimità di una presa di corrente avendo cura di preservare uno spazio di manovra sufficiente ad un suo rapido raggiungimento.



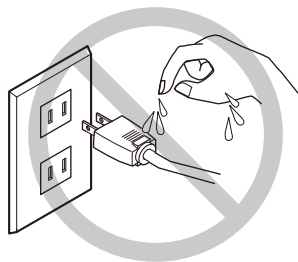
**In caso di scintille, fumo, odore di bruciato, rumori insoliti o anomalie di funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione. Non utilizzare in alcun caso in presenza di componenti danneggiati.**

La prosecuzione nell'utilizzo della macchina può recare pericolo di incendio, folgorazione o lesioni. Contattare il proprio fornitore di riferimento Roland DG Corp.

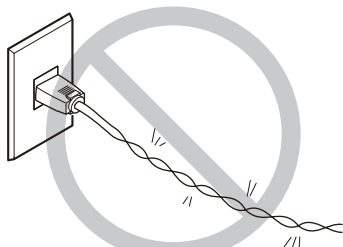
 Note importanti su cavo di alimentazione, spina e presa di corrente



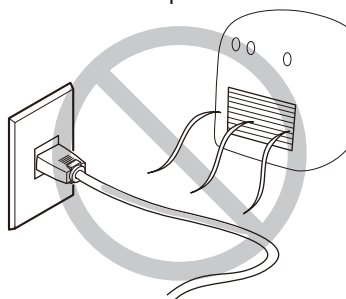
Non posizionare alcun oggetto sopra il cavo di alimentazione onde evitarne il danneggiamento.



Non esporre il cavo al contatto con liquidi.



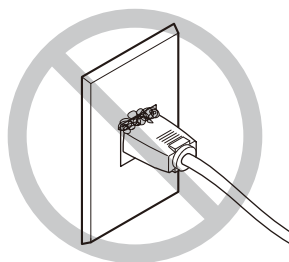
Non piegare o torcere eccessivamente il cavo.



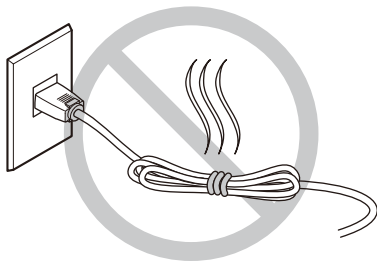
Non surriscaldare.



Non tirare con forza eccessiva.



La presenza di polvere può essere causa di incendi.



Non fasciare, legare o arrotolare il cavo.



 **La testina di stampa si surriscalda**

 **AVVERTENZA**

---

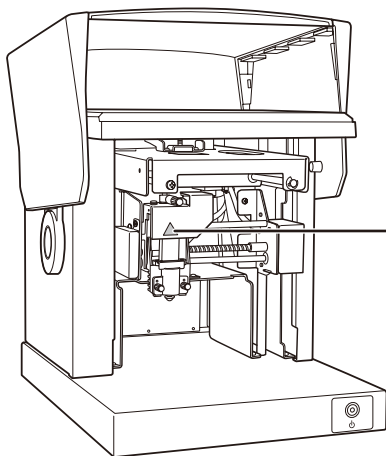


**Non toccare la testina di stampa subito dopo aver terminato le operazioni di stampa** onde evitare il rischio di ustione.

## Etichette di avvertimento

Le etichette di avvertimento sono affisse in modo tale da rendere immediatamente visibile le aree di pericolo. Il significato di dette etichette è riportato qui di seguito. Accertarsi di seguire attentamente le indicazioni fornite.

Inoltre, non rimuovere mai le etichette o lasciare che ne venga oscurata la visibilità.



**Attenzione: temperatura elevata**  
Non toccare subito dopo aver terminato le operazioni di stampa.

# Note importanti su utilizzo e manutenzione

Il presente apparecchio è un dispositivo di precisione. Per garantirne una prestazione ottimale, verificare la corretta esecuzione delle indicazioni qui di seguito riportate. La mancata osservazione di queste ultime può essere causa di una prestazione scadente come di eventuali malfunzionamenti o rotture.

## ***La presente unità è un dispositivo di precisione.***

---

- Maneggiare con cura e in nessun caso sottoporre la macchina ad un impatto o ad una forza eccessivi.
- Non stampare materiali che non siano compresi nelle specifiche tecniche.

## ***Installare in luogo appropriato.***

---

- Installare in luogo con temperatura e umidità specificate.
- Installare su una superficie stabile ed in piano, in un luogo in grado di fornire le condizioni operative ottimali.
- Non utilizzare la macchina in alcun caso in presenza di sostanze a base siliconica (oli, grassi, spray, ecc.) che potrebbero interferire negativamente con l'interruttore.

## ***In caso di trasporto dell'unità***

---

- In caso di trasporto dell'unità, accertarsi di sorreggerla dal basso con entrambi le mani. Un sollevamento inappropriato al trasporto dell'unità può provocare danni.
- In caso di trasporto dell'unità in un altro luogo, accertarsi di aver fissato i fermi. Il trasporto dell'unità in assenza del fissaggio dei fermi può provocare danni.

## ***Stampa***

---

- Non tentare di eseguire le operazioni di stampa su bordi o fori del materiale stampato.
- I risultati di stampa possono variare a seconda di dati originali, materiale stampato e dettagli di impostazione. Prima di procedere alla stampa effettiva, si consiglia di eseguire una prova di stampa.
- Procedere alla stampa in assenza di materiale caricato può danneggiare l'aghetto o le testine di stampa.

# Indicazioni sui manuali operativi

## Documentazione inclusa nell'unità

La seguente documentazione è inclusa nell'unità.

➤ **Manuale utente MPX-90 (il presente manuale)**

Nel presente manuale vengono descritte le note importanti per garantire l'utilizzo sicuro dell'unità e la modalità di installazione e funzionamento della stessa. Vengono inoltre illustrate le procedure di installazione ed utilizzo del software in dotazione.

Accertarsi di averli letti attentamente.

➤ **METAZA Driver Online Help (Guida Online ai driver METAZA)**

➤ **Roland METAZAStudio Online Help (Guida Online a Roland METAZAStudio)**

➤ **Roland SFEdit2 Online Help (Guida Online a Roland SFEdit2)**

➤ **Dr. Engrave Online Help (Guida Online a Dr. Engrave)**

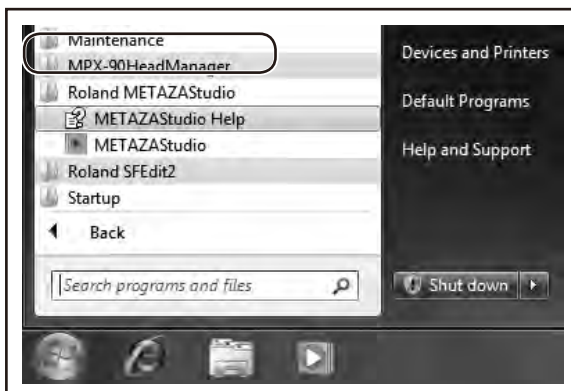
Tale documentazione viene visualizzata sul vostro computer. L'installazione dei relativi programmi ne abilita la rispettiva visualizzazione. Essi descrivono i comandi utilizzati nei rispettivi programmi.

☞ P.10, "Come visualizzare la Guida al Software", p.11, "Come visualizzare la Guida ai Driver METAZA "

## Come visualizzare la Guida al Software

E' possibile visualizzare la Guida al Software seguendo la procedura qui di seguito illustrata a completamento dell'installazione del Software.

☞ P.26, "Installazione del software"



**Dal menu [Start], selezionare il software e fare clic su [Help] (Aiuto).**

## Come visualizzare la Guida ai Driver METAZA

E' possibile visualizzare la Guida ai Driver METAZA seguendo la procedura qui di seguito illustrata a completamento dell'installazione dei METAZA driver.

☞ P.25, "Installazione dei Driver METAZA"

### Procedura

#### 1 Windows 7

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Hardware and Sound] (Hardware e suoni)→ [Devices and Printers] (Dispositivi e stampanti)

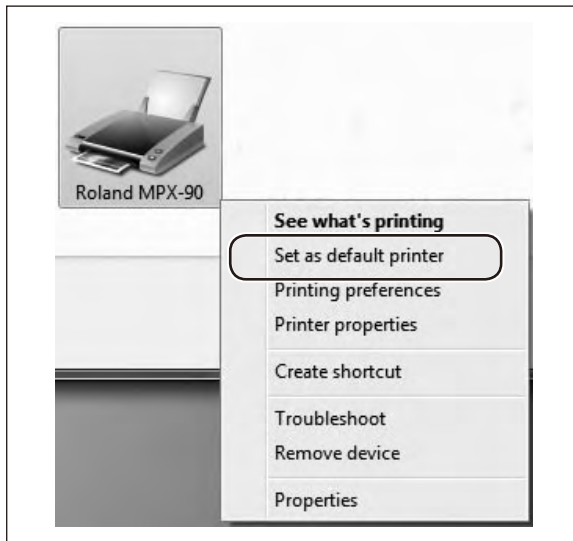
#### Windows Vista

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Hardware and Sound] (Hardware e suoni)→ [Printers] (Stampanti).

#### Windows XP

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Printers and Other Hardware] (Stampanti e altro Hardware)→ [Printers and Faxes] (Stampanti e Fax).

#### 2



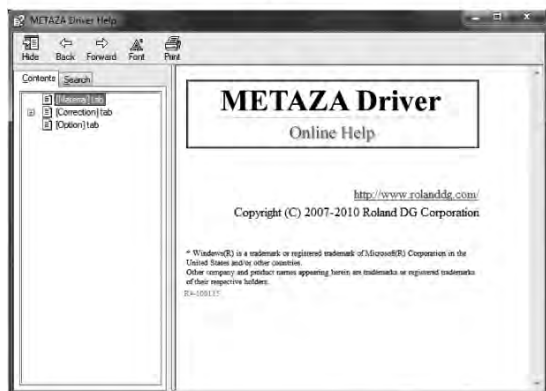
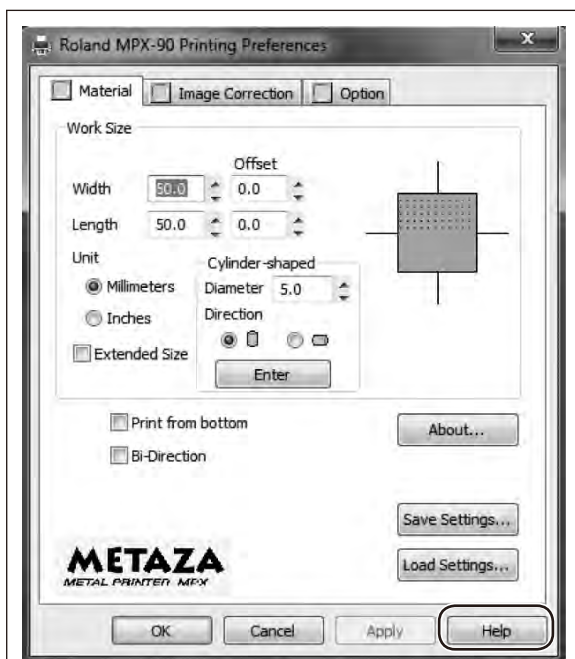
© Fare clic col tasto destro su [Roland MPX-90].

Fare clic su [Printing Preferences] (Preferenze di stampa).

Viene visualizzata la finestra di dialogo.

Continuare alla pagina seguente

3



© Fare clic su [Help] (Aiuto).

Appare la finestra di Guida ai Driver METAZA.

# **Capitolo 1**

## **Preparazione**

---

1-1 Caratteristiche dell'unità .....	14
Funzioni .....	14
1-2 Parti e funzioni .....	15
Macchina in oggetto .....	15
1-3 Verifica delle parti in dotazione .....	17

# 1-1 Caratteristiche dell'unità

---

## Funzioni

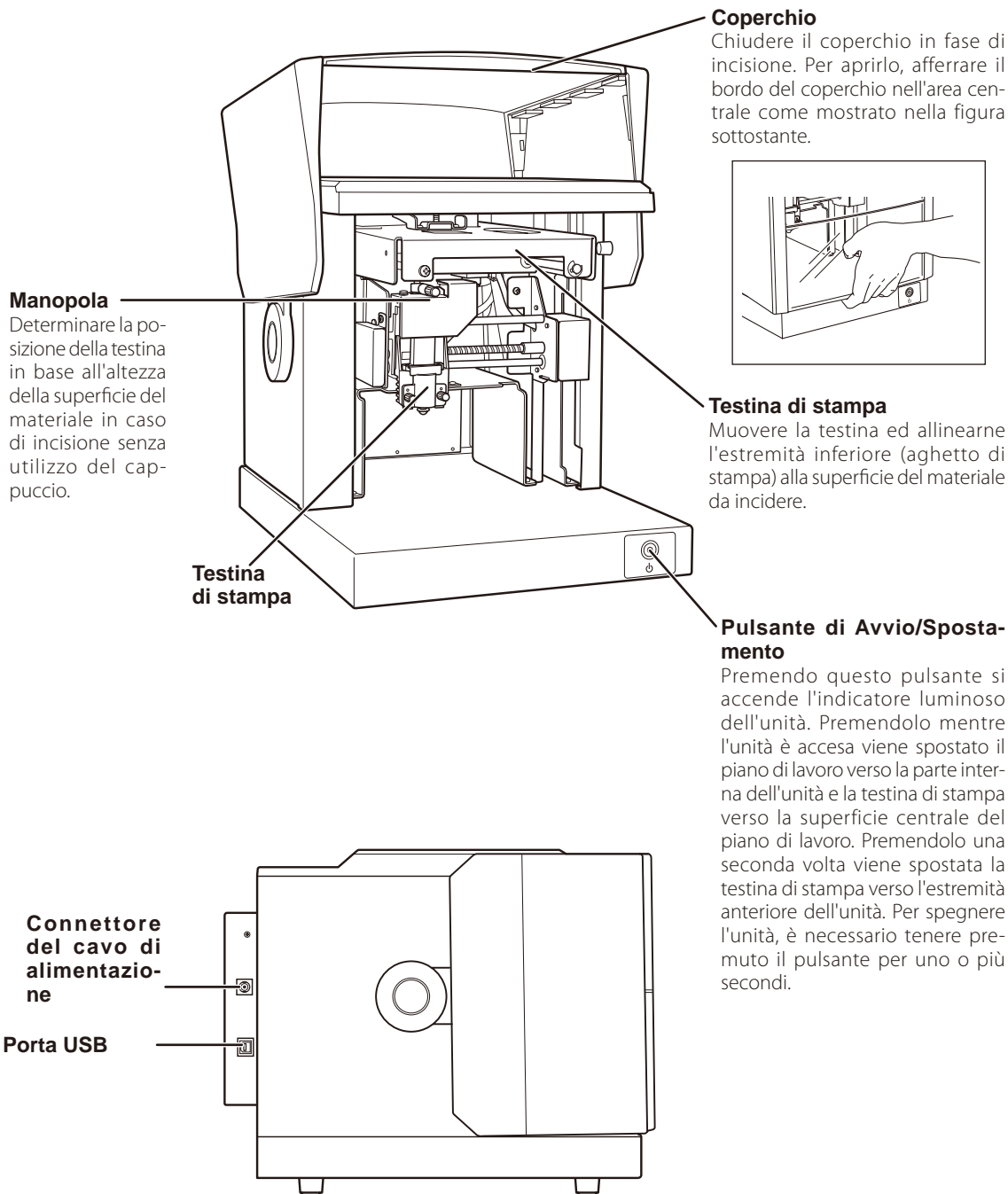
La presente unità è un fotoincisore. Essa consente di eseguire la stampa di immagini eseguendo punti dettagliati con l'utilizzo di un aghetto di stampa montato sulla testina di stampa.



# 1-2 Parti e funzioni

## Macchina in oggetto

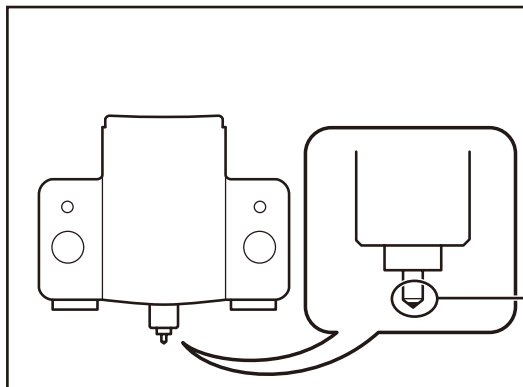
### Unità principale



---

### Testina (MPH-90)

---



La stampa sul materiale viene eseguita con l'utilizzo di un aghetto di stampa. Il diamante è collegato alla punta dell'aghetto. Essendo la testina una parte consumabile, si consiglia di sostituirla al momento opportuno.  
P.99, "Ciclo di sostituzione della testina"

**Aghetto di stampa**

---

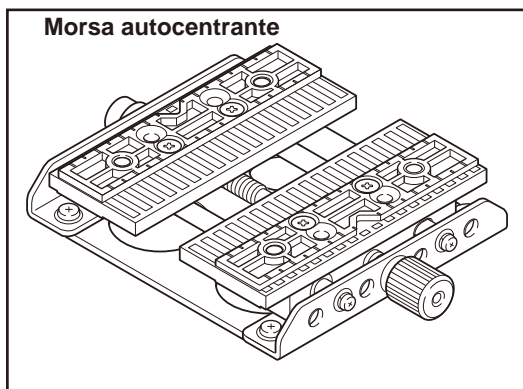
### Fermi per il materiale

---



Si utilizza per il fissaggio del materiale sul piano di lavoro. Il materiale viene posizionato sul foglio adesivo e fissato in posizione. Tale operazione consente di immobilizzare gli oggetti senza dover utilizzare nastri disponibili in commercio o simili.

P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

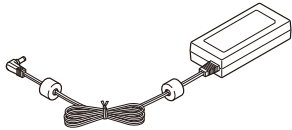
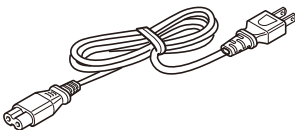
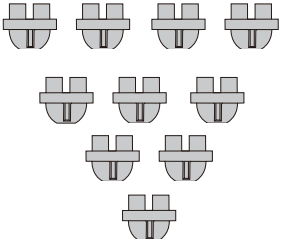
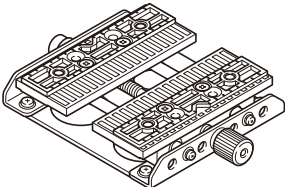
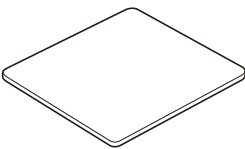
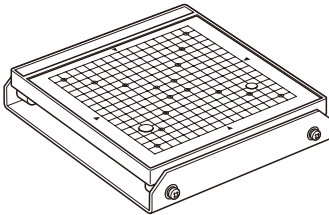
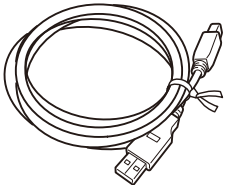
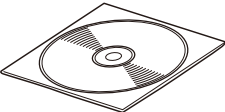
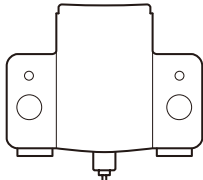
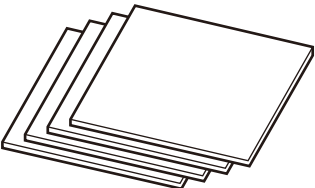
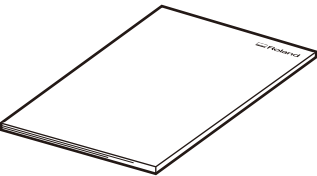
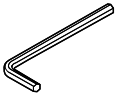


E' una morsa in plastica che consente di fissare in posizione il materiale tramite dei morsetti. E' possibile pertanto immobilizzare materiali che altrimenti non potrebbero essere fissati con l'utilizzo del foglio adesivo, ad esempio quelli con superficie inferiore ricurva. L'azione di fissaggio in posizione del materiale consente di determinare accuratamente la posizione centrale in direzione orizzontale.

P. 41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"

# 1-3 Verifica delle parti in dotazione

Gli articoli illustrati qui di seguito sono inclusi nell'unità. Accertarsi che siano presenti nelle quantità indicate.

 <p><b>Adattatore AC (1)</b></p>	 <p><b>Cavo di alimentazione (1)</b></p>	 <p><b>Cappucci testina di stampa (10)</b> (Uno installato di default sull'unità)</p>
 <p><b>Morsa autocentrante (1)</b></p>	 <p><b>Foglio adesivo (1)</b></p>	 <p><b>Piano di lavoro (1)</b></p>
 <p><b>Cavo USB (1)</b></p>	 <p><b>Pacchetto Software Roland CD-ROM (1)</b></p>	 <p><b>Testina (MPH-90)</b> (Installata di default sull'unità)</p>
 <p><b>Materiale di stampa di prova (4)</b> (Targhe ottonate)</p>	 <p><b>Manuale d'uso (1)</b> (Il presente documento)</p>	 <p><b>Chiave esagonale (1)</b></p>



# **Capitolo 2**

## **Installazione e Setup**

---

2-1	Installazione.....	20
	Ambiente di installazione .....	20
	Rimozione e conservazione dei fissaggi .....	21
2-2	Collegamenti elettrici .....	23
	Collegamento della macchina al sistema di alimentazione .....	23
2-3	Installazione software .....	24
	Requisiti di sistema.....	24
	Software per installazione e set up.....	24
	Installazione dei Driver METAZA.....	25
	Installazione del software .....	26
2-4	Impostazioni METAZAStudio .....	27
	Impostazioni stampante .....	27

# 2-1 Installazione

## Ambiente di installazione

Installare su una superficie stabile ed in piano, in un luogo in grado di fornire le condizioni operative ottimali. La scelta di un luogo improprio può essere causa di incidenti, incendi, malfunzionamento o rottura.



### **ATTENZIONE** Installare in su una superficie stabile ed in piano.

L'installazione in un luogo improprio può provocare incidenti, tra cui cadute o ribaltamenti.

- In nessun caso installare in un luogo soggetto a variazioni di temperatura o umidità.
- Non installare in un luogo soggetto a scosse o vibrazioni.
- Non installare su superfici pavimentate rovinata, sconnesse o instabili.
- Non installare in luoghi sporchi o polverosi o all'esterno.
- Non installare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di dispositivi per l'aria condizionata o di impianti di riscaldamento.
- Non installare in luoghi esposti ad elevati livelli di interferenza elettrica o magnetica o ad altre forme di energia elettromagnetica.
- Non installare in presenza di sostanze a base siliconica (olio, grasso, spray, etc.)

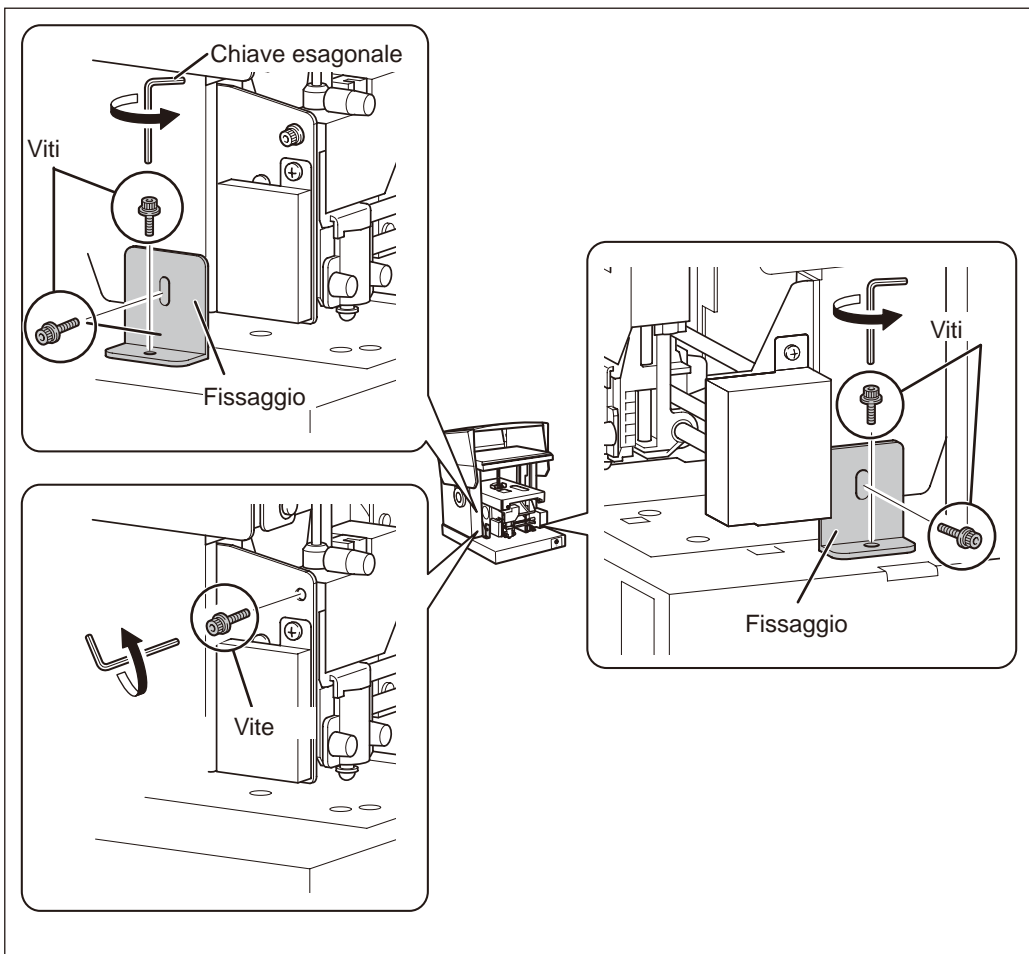
## Rimozione e conservazione dei fissaggi

La macchina è corredata di fissaggi a protezione da eventuali vibrazioni durante il trasporto. Rimuovere i fissaggi dopo aver eseguito le operazioni di posizionamento.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Fissaggi non rimossi possono provocare anomalie di funzionamento o rotture all'accensione dell'apparecchio.
- I fissaggi possono risultare necessari in caso di spostamento dell'unità. Pertanto se ne consiglia una adeguata conservazione ed una facile reperibilità.

### Rimozione dei fissaggi

La macchina è fissata su tre punti (con 5 viti). Rimuovere tutte le viti ed i fissaggi utilizzando la chiave esagonale in dotazione.



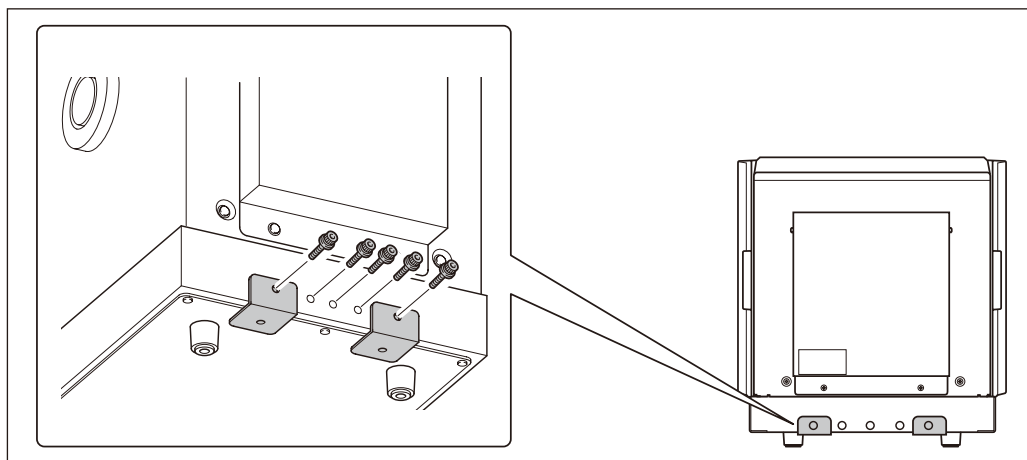
Continuare alla pagina seguente

---

### Conservazione dei fissaggi

---

Conservare i fissaggi assicurandoli nella posizione mostrata in figura.





## 2-2 Collegamenti elettrici

### Collegamento della macchina al sistema di alimentazione

#### ! Importante

Procedere al collegamento al computer in un secondo tempo.

Eventuali difetti nell'esecuzione della procedura possono compromettere l'installazione. Procedere al collegamento al computer al momento dell'installazione dei Driver METAZA.

⇐ P. 25, "Installazione dei Driver METAZA"

**! AVVERTENZA** Non collegare ad una fonte elettrica non conforme alle caratteristiche nominali indicate sull'alimentatore.

Una sorgente elettrica non conforme può essere causa di incendio o elettrocuzione.

**! AVVERTENZA** Non utilizzare con un alimentatore o con un cavo di alimentazione diversi da quelli in dotazione.

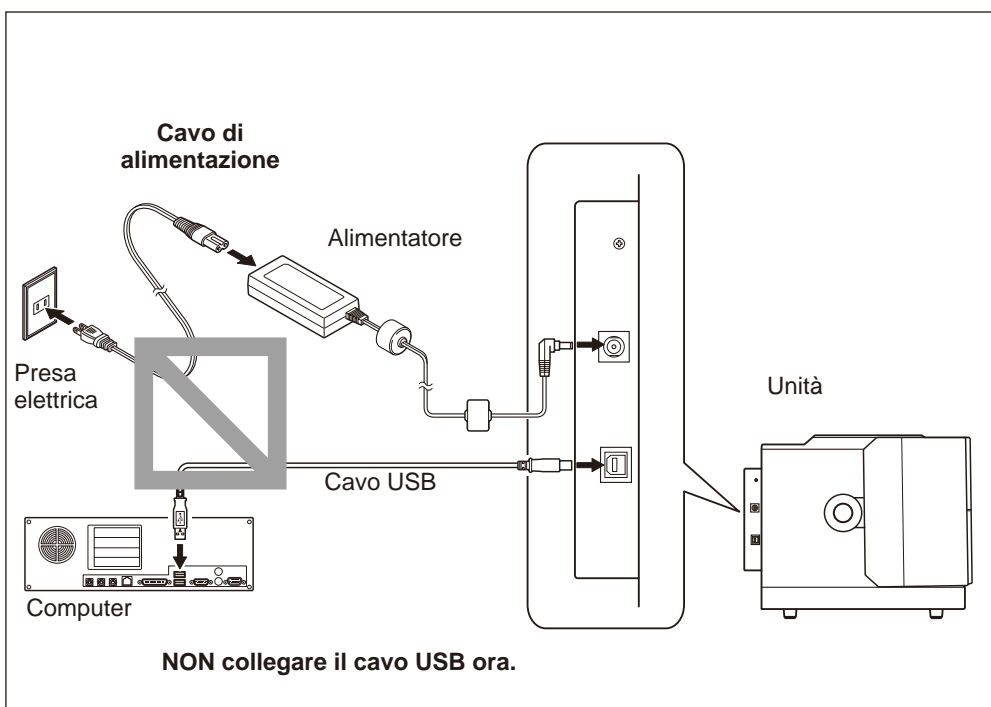
L'uso di altri dispositivi può provocare incendi, folgorazioni o elettrocuzioni.

**! AVVERTENZA** Maneggiare con cura il cavo di alimentazione, la spina e la presa elettrica. Non utilizzare alcun articolo se danneggiato

onde evitare ogni possibile rischio di incendio o folgorazione.

**! AVVERTENZA** In caso di utilizzo di prolunghere o ciabatte, selezionarne un tipo che soddisfi adeguatamente le caratteristiche dell'apparecchio (per voltaggio, frequenza e intensità di corrente).

L'utilizzo di cariche multiple su un'unica presa di corrente o di prolunghere eccessivamente lunghe può recare il rischio di incendi.



## 2-3 Installazione software

### Requisiti di sistema

<b>Sistema operativo (*1)</b>	Windows XP Home Edition (Edizione 32/64-bit) Windows XP Professional (Edizione 32/64-bit) Windows Vista Home (Edizione 32-bit) Windows Vista Business (Edizione 32/64-bit) Windows 7 Professional (Edizione 32/64-bit) (*2)
<b>Processore</b>	CPU minima necessaria per l'avviamento del sistema operativo (Si consiglia Pentium 4 3.0 GHz o superiori)
<b>Memoria</b>	RAM minima necessaria al sistema operativo (512 MB o superiori)
<b>Masterizzatore</b>	CD-ROM
<b>Scheda video e monitor</b>	Si consiglia colori a 16 bit (High Color) con risoluzione 800x600 o superiori
<b>Spazio libero su disco necessario per l'installazione</b>	25MB

(\*1)

Essendo il presente software un'applicazione a 32 bit, può essere eseguita con WOW64 (o Windows-On-Windows 64) nella versione a 64 bit di Windows.

(\*2)

Le operazioni in modalità Windows XP non sono state sottoposte a verifica.

Per gli ultimi aggiornamenti, consultare il sito web della Roland DG Corp. (<http://www.rolanddg.com>).

### Software per installazione e set up

<b>METAZASudio</b>	Programma per la creazione dei dati di stampa. Consente di importare e sagomare le immagini da stampare e di eseguire modifiche come aggiunte di testo, riquadri e simili.
<b>SFEdit2</b>	Programma per la creazione e l'esecuzione di modifiche di font monofilo. I font monofilo sono disegni di linee create dall'estrazione automatica di linee mediane da font TrueType. Con METAZASudio è possibile utilizzare i font monofilo creati come normali font.
<b>MPX-90 Head Manager</b>	Utility per la regolazione della testina. Da utilizzarsi in caso di sostituzione della testina o di regolazione dell'aghetto.
<b>Dr. Engrave</b>	Software di stampa per testo ed immagini che consente la creazione di dati di stampa. E' possibile utilizzare i font TrueType registrati per Windows. Comprende anche caratteri monofilo.
<b>METAZA Driver</b>	Driver per Windows necessari all'invio dei dati dal computer all'unità.

## Installazione dei Driver METAZA

### ! Importante

Assicurare il collegamento dell'unità ad un computer eseguendo la procedura descritta. Eventuali difetti nell'esecuzione della procedura possono compromettere l'installazione.

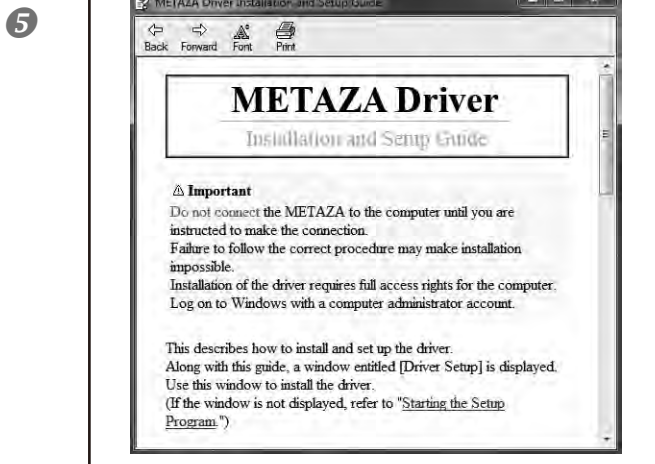
### Procedura

- 1 **Prima di procedere all'installazione e al setup assicurarsi che il cavo USB non sia collegato.**
- 2 **Entrare in Windows come "Administrators" (Amministratore).**
- 3 **Inserire il CD contenente la suite software Roland nel masterizzatore.**  
All'apertura della videata di esecuzione automatica, fare clic su [Run menu.exe] (Esegui menu.exe)  
Viene visualizzato automaticamente il menu d'installazione.



### Fare clic su [METAZA Driver Install] (Installazione Driver METAZA).

Sullo schermo appare la Setup Guide (Guida al Setup). Al comparire di [User Account Control] (Controllo Account Utente), fare clic su [YES] (Sì).



### Seguire le indicazioni fornite dalla Setup Guide (Guida al Setup) per terminare l'installazione.

Seguendo le indicazioni fornite dalla Setup Guide (Guida al Setup) sarà possibile reperire la procedura di collegamento dell'unità al computer. Assicurarsi di conservare adeguatamente le istruzioni riportate qui di seguito.

- Non collegare due o più unità ad un computer.
- Utilizzare il cavo USB in dotazione.
- Non utilizzare in alcun caso un hub USB.

6



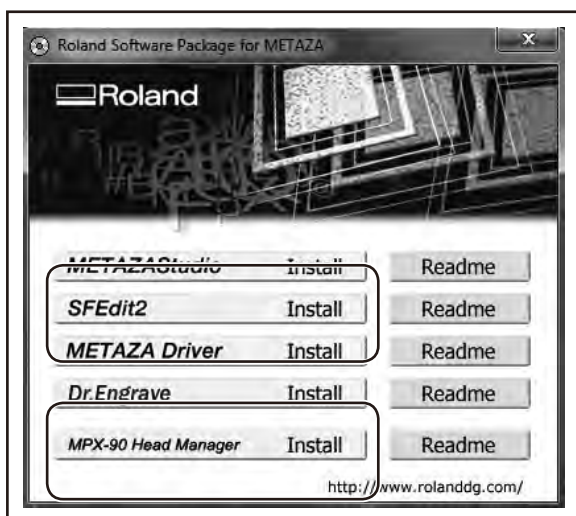
Fare clic su **X** nella finestra del menu di installazione e della setup guide (Guida al Setup).

## Installazione del software

### Procedura

1 Visualizzare la finestra del menu di installazione del software.

2



Fare clic su [Install] (Installa) del programma desiderato.

3 Seguire le indicazioni fornite nei messaggi di installazione del software.

Al comparire di [User Account Control] (Controllo Account Utente) , fare clic su [Allow] (Consenti) ed installare il software.

4



Al termine dell'installazione, fare clic su **X** del menu di installazione.

5 Rimuovere il CD-ROM dal masterizzatore.

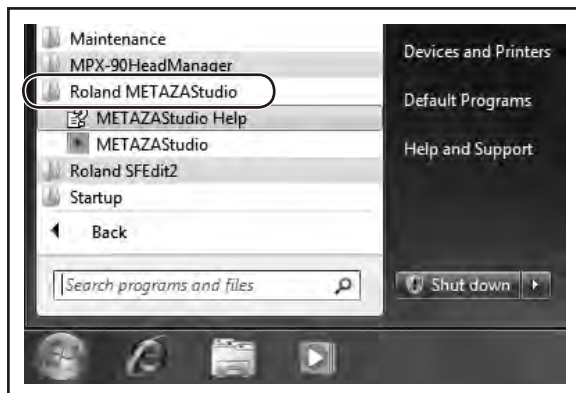
## 2-4 Impostazioni METAZAStudio

### Impostazioni stampante

Una volta terminato di installare e configurare METAZAStudio, proseguire con le operazioni di impostazione della stampante. Accertarsi di aver eseguito le operazioni di impostazione prima dell'uso.

#### Procedura

1



Dal menu [Start], fare clic su [All Programs] (Tutti i programmi) (o su [Programs] (Programmi)) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].

METAZAStudio si avvia.

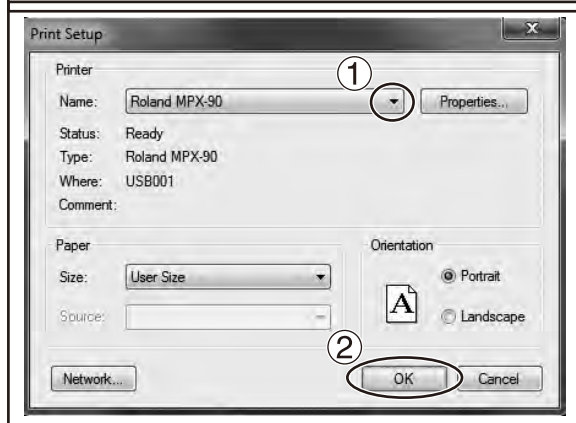
2



Fare clic su [File] → [Set up the printer] (Impostazione stampante).

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Print Setup] (Setup stampante).

3



1 Fare clic sulla freccia riportata nella figura qui a fianco, quindi selezionare [Roland MPX-90]. 2 Fare clic su [Ok].



# Capitolo 3

## Stampa

---

3-1 Accensione e spegnimento .....	30
Accensione dell'interruttore .....	30
Spegnimento dell'interruttore.....	31
3-2 Preparazione .....	32
Area stampabile.....	32
Cappuccio della testina di stampa .....	32
Preparazione del materiale di stampa .....	33
Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo) .....	36
Utilizzo della morsa autocentrante .....	40
Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante) ....	41
Preparazione dei dati di stampa (METAZASudio) .....	44
Avvio METAZASudio .....	44
Schermata METAZASudio.....	45
Passaggio 1: Determinazione della forma e delle dimensioni del materiale.....	46
Passaggio 2: Importazione immagini .....	48
Passaggio 3: Inserimento testo .....	50
Passaggio 4: Salvataggio dati di stampa.....	50
3-4 Avvio ed arresto delle operazioni di stampa .....	52
Avvio di stampa .....	52
Arresto delle operazioni di stampa .....	54

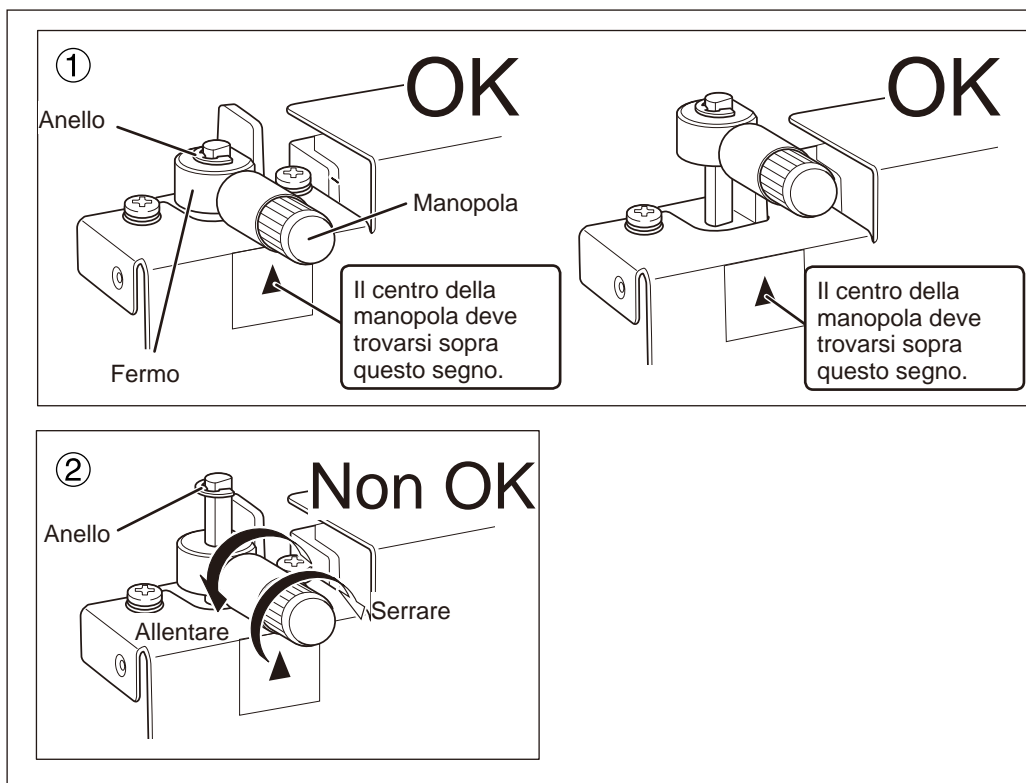
# 3-1 Accensione e spegnimento

## Accensione dell'interruttore

### Procedura

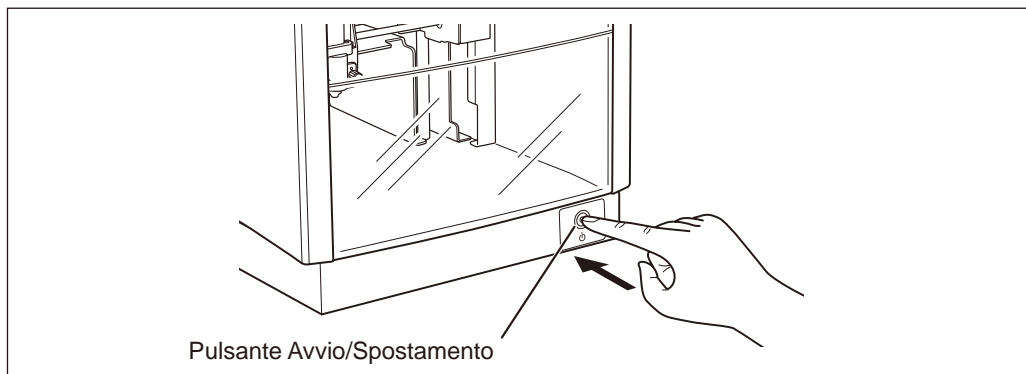
- 1 **Assicurarsi che il fermo sia a contatto con l'anello e la manopola serrata come mostrato in figura ①.**

In un caso analogo a quello di figura ②, allentare la manopola fino a raggiungere la posizione mostrata ①, quindi serrarla nuovamente.



- 2 **Premere il pulsante di Avvio/Spostamento.**

L'indicatore luminoso del pulsante di Avvio/Spostamento si accende e la testina si sposta nella parte posteriore sinistra. Questa operazione è chiamata Inizializzazione.





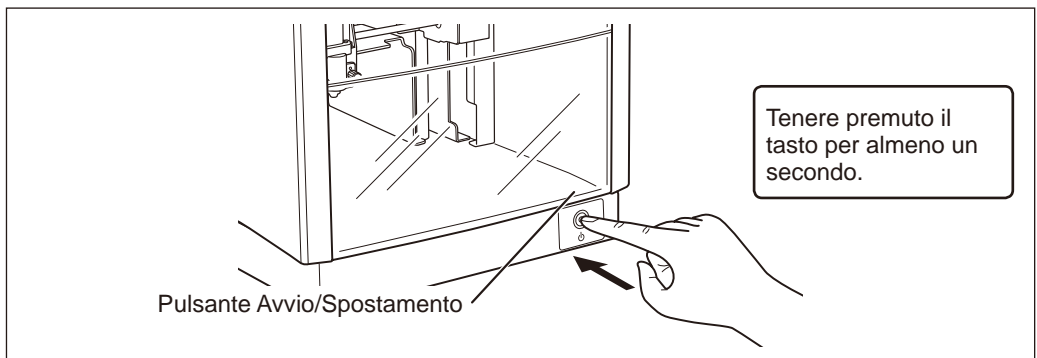
## Descrizione

Ad accensione avvenuta nello stato illustrato in figura ②, può succedere che l'indicatore luminoso lampeggi e si verifichi un errore immediatamente a seguito del completamento dell'operazione iniziale. Per eliminare quest'ultimo, seguire la procedura ① e premere il pulsante di Avvio/Spostamento. L'indicatore luminoso smette di lampeggiare e resta acceso.

## Spegnimento dell'interruttore

**Tenere premuto il pulsante di Avvio/Spostamento per uno o più secondi.**

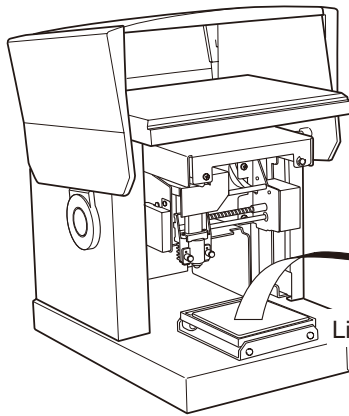
L'indicatore luminoso e l'unità si spengono.



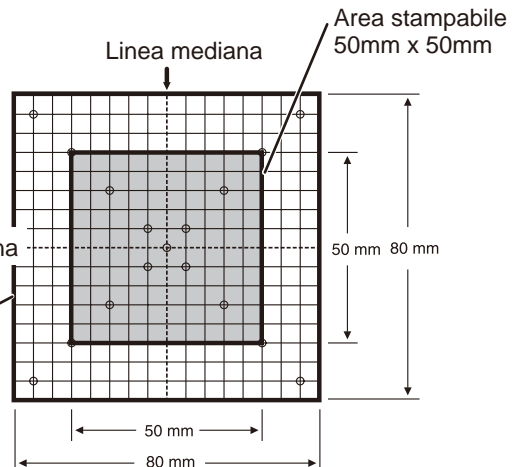
## 3-2 Preparazione

### Area stampabile

L'area stampabile dell'unità è quella indicata qui di seguito.



Vista dall'alto del piano di lavoro



Area stampabile massima (80mm x 80mm)  
E' necessaria l'impostazione tramite Driver ME-TAZA.

Se un'immagine eccede l'area stampabile, l'esito della stampa potrebbe risultare irregolare al suo esterno.

### Cappuccio della testina di stampa

**Consigliamo di norma l'utilizzo del cappuccio della testina di stampa.**

Quando il cappuccio è in uso, l'unità è in grado di tracciare automaticamente l'altezza della superficie del materiale e di impostare la posizione della testina, operazione non necessaria in questa modalità. E' inoltre possibile eseguire la stampa su materiale cilindrico. (Esiste un limite superiore dell'altezza che è possibile tracciare). Si consiglia l'uso del cappuccio della testina per le stampe ordinarie.

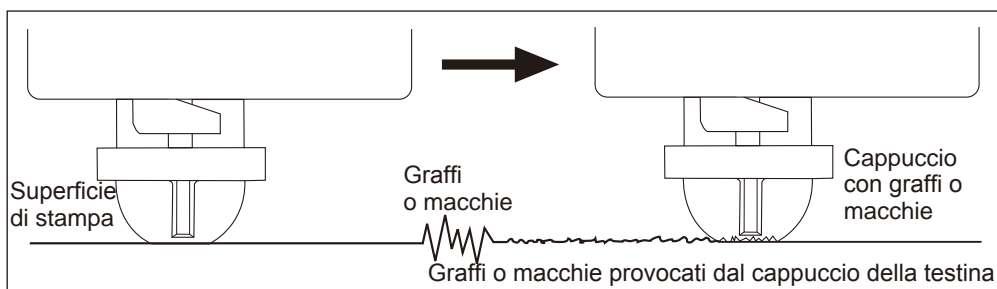
☞ P. 77, "4-5 Stampa su una superficie curva," p. 98, "Ciclo di sostituzione del cappuccio della testina"

**Rimuovere sporco e polvere dalla superficie di stampa**

onde evitare una qualità di stampa scadente. Assicurare una pulizia completa della superficie di stampa prima dell'esecuzione.

**Per eventuali prove di stampa, è consigliabile utilizzare materiali privi di graffi o macchie.**

Alcuni materiali possono infatti causare graffi o macchie al cappuccio della testina in fase di stampa o peggio danneggiarlo, compromettendo la qualità di stampa. Si consiglia pertanto l'esecuzione di prove di stampa con materiale idoneo e non compromesso.



## Preparazione del materiale di stampa

Preparare il materiale rispondente alle condizioni indicate qui di seguito.

### Spessore \*

da 0,3 a 40 mm

### Dimensione \*1

**In caso di utilizzo del foglio adesivo: 100mm (A) × 200mm (L) o inferiore, o 200mm (A) × 100mm (L) o inferiore.**

**In caso di utilizzo della morsa autocentrante: 60 mm (A) × 200mm (L) o inferiore, o 200mm (A) × 60 mm (L) o inferiore.**

\*1

Si consideri che non è possibile utilizzare materiale soggetto a deformazione in fase di stampa anche nel caso in cui rispetti gli intervalli di misura sopra riportati. L'uso di tale materiale potrebbe comportare un contatto indesiderato con la testina ed il conseguente danneggiamento dell'aghetto.

La tabella sotto riportata mostra gli spessori e le dimensioni stampabili per tipologia di materiale.

Materiale	Spessore	Ampiezza e Lunghezza (guida generale)
Alluminio	2,0 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 60 mm o inferiore
	1,5 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 40 mm o inferiore
	1,0 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 30 mm o inferiore
	0,5 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 20 mm o inferiore
	0,3 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 20 mm o inferiore
Ottone o Rame	2,0 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 60 mm o inferiore
	1,5 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 40 mm o inferiore
	1,0 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 30 mm o inferiore
	0,5 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 15 mm o inferiore
	0,3 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 15 mm o inferiore
Acciaio	2,0 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 60 mm o inferiore
	1,0 mm	Lunghezza (o ampiezza) pari a 40 mm o inferiore

\*2

La direzione di posizionamento della morsa può essere limitata.

P. 41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"

### Durezza della superficie di stampa

**Durezza Vickers (HV) pari a 200 o inferiore**

\*3

Materiali soggetti a crepe o rotture in fase di stampa (come vetro, pietra, pietre preziose, ceramica e porcellana) non possono essere processati anche in caso la durezza rientri negli intervalli sopra riportati.

La stampa di tali materiali può provocare il danneggiamento dell'unità.

Per informazioni relative alla durezza della superficie del materiale, si prega di contattare il punto vendita presso cui è avvenuto l'acquisto o il produttore stesso.

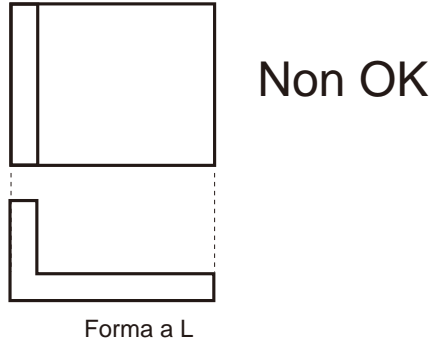
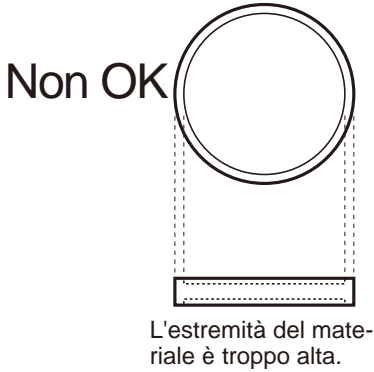
---

### Sezione trasversale del materiale da stampare

---

#### In caso di utilizzo del foglio adesivo o della morsa autocentrante.

La superficie di stampa deve essere priva di irregolarità. \*4

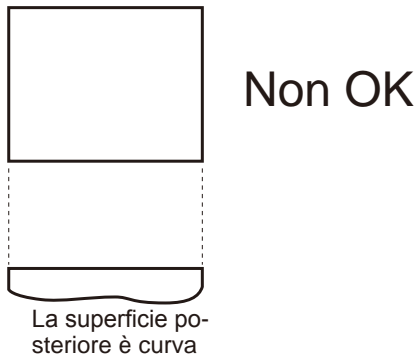
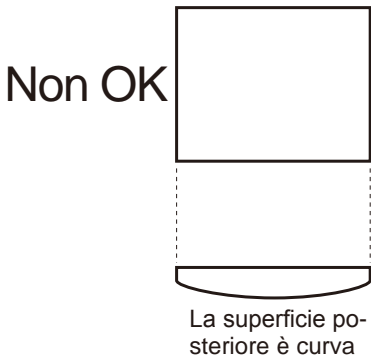


\*4

Non è possibile utilizzare materiali le cui irregolarità potrebbero entrare in contatto con le parti mobili dell'unità durante il caricamento del materiale o l'esecuzione della stampa.

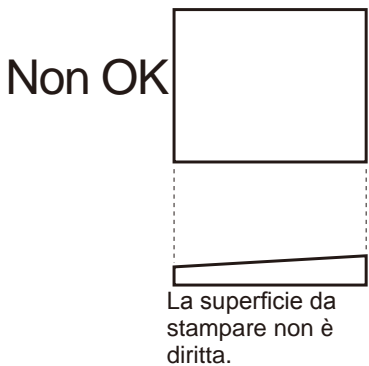
#### In caso di utilizzo del foglio adesivo.

➤ La superficie posteriore deve essere piana, a livello.



#### Senza cappuccio della testina di stampa

➤ La superficie stampata deve essere a livello.

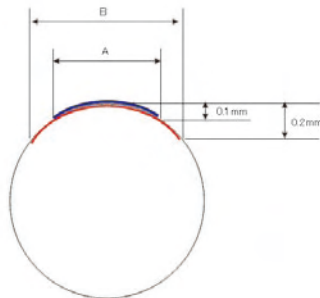


### Condizioni relative alla stampa di materiali a superficie curva \*5

La tabella e la figura riportati qui di seguito mostrano l'area di cui viene garantita la stampa e l'area raggiunta dall'aghetto con riferimento al diametro del cilindro. Si osservino, tuttavia, le condizioni seguenti.

- Il cappuccio della testina è in uso.
- Il materiale ha circolarità.

Diametro del materiale cilindrico	Area di stampa consigliata (A)	Area raggiunta dall'aghetto di stampa (B)
10 mm	2,0 mm	2,8 mm
20 mm	2,8 mm	4,0 mm
30 mm	3,4 mm	4,8 mm



\*5

Per la stampa di superfici curve, a prescindere dalla forma o dalla composizione del materiale, la qualità di immagine dei dati fotografici non può essere garantita.

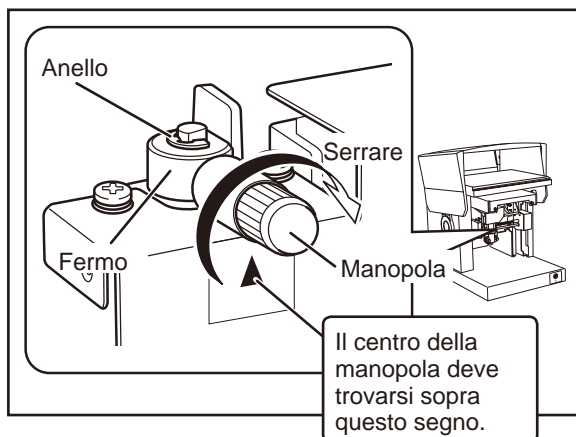
## Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)

### Procedura

#### 1 Accensione dell'interruttore

☞ P.30, "Accensione dell'interruttore"

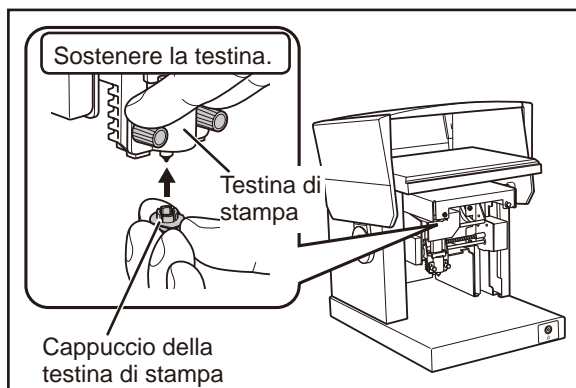
#### 2



**Assicurarsi che il fermo sia a contatto con l'anello e la manopola serrata come mostrato in figura.**

Serrare la manopola se allentata. Eseguendo una stampa con la manopola allentata, quest'ultima potrebbe saltare via a causa delle vibrazioni.

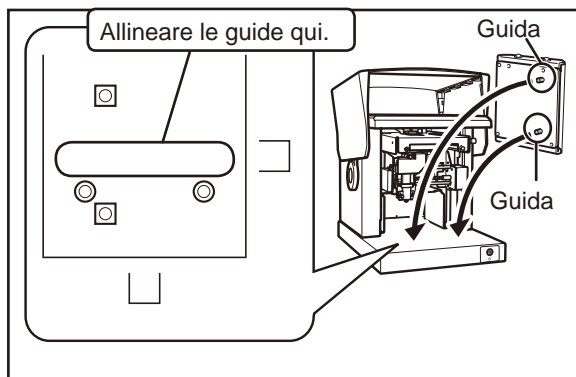
#### 3



**Collegare il cappuccio della testina all'estremità di quest'ultima.**

Inserirlo tenendo delicatamente la testina come mostrato in figura. Un click al blocco della guida avverte del corretto inserimento in posizione del cappuccio.

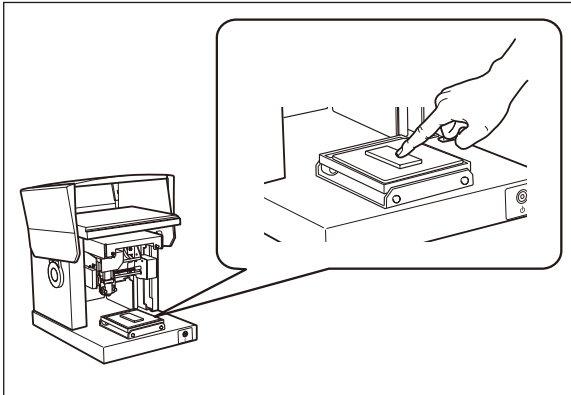
#### 4



**Preparare il piano lavoro.**

Inserire le guide alla base della tavola nei fori presenti sull'unità.

5



① Fissare il foglio adesivo al piano lavoro.

② Caricare il materiale sul foglio.

Premere leggermente verso il basso sopra il materiale per fissarlo in posizione.



### Nota

#### Montaggio del foglio adesivo

- Posizionare il foglio diritto, allineandolo con i punti della scala sul piano di lavoro.
- Posizionare il foglio all'interno del telaio del piano di lavoro.
- Fare attenzione ad evitare che si formino bolle d'aria tra il foglio adesivo e il piano di lavoro.

#### Manutenzione del foglio adesivo

- Nel caso in cui la forza adesiva si riduca, lavare il foglio adesivo.

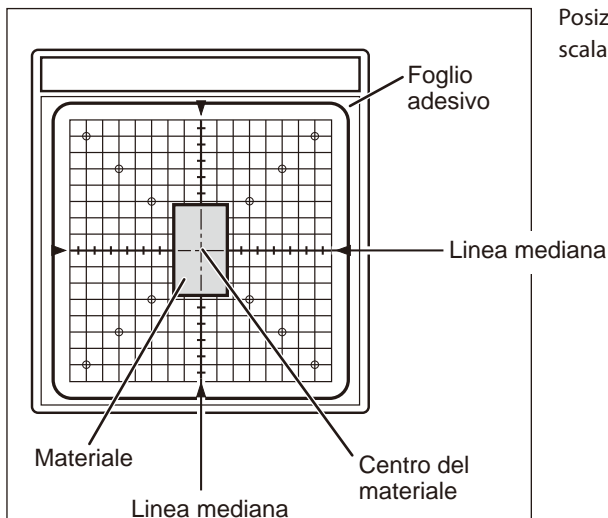
⇨ P. 88, "Pulizia del foglio adesivo"

- Non frizionare energicamente la superficie. In tal caso quest'ultima può danneggiarsi e la forza adesiva ridursi.

#### Modalità di posizionamento del materiale

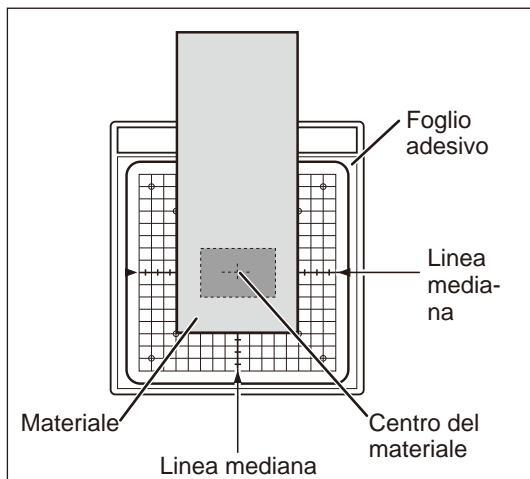
Se il materiale è di dimensioni contenute da potersi posizionare all'interno del piano di lavoro

Posizionare il materiale al centro della scala del piano di lavoro.



Continuare alla pagina seguente

Se il materiale è di dimensioni eccedenti il piano di lavoro



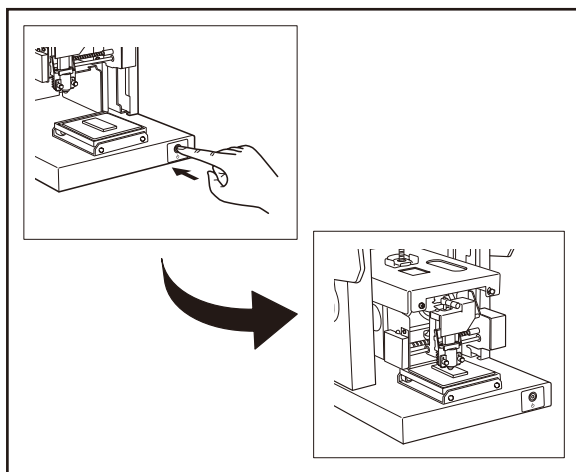
Posizionare il materiale in modo da far coincidere il centro dell'area di stampa con quello della scala del piano di lavoro.

Se il materiale si inclina, inserire un supporto affinché rimanga in posizione orizzontale.

Eseguendo la stampa con il cappuccio della testina installato, la procedura di caricamento è così completa. Eseguendo la stampa senza il cappuccio della testina installato, proseguire ai passaggi successivi.

La procedura qui di seguito riportata si riferisce ai casi di non utilizzo del cappuccio della testina.

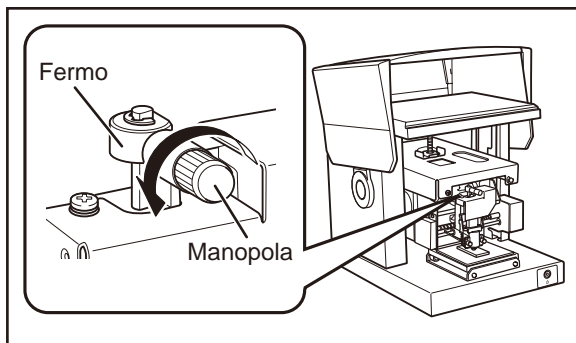
6



**Premere il pulsante di Avvio/Spostamento.**

La testina si muove e si arresta nella posizione in cui l'estremità del cappuccio scorre sulla superficie del materiale.

7

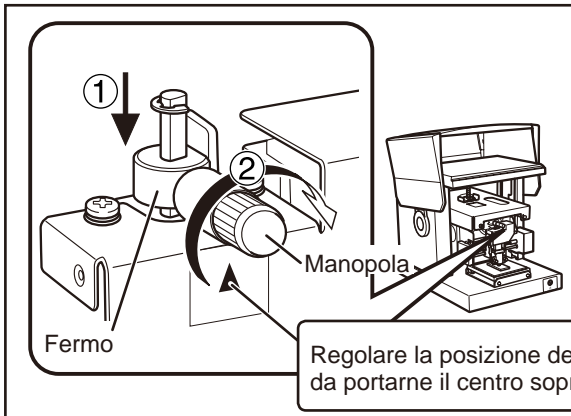


**Allentare la manopola.**

Ruotare la manopola una volta in senso antiorario. E' ora possibile muovere il fermo.



8

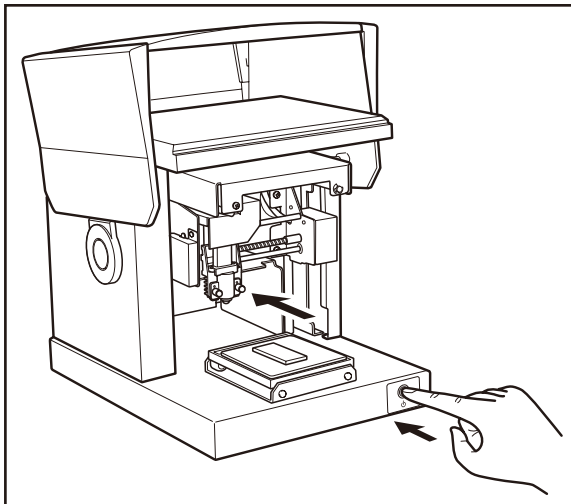


① Come mostrato in figura, muovere la manopola il più in basso possibile.

② Serrare la manopola.

Assicurarsi che il centro della manopola sia posizionato correttamente come indicato dalla freccia posta al di sotto della manopola.

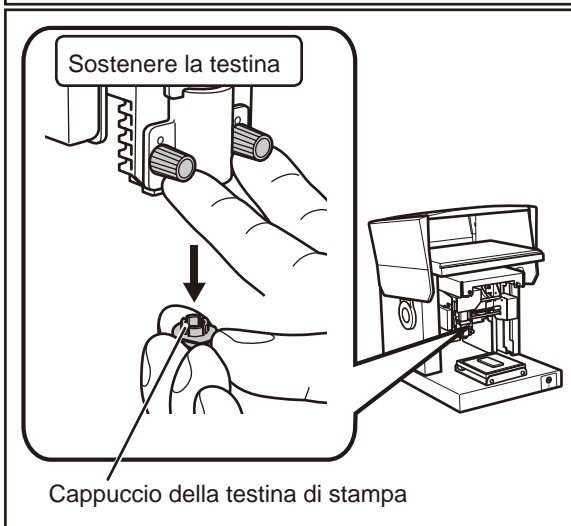
9



**Premere il pulsante di Avvio/Spostamento.**

La testina si sposta nella parte posteriore sinistra.

10

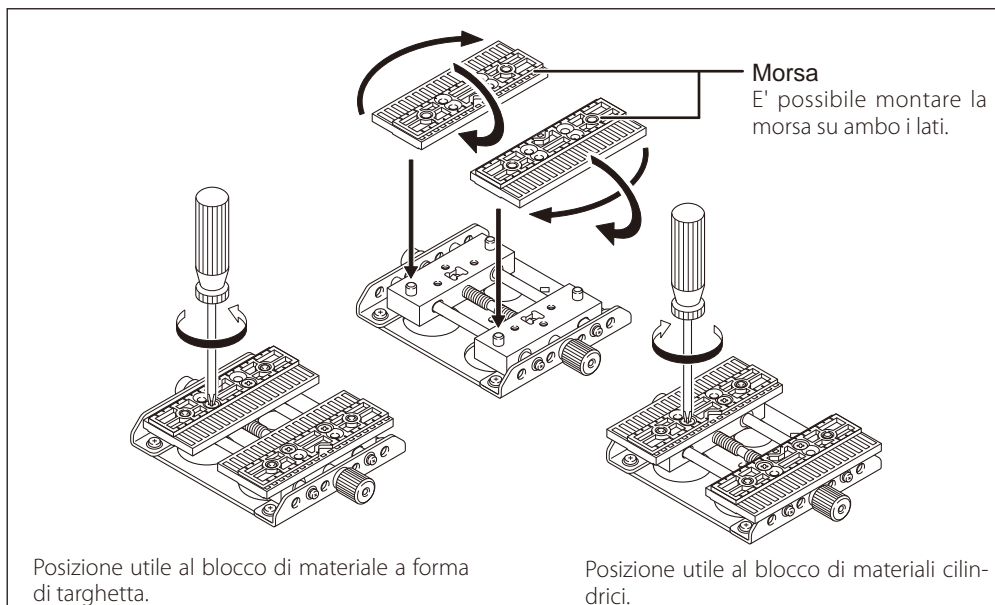


**Rimuovere il cappuccio della testina.**

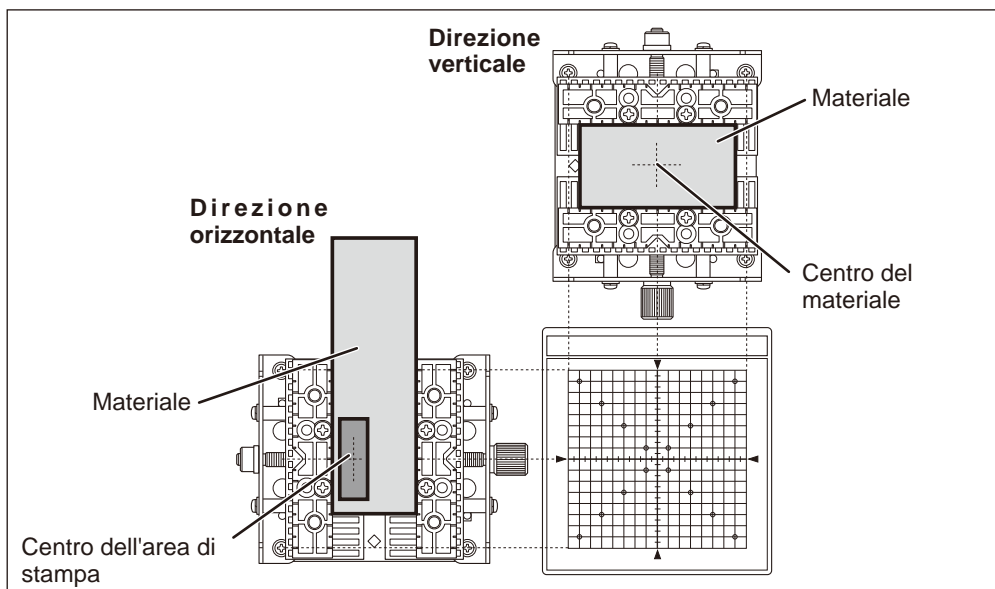
## Utilizzo della morsa autocentrante

- Con la morsa autocentrante è possibile fissare in posizione il materiale bloccandolo. E' inoltre possibile variarne l'orientamento. Utilizzarla adattandola a dimensioni e forma del materiale.

☞ P. 33, "Preparazione del materiale di stampa"



- E' possibile montare la morsa autocentrante sull'unità in due modi: orizzontalmente e verticalmente. Selezionare la modalità appropriata a seconda delle dimensioni del materiale e dell'area di stampa.



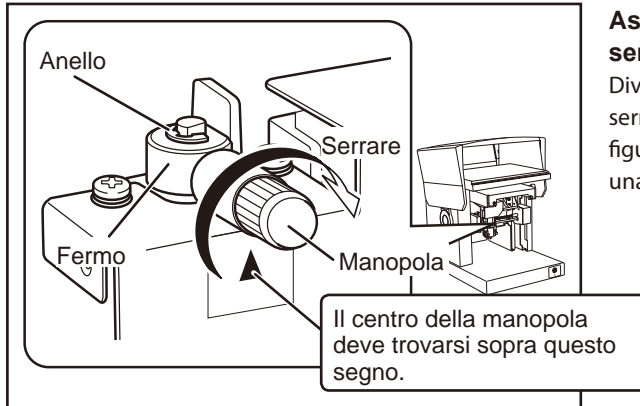
## Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)

### Procedura

#### 1 Accensione dell'interruttore

☞ P.30, "Accensione dell'interruttore"

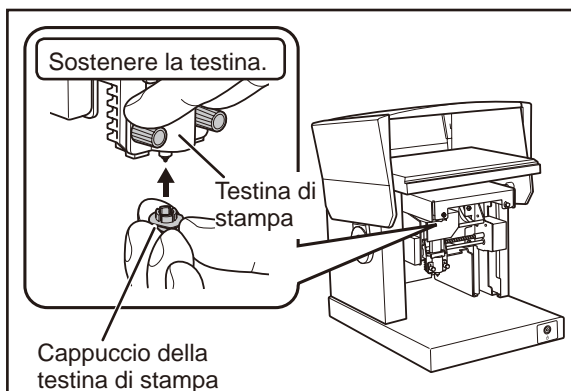
#### 2



**Assicurarsi che la manopola sia serrata come mostrato in figura.**

Diversamente, allentare la manopola e serrarla nuovamente come mostrato in figura. Per allentare la manopola, ruotarla una volta in senso antiorario.

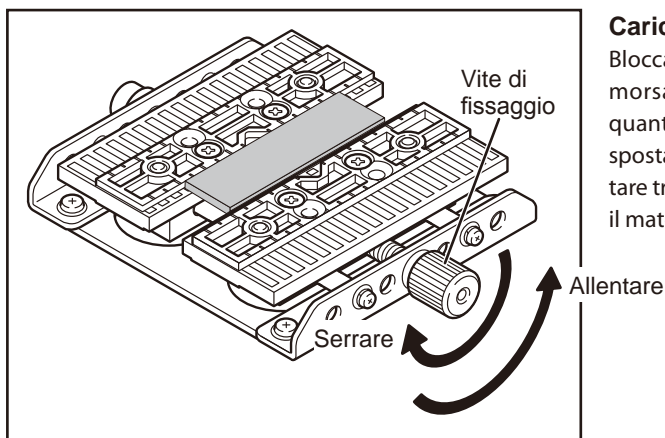
#### 3



**Collegare il cappuccio della testina all'estremità di quest'ultima.**

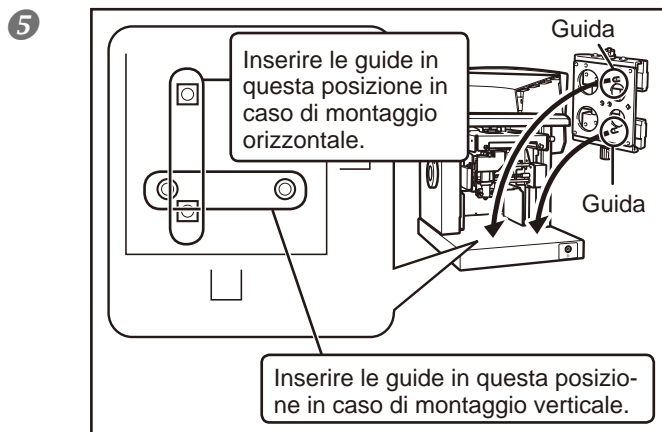
Inserirlo tenendo delicatamente la testina come mostrato in figura. Un click al blocco della guida avverte del corretto inserimento in posizione del cappuccio.

#### 4



**Caricamento del materiale**

Bloccare il materiale in posizione nella morsa e stringere la vite di fissaggio quanto basta per impedirne eventuali spostamenti. Fare attenzione a non avvitare troppo onde evitare di danneggiare il materiale.



**Montare la morsa autocentrante.**

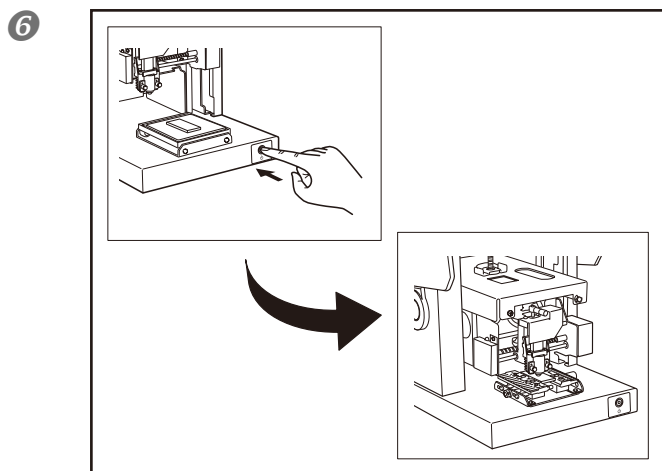
Fissare le guide sulla parte inferiore della morsa autocentrante all'interno dei fori del piano di lavoro dell'unità.

Se il materiale si inclina, inserire un supporto affinché rimanga in posizione orizzontale.

Eseguito la stampa con il cappuccio della testina installato, la procedura di caricamento è così completa.

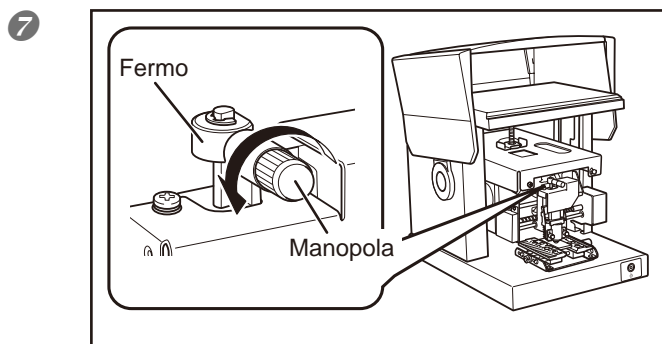
Eseguito la stampa senza il cappuccio della testina installato, proseguire ai passaggi successivi.

La procedura qui di seguito riportata si riferisce ai casi di non utilizzo del cappuccio della testina.



**Premere il pulsante di Avvio/Spostamento.**

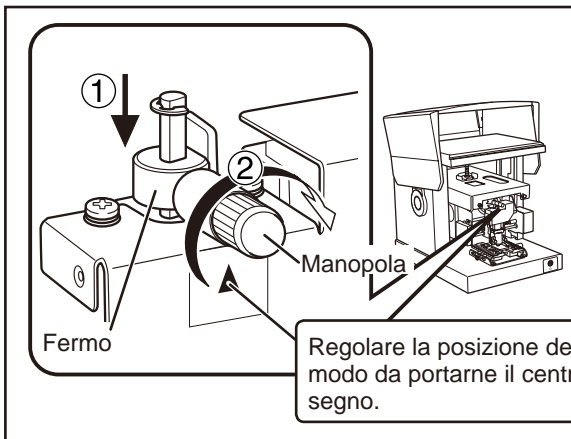
La testina si muove e si arresta nella posizione in cui l'estremità del cappuccio scorre sulla superficie del materiale.



**Allentare la manopola.**

Ruotare la manopola una volta in senso antiorario. E' ora possibile muovere il fermo.

8

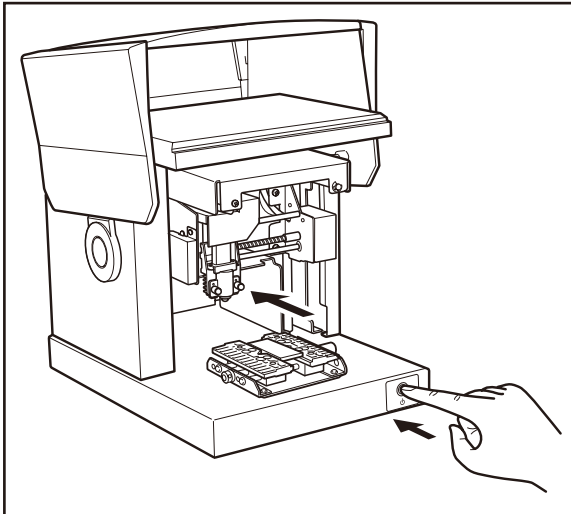


① Come mostrato in figura, muovere la manopola il più in basso possibile.

② Serrare la manopola.

Assicurarsi che il centro della manopola sia posizionato correttamente come indicato dalla freccia posta al di sotto della manopola.

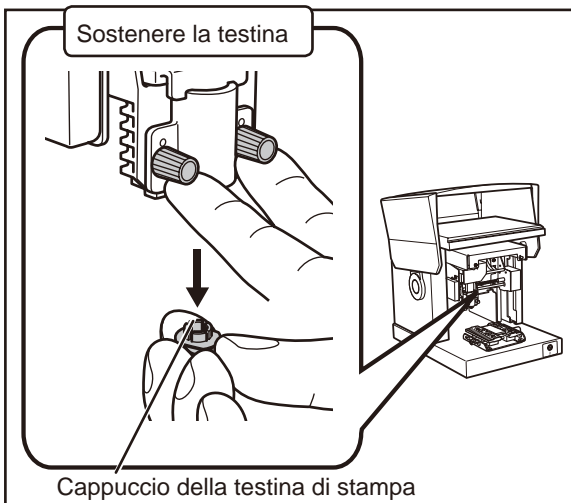
9



**Premere il pulsante di Avvio/Spostamento.**

La testina si sposta nella parte posteriore sinistra.

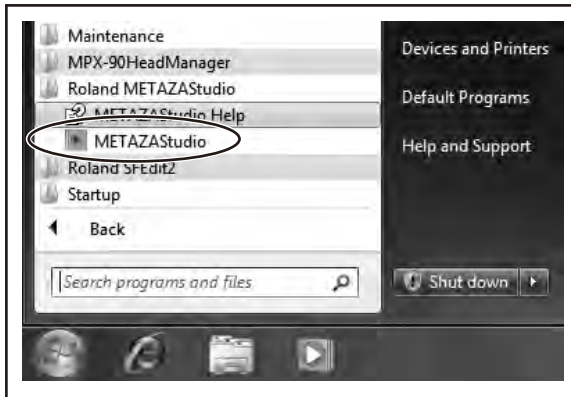
10



**Rimuovere il cappuccio della testina.**

## 3-3 Preparazione dei dati di stampa (METAZAStudio)

### Avvio di METAZAStudio



Dal menu [Start], fare clic su [All Programs] (Tutti i programmi) (o su [Programs] (Programmi)) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].

METAZAStudio si avvia.

⇨ P. 45, "Schermata di METAZAStudio"

## Schermata di METAZASudio

### Barra di menu

Consente di gestire diversi comandi di METAZASudio.  
 ☞ Guida online a METAZASudio ("Commands") (Comandi)

### Barra degli strumenti

La barra degli strumenti è dotata di pulsanti per la gestione dei comandi di METAZASudio quali [Material] (Materiale) e [Open] (Apri).  
 ☞ Guida online a METAZASudio ("Commands" > "Toolbar buttons") ("Comandi" > "Pulsanti barra degli strumenti")

### Piano di lavoro

Il piano di lavoro dell'unità viene visualizzato qui. La scala visualizzata rappresenta i punti effettivi della scala sul piano di lavoro.

### Area di lavoro

E' l'area in cui è possibile eseguire la stampa. Le dimensioni del pezzo (area di stampa) impostate con il driver in ambiente Windows vengono visualizzate qui.  
 ☞ P. 83, "Installazione dei Driver METAZA"

### Linea mediana

Indica la posizione centrale verticale della finestra.

### Griglia

Griglia delle linee visualizzate nell'area di lavoro. Si utilizza come guida al posizionamento delle immagini e del testo.

### Margine

E' un'area vuota in cui non viene eseguita la stampa compresa all'interno dei bordi dell'area di lavoro. E' impostata di default a 1 millimetro. E' possibile modificare il margine dal menu [File], selezionando [Preferences] (Preferenze).  
 ☞ P. 46, "Passaggio 1 : Determinazione della forma e delle dimensioni del materiale," p. 77, "Passaggio 1 : Impostazione dell'area di stampa (dimensioni del pezzo)"

### Linea mediana

Indica la posizione centrale orizzontale della schermata.

### Posizione attuale del cursore

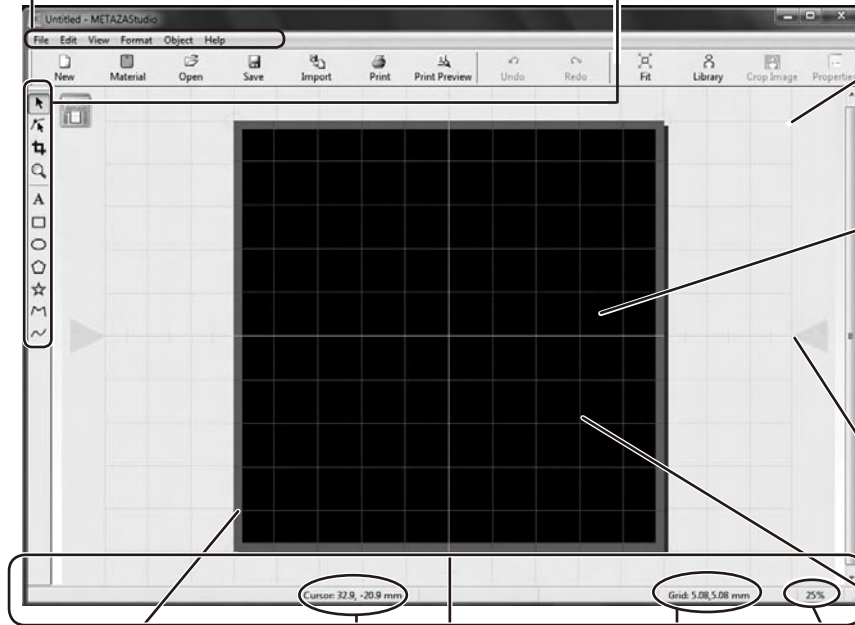
Indica la collocazione attuale del cursore. La posizione esattamente al centro della finestra (all'intersezione degli assi mediani) è (0,0).

### Passo della griglia

Visualizza il passo (spaziatura) delle linee della griglia. Cliccando su di esso con il pulsante destro del mouse vengono visualizzate le voci del menu relative all'aspetto della griglia.

### Fattore scala di visualizzazione

Consente di visualizzare il fattore scala di visualizzazione attuale di anteprima della schermata. Cliccando su di esso con il tasto destro del mouse è possibile modificare il fattore scala di visualizzazione.



### Barra di stato

Consente di visualizzare la posizione attuale del cursore, le informazioni sulla forma, la griglia e l'ingrandimento. Spostando il cursore verso il pulsante della barra degli strumenti o indicando il comando di menu viene visualizzata nell'estremità sinistra una breve spiegazione del pulsante o comando.

### Nota: Informazioni sulla forma

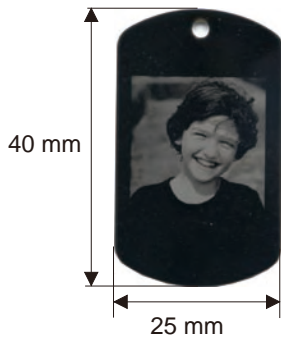
Viene visualizzata nel caso in cui venga cliccato l'oggetto sulla schermata (immagine, testo o forma). Vengono visualizzate la posizione centrale e le dimensioni della forma attuale, come indicato nella figura qui di seguito.

Center: -3,6, 2,1 mm    Size: 27,4, 25,3 mm

## Passaggio 1: Determinazione della forma e delle dimensioni del materiale.

La presente sezione descrive in dettaglio la determinazione di forma e dimensioni del materiale da parte di METAZASudio utilizzando una targhetta simile a quella indicata nell'esempio riportato qui di seguito. METAZASudio è dotato di una serie di tipi diversi di materiali preregistrati. Selezionare il materiale denominato come "tag", cui corrisponde la medesima forma della targhetta in uso.

☞ P. 33, "Preparazione del materiale di stampa"



➤ In caso di stampa su materiale cilindrico o altre superfici curve, vedasi la sezione seguente.

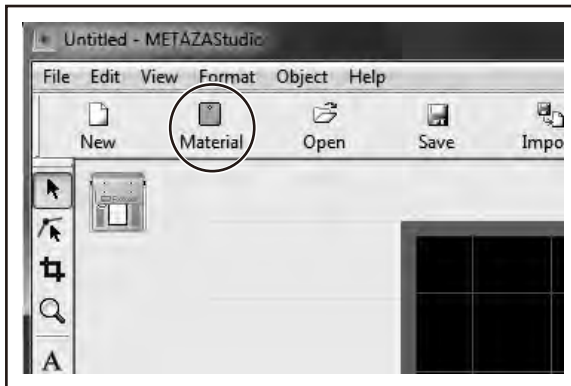
☞ P. 77, "4-5 Stampa su una superficie curva"

➤ Per registrare un nuovo materiale, vedasi la sezione seguente.

☞ P. 82, "4-6 Registrazione nuovo materiale"

### Procedura

1

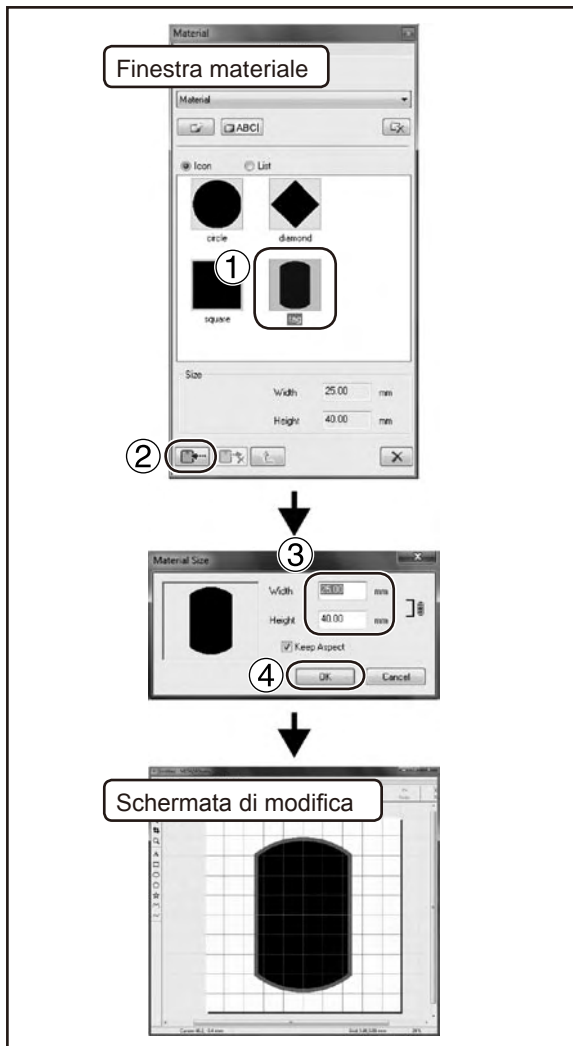


Fare clic su .

Viene visualizzata la schermata [Material] (Materiale).



2



① Fare clic sull'icona denominata "tag".

② Fare clic su .

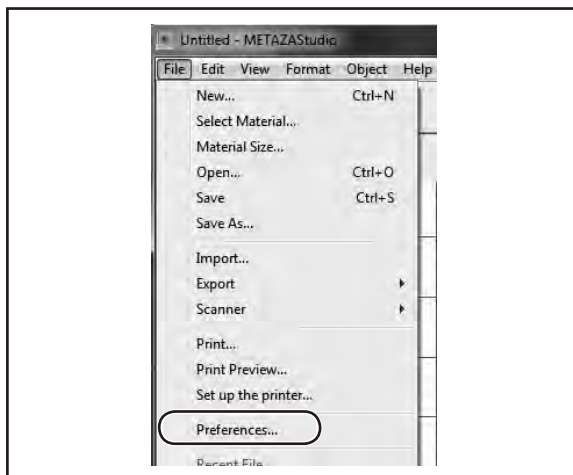
Viene visualizzata la finestra di dialogo [Material Size] (Dimensioni materiale).

③ Inserire i valori corrispondenti alle dimensioni.

④ Fare clic su [OK].

Il materiale selezionato appare nella finestra Edit (Modifica). La parte visualizzata come materiale diventa l'area di stampa senza alcuna modifica.

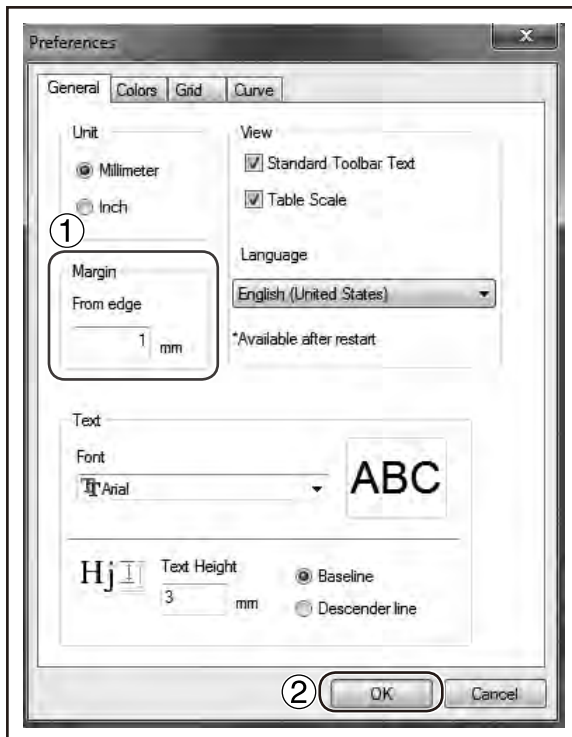
3



Fare clic su [File] → [Preference] (Preference).

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Preferences] (Preferenze).

4



- 1 Impostare il valore “Margin” (Margine) a “1 mm.”
- 2 Fare clic su [OK].

#### ! Importante

Per una stampa su targhetta piana, impostare un margine di almeno un millimetro. In caso contrario, l'aghetto di stampa potrebbe collidere e danneggiare il bordo del materiale.

## Passaggio 2: Importazione immagini

Con la seguente procedura è possibile importare un'immagine (fotografia o disegno) per la stampa.

### Formati supportati da METAZASudio

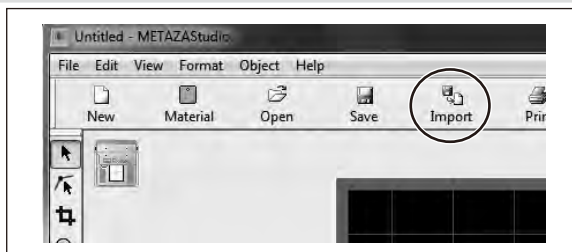
- File in formato JPEG
- File in formato BMP (bitmap)
- File in formato AI o EPS creati in Illustrator versione 7 o 8
- File in formato AI o EPS esportati da CorelDRAW versione 7 o 8

Nota: I file di Illustrator e CorelDRAW sono soggetti ad un certo numero di limitazioni. Per ulteriori informazioni, consultare la guida online di METAZASudio.

☞ Guida online a METAZASudio ("Hints and Tips" > "Reusing Existing Data") ("Guida rapida" > "Riutilizzo di dati esistenti")

### Procedura

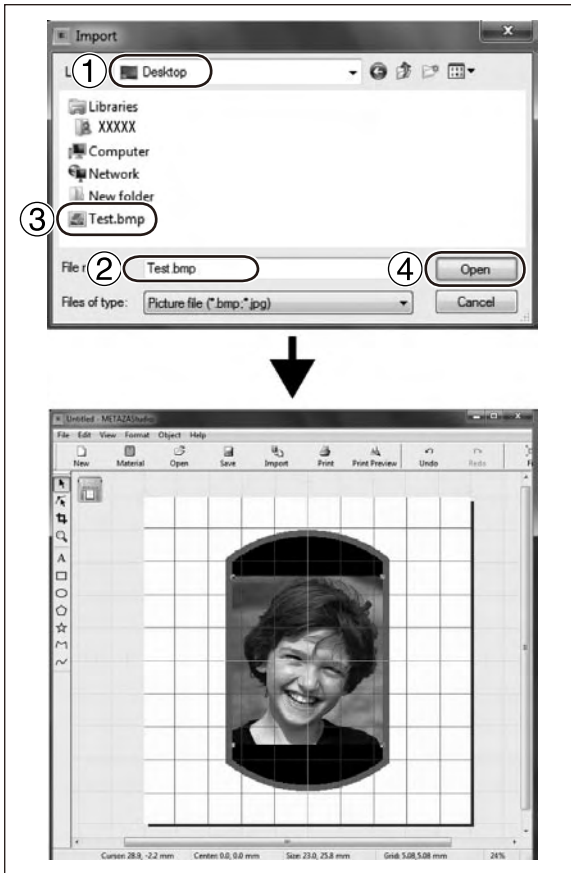
1



Fare clic su .

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Import] (Importazione).

2



① Da [Look in] (Lista), selezionare la posizione del file.

② Da [Files of type] (Tipologia file), selezionare [Picture file] (File immagine) o [Adobe Illustrator file] (File di Adobe Illustrator).

③ Selezionare il file desiderato.

④ Fare clic su [Open].

L'immagine specificata viene importata e visualizzata con i margini impostati.

E' possibile variare la disposizione dell'immagine già posizionata, modificandone la dimensione, l'orientamento o aggiungendo bordi attorno ad essa.

⇨ P. 58, "4-1 Guida rapida al layout d'immagine"

### ! Importante

Nel caso in cui sul materiale siano presenti fori, fare in modo che l'immagine non venga disposta sopra di essi. In caso contrario, l'aghetto di stampa potrebbe collidere con il bordo del materiale danneggiandolo.

⇨ P. 59, "Correzione della disposizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine"

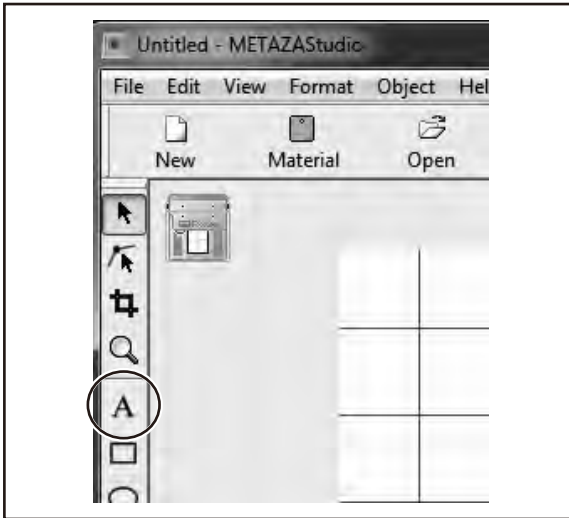


## Passaggio 3: Inserimento del testo

Con la seguente procedura è possibile digitare il testo da stampare.

### Procedura

1



Fare clic su .

2



1 Fare clic sull'area di stampa.

2 Digitare il testo.

E' possibile variare le dimensioni e l'orientamento del testo inserito ed ottenere un effetto di riempimento.

☞ P. 64, "4-2 Guida rapida al layout d'immagine"

## Passaggio 4: Salvataggio dei dati di stampa

Salvare i dati da stampare in un file.

### Procedura

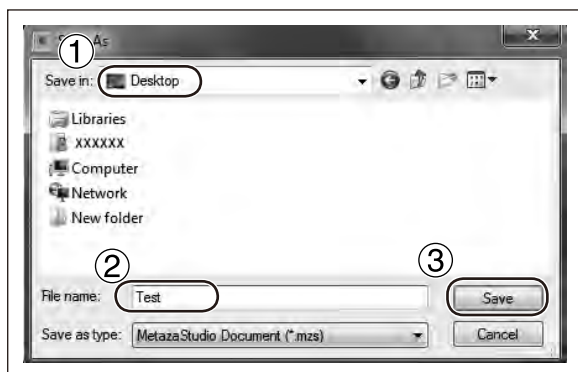
1



Fare clic su .

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Save As] (Salva come).

2



① Per [Save in] (Salva in), specificare la directory in cui salvare il file.

② Digitare un nome per il file.

③ Fare clic su [Save] (Salva).

# 3-4 Avvio ed arresto delle operazioni di stampa

## Avvio di stampa

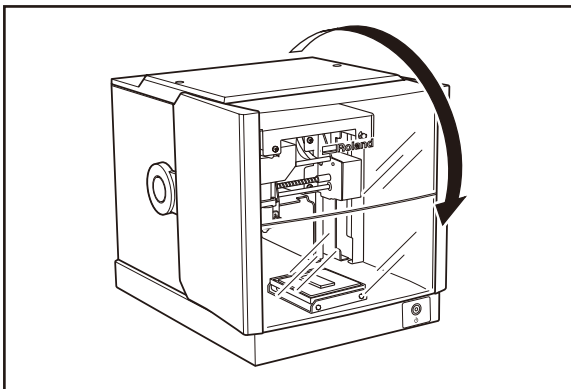
### Importante !

Non procedere alla stampa in una delle seguenti situazioni.

- In assenza di materiale caricato
- Qualora la testina non sia impostata nella posizione corretta rispetto all'altezza della superficie del materiale in caso di non utilizzo del cappuccio.
  - ⇨ P. 36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)," p. 41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"

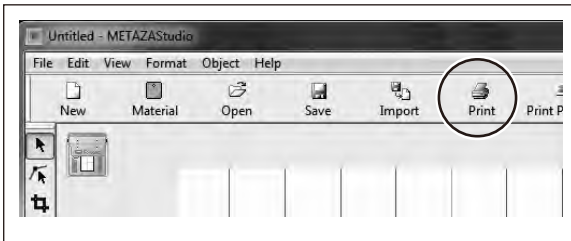
### Procedura

1



Chiudere il coperchio.

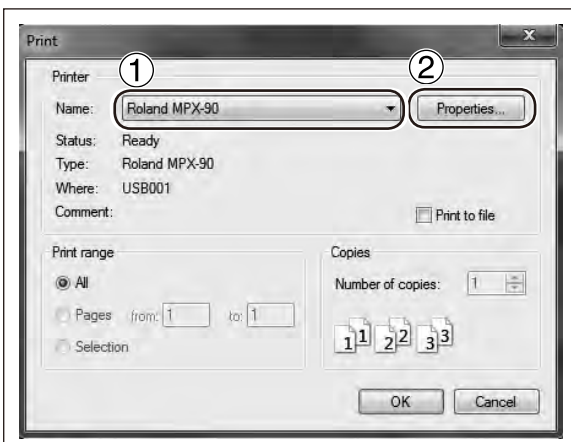
2



Fare clic su 

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Print] (Stampa).

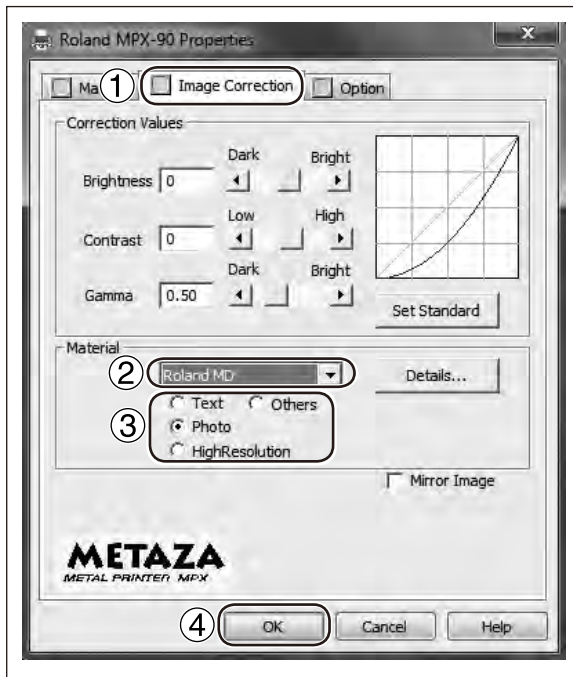
3



① Accertarsi di selezionare [Roland MPX-90] come nome di stampante.

② Fare clic su [Properties] (Proprietà).

4



① Fare clic sulla scheda [Image Correction] (Correzione di immagine).

② Selezionare [Material] (Materiale).

Selezionare la composizione o il codice prodotto del materiale.

E' possibile regolare e registrare la forza di impatto.

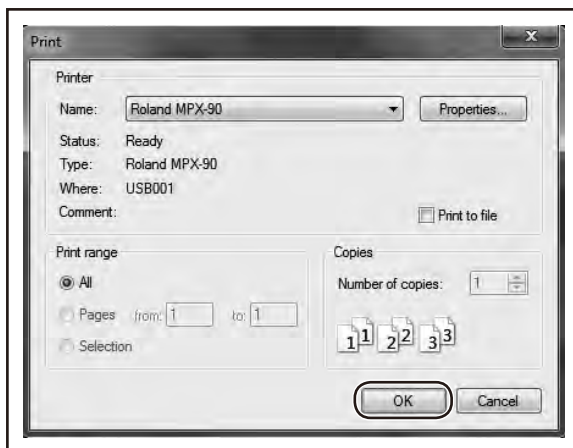
☞ P. 92, "Registrazione di una composizione e regolazione della forza di impatto"

③ Selezionare la modalità di Stampa.

☞ P. 92, P. 92, "Registrazione di una composizione e regolazione della forza di impatto", Guida online ai Driver METAZA Driver (finestra [Correction] (Correzione))

④ Fare clic su [OK].

5



Fare clic su [Ok].

I dati di stampa vengono inviati all'unità e si avvia la stampa.

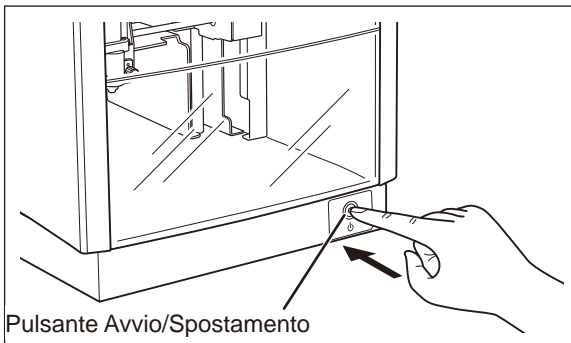
6

**Al termine della stampa, aprire il coperchio ed estrarre il materiale.**

Non procedere all'apertura del coperchio fino al totale arresto delle operazioni.

Nel caso in cui sia difficoltoso staccare il materiale, inserire un oggetto sottile piano (ad esempio un pezzo di carta o un cartoncino rigido) tra il foglio adesivo e il materiale per facilitarne il distacco.

## Arresto delle operazioni di stampa



**Tenere premuto il pulsante Avvio/Spostamento per uno o più secondi.**

L'indicatore luminoso lampeggia durante la cancellazione dei dati di stampa inviati. L'indicatore luminoso e l'unità si spengono.

E' possibile eliminare i dati di stampa seguendo il metodo di seguito descritto.

### Procedura

#### 1 Windows 7

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Hardware and Sound] (Hardware e suoni)→ [Devices and Printers] (Dispositivi e stampanti)

#### Windows Vista

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Hardware and Sound] (Hardware e suoni)→ [Printers] (Stampanti).

#### Windows XP

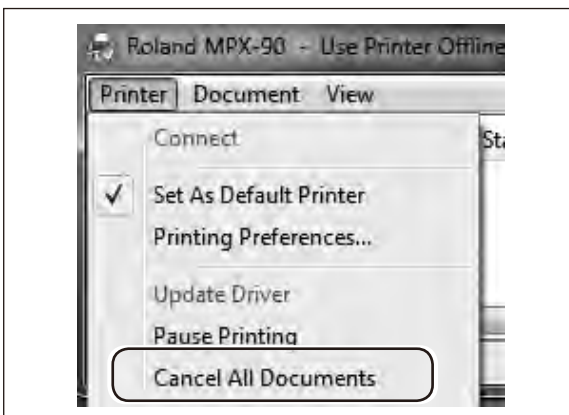
Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Printers and Other Hardware] (Stampanti e altro Hardware)→ [Printers and Faxes] (Stampanti e Fax).

#### 2



Fare doppio clic sull'icona [Roland MPX-90].

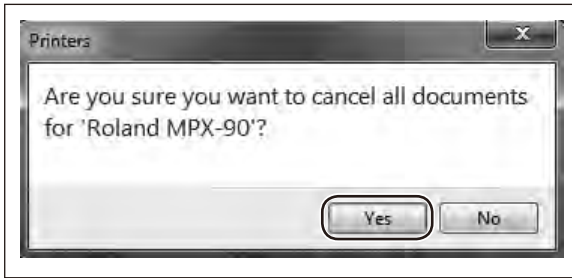
#### 3



Dal menu [Printers] (Stampanti), fare clic su [Cancel All Documents] (Elimina tutti i documenti) (o [Purge Print Documents] (Elimina i documenti di stampa)).



4



Nel caso in cui venga visualizzato il messaggio riportato nella figura qui a fianco, fare clic su "Yes" (Sì).



# Capitolo 4

## Operazioni Avanzate

---

4-1 Guida rapida al layout d'immagine .....	58
Utilizzo di una sola porzione immagine (ritaglio) .....	58
Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine.....	59
Inserimento di un'immagine in una cornice .....	62
4-2 Guida rapida al layout di testo .....	64
Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un testo .	64
Gestione di un testo in un layout a ventaglio .....	66
Giustapposizione di un testo lungo una forma .....	67
Riempimento di un testo.....	68
4-3 Creazione e modifica di un testo a filo.....	70
Finestra di SFEdit2.....	70
Creazione di un carattere monofilo.....	71
Variazione dei caratteri inseriti in caratteri monofilo .....	73
Modifica dei caratteri monofilo.....	74
4-4 Variazione e regolazione di un'immagine finita.....	75
Controllo dell'immagine finita nella finestra di anteprima .....	75
Modifica dell'immagine finita nella finestra di anteprima .....	76
4-5 Stampa su una superficie curva .....	77
Passaggio 1: Impostazione dell'area di stampa (dimensioni del pezzo) .....	77
Passaggio 2: Inserimento di un testo orizzontale sul materiale ritratto. ....	80
4-6 Registrazione nuovo materiale .....	82
Come registrare un'ampia gamma di materiali.....	82
4-7 Impostazione dei Driver METAZA.....	83
Mantenimento delle impostazioni dei driver METAZA.....	83
4-8 Dr. Engrave.....	84
Cos'è Dr. Engrave? .....	84
Annotazioni d'uso su Dr. Engrave .....	84
4-9 Altre operazioni avanzate .....	85
Altre operazioni avanzate eseguibili con METAZAStudio.....	85

# 4-1 Guida rapida al layout d'immagine

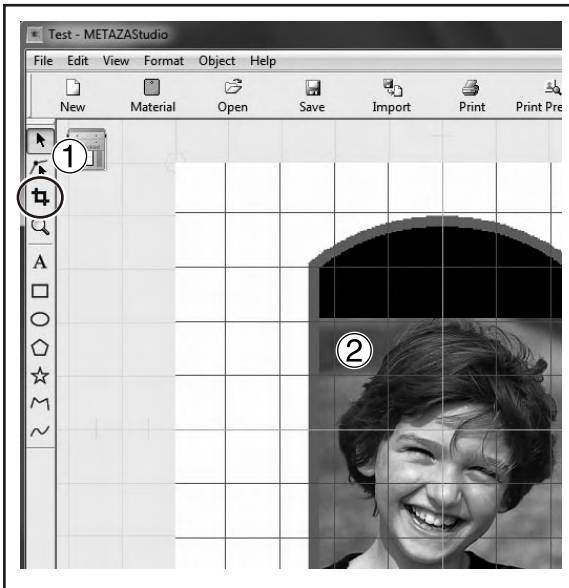
## Utilizzo di una sola porzione d'immagine (ritaglio)

Con METAZAStudio, è possibile ritagliare l'immagine originale per rimuovere le aree indesiderate ed utilizzare solo la porzione richiesta. Tale operazione viene denominata "trimming" o ritaglio.

Nell'esempio seguente, sono utilizzati i dati creati da pag. 46 a pag. 48

### Procedura

1



① Fare clic su .

② Fare clic sull'immagine

Compaiono otto barre di ritaglio attorno all'immagine.

2



**Trimming (Ritaglio)**

Trascinare la barra di trimming e ritagliare l'area desiderata.

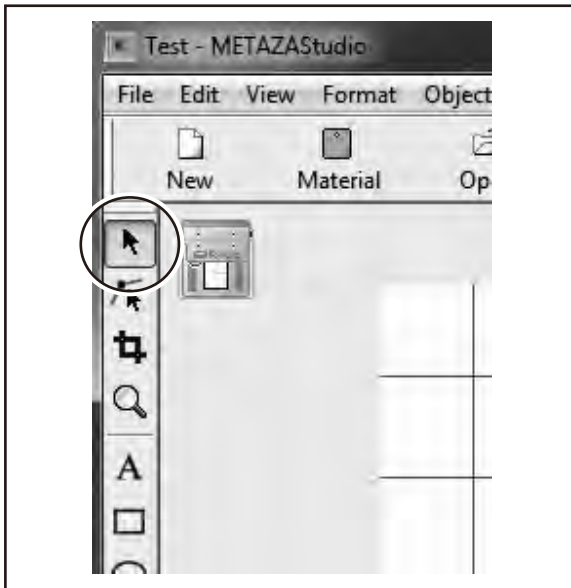
Barra di trimming

## Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine

Con MetazaStudio, è possibile eseguire la correzione della posizione, dimensione e dell'angolo di un'immagine per ottenere il layout desiderato. In questo esempio, è necessario utilizzare i dati di stampa creati a pagina 58, "Utilizzo di una sola porzione d'immagine (ritaglio)."

### Procedura

1



Fare clic su .

2

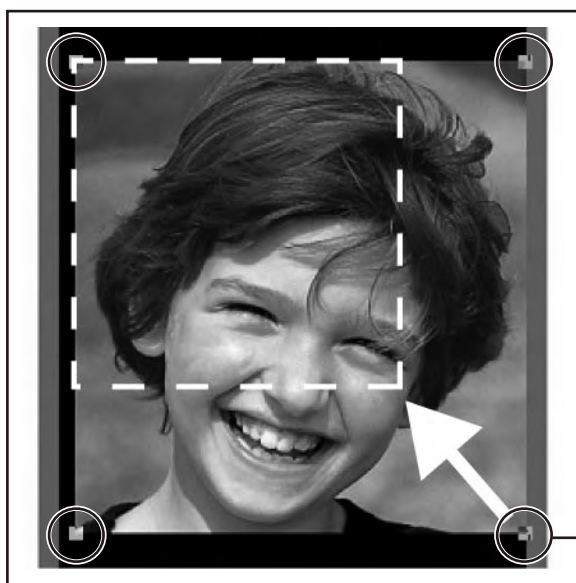


① **Fare clic sull'immagine.**

Vengono visualizzate le maniglie (■) ai quattro angoli dell'immagine.

② **Trascinare l'immagine per correggerne la posizione.**

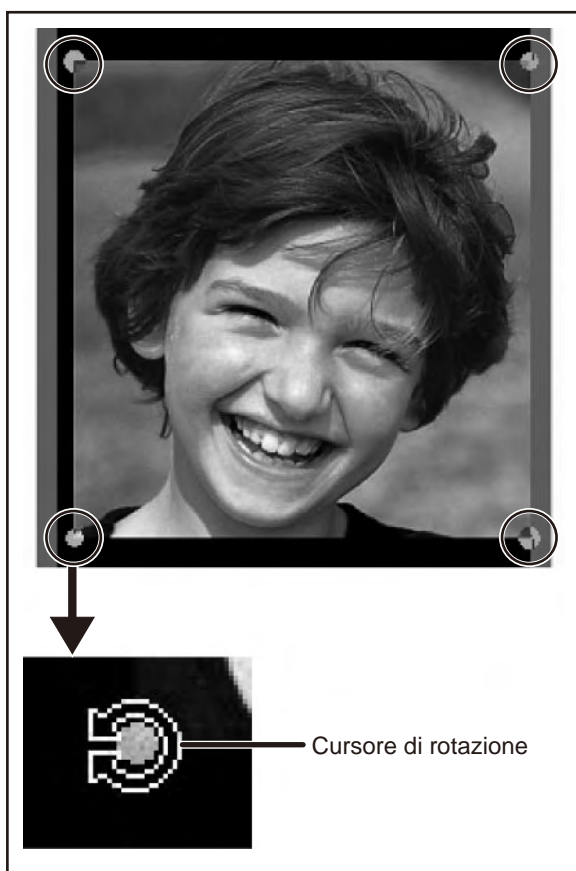
3



Trascinare le maniglie ai quattro angoli dell'immagine per correggerne le dimensioni.

Maniglie

4



① Con le maniglie ai quattro angoli dell'immagine, cliccare una seconda volta sull'immagine.

La forma delle maniglie ai quattro angoli cambia in questo modo (●).

② Allineare il cursore con la maniglia.

La forma cambia in quella di un cursore di rotazione.

Cursore di rotazione

5



Trascinare per regolare l'angolo dell'immagine (inclinazione).



### Nota

- Tenendo premuto il tasto SHIFT della tastiera durante il trascinamento l'angolo si modifica di 45 gradi per volta. Questo metodo può essere utile nel caso si desideri eseguire una rotazione esatta di 90 gradi.
- Le operazioni di ritaglio non possono essere eseguite su immagini il cui angolo è stato modificato. Per eseguire le operazioni di ritaglio, riportare innanzitutto l'immagine all'angolo originale.

## Inserimento di un'immagine in una cornice

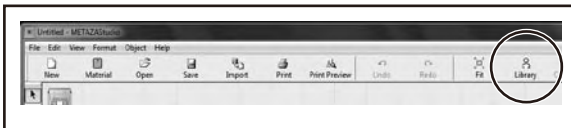
E' possibile modificare la disposizione dei dati di stampa posizionando una cornice attorno all'immagine. Per procedere è possibile utilizzare le cornici schedate nella "libreria" di METAZAStudio. La libreria contiene una serie di cornici precaricate e consente la registrazione di nuove.

☞ Guida online a METAZAStudio ("Guida rapida" > "Utilizzo libreria")

In questo esempio, è necessario aggiungere una cornice ai dati di stampa creati a pagina 55, "Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine".

### Procedura

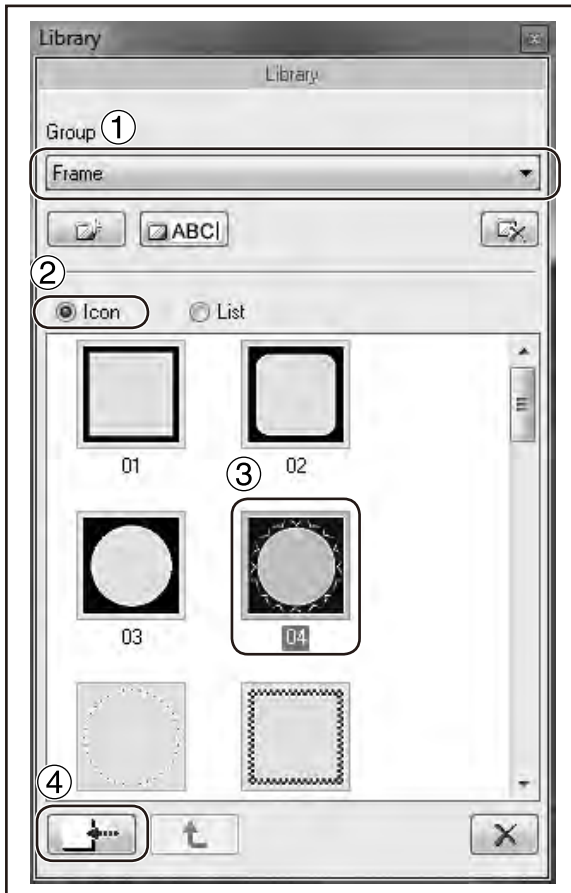
1



Fare clic su .

Viene visualizzata la schermata [Library] (Libreria).

2



1 Da [Group] (Gruppo), selezionare [Frame] (Cornice).

2 Selezionare [Icon] (Icona).

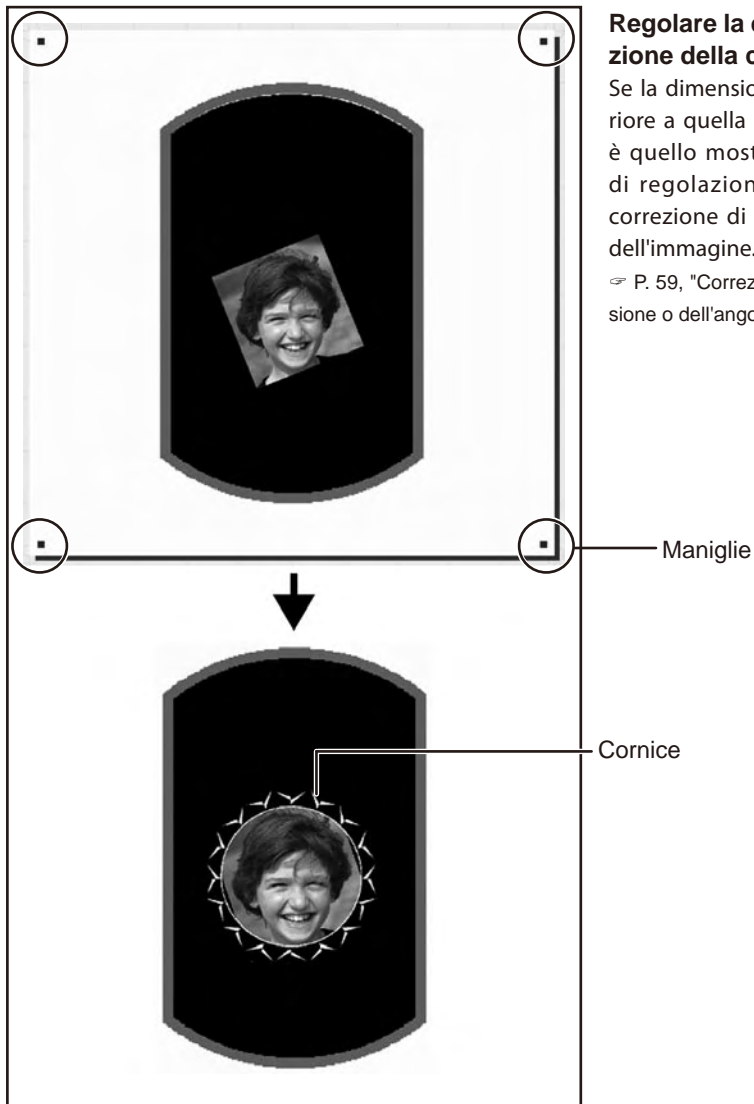
3 Fare clic sulla cornice [04].

4 Fare clic su .

Viene inserita una cornice nella schermata.



3

**Regolare la dimensione e la posizione della cornice.**

Se la dimensione della cornice è superiore a quella del materiale, il risultato è quello mostrato in figura. I metodi di regolazione sono gli stessi della correzione di posizione e dimensione dell'immagine.

☞ P. 59, "Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine"

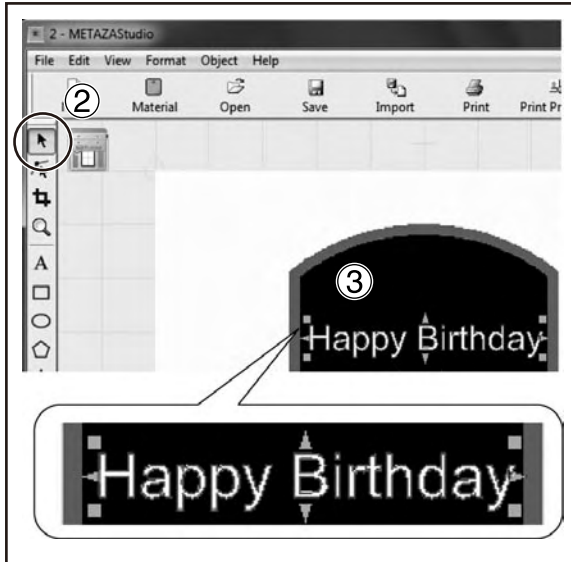
## 4-2 Guida rapida al layout di testo

### Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un testo

E' possibile variare la posizione, la dimensione e l'angolo di un testo inserito come se fosse un'immagine.

#### Procedura

1



① Disporre il testo orizzontalmente.

☞ P. 50, "Passaggio 3 : Inserimento testo"

② Fare clic su .

③ Fare clic sul testo predisposto. Vengono visualizzate otto maniglie attorno al testo.

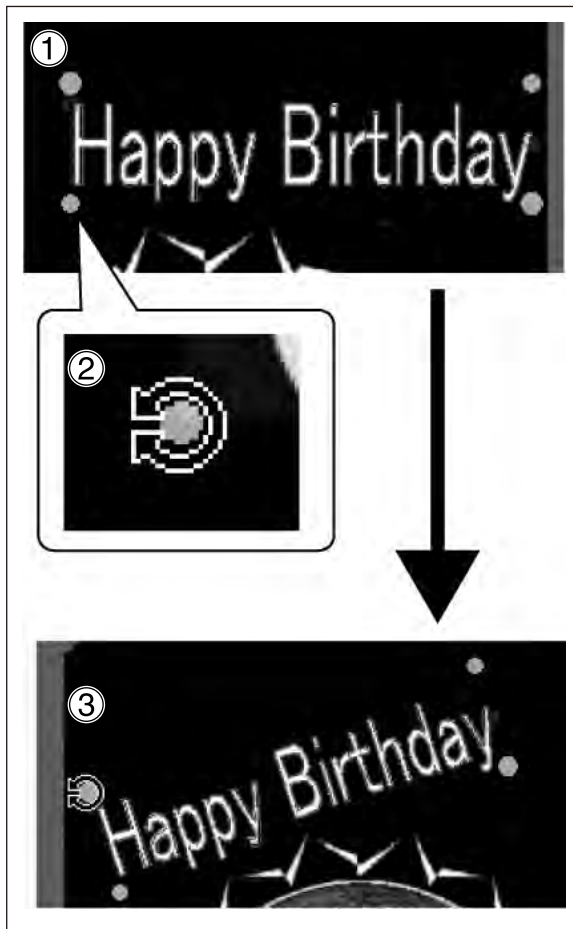
④ Trascinare il testo per regolare la posizione.

2



Trascinare le maniglie per regolare le dimensioni.

3



① Fare clic sul testo e tenere premuto fin quando la forma delle maniglie ai 4 angoli cambia come segue [•].

② Allineare il cursore con la maniglia.

La forma cambia in quella di un cursore di rotazione.

③ Trascinare per modificare l'angolo del testo.



### Nota

Tenendo premuto il tasto SHIFT della tastiera durante il trascinamento l'angolo si modifica di 45 gradi per volta. Questo metodo può essere utile nel caso si desideri eseguire una rotazione esatta di 90 gradi.

## Gestione di un testo in un layout a ventaglio

E' possibile disporre il testo con un layout a ventaglio

### Procedura

1



1 **Inserire il testo.**

☞ P. 50, "Passaggio 3 : Inserimento del testo

2 **Fare clic su** .

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Properties] (Proprietà).

2



1 **Fare clic sulla scheda Format (Formato).**

2 **Spuntare la casella [Align with Curve] (Allinea con la curva).**

3 **Fare clic su [OK].**

Il layout del testo si modifica a forma di ventaglio.

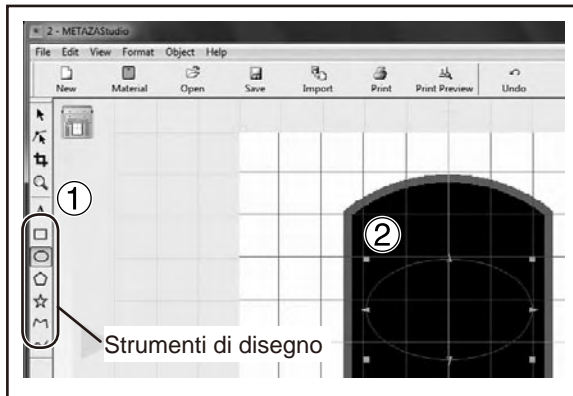


## Layout del testo in presenza di forme

E' possibile eseguire il layout del testo in presenza di forme con l'utilizzo degli strumenti di disegno.

### Procedura

1



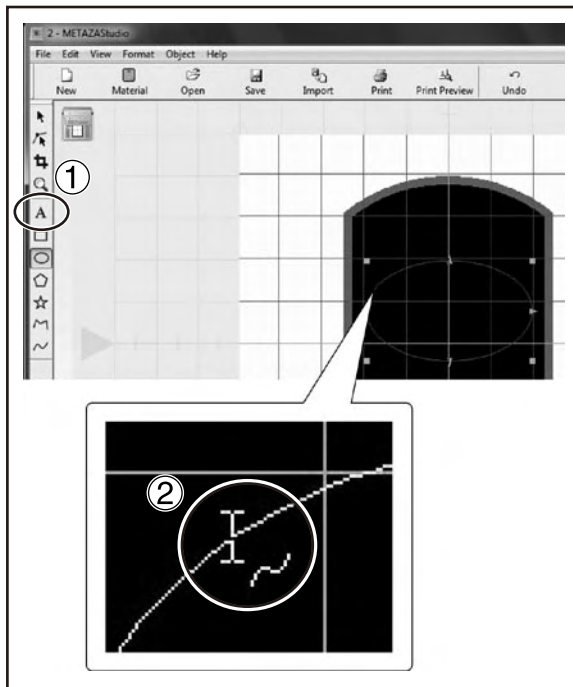
① Fare clic su uno strumento di disegno.

In questo esempio viene utilizzato .


② Nella schermata di modifica, creare una forma sul materiale.

☞ Guida online a METAZAStudio ("Commands" > "Toolbar buttons") ("Comandi" > "Pulsanti barra degli strumenti")

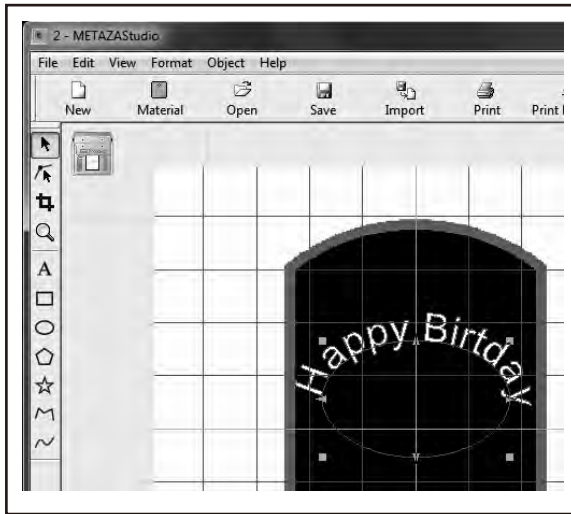
2



① Fare clic su .

② Posizionare il cursore in prossimità della forma creata, quindi non appena viene visualizzata sotto il cursore, fare clic su .

3



### Inserire il testo.

⇨ P. 50, "Passaggio 3 : Inserimento del testo  
Il testo viene disposto lungo l'immagine.

### **Importante !**

Non è possibile eseguire il layout su una polilinea integrata.

⇨ Guida online a METAZASStudio (Commands > "[Object] menu" > "Convert to Polyline," "Integrate Polyline") ("Comandi" > "Menu [Object]" > "Conversione in polilinea", "Polilinee integrate")

## Riempimento di un testo

E' possibile procedere al riempimento di un testo in due modi: [Fill] (Riempimento) e [Island Fill] (Riempimento ad isola). Selezionare la modalità di interesse.



### **Fill (Riempimento)**

Il testo è riempito senza spazi.



### **Island Fill (Riempimento ad isola)**

E' possibile specificare l'intervallo tra due linee di riempimento adiacenti.

## Procedura

1



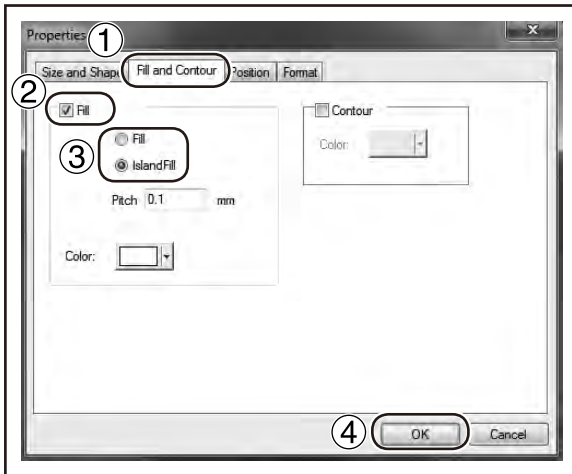
① **Inserire il testo.**

☞ P. 50, "Passaggio 3 : Inserimento del testo"

② **Fare clic su** .

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Properties] (Proprietà).

2



① **Fare clic sulla scheda [Fill and Contour] (Contorno e riempimento).**

② **Selezionare la casella [Fill] (Riempimento).**

③ **Selezionare [Fill] (Riempimento) o [Island Fill] (Riempimento ad isola).**

Selezionando [Island Fill] è necessario immettere il passo. Quest'ultimo è l'intervallo compreso tra due linee di riempimento adiacenti.

④ **Fare clic su [OK].**

Il testo è così riempito.

### Importante !

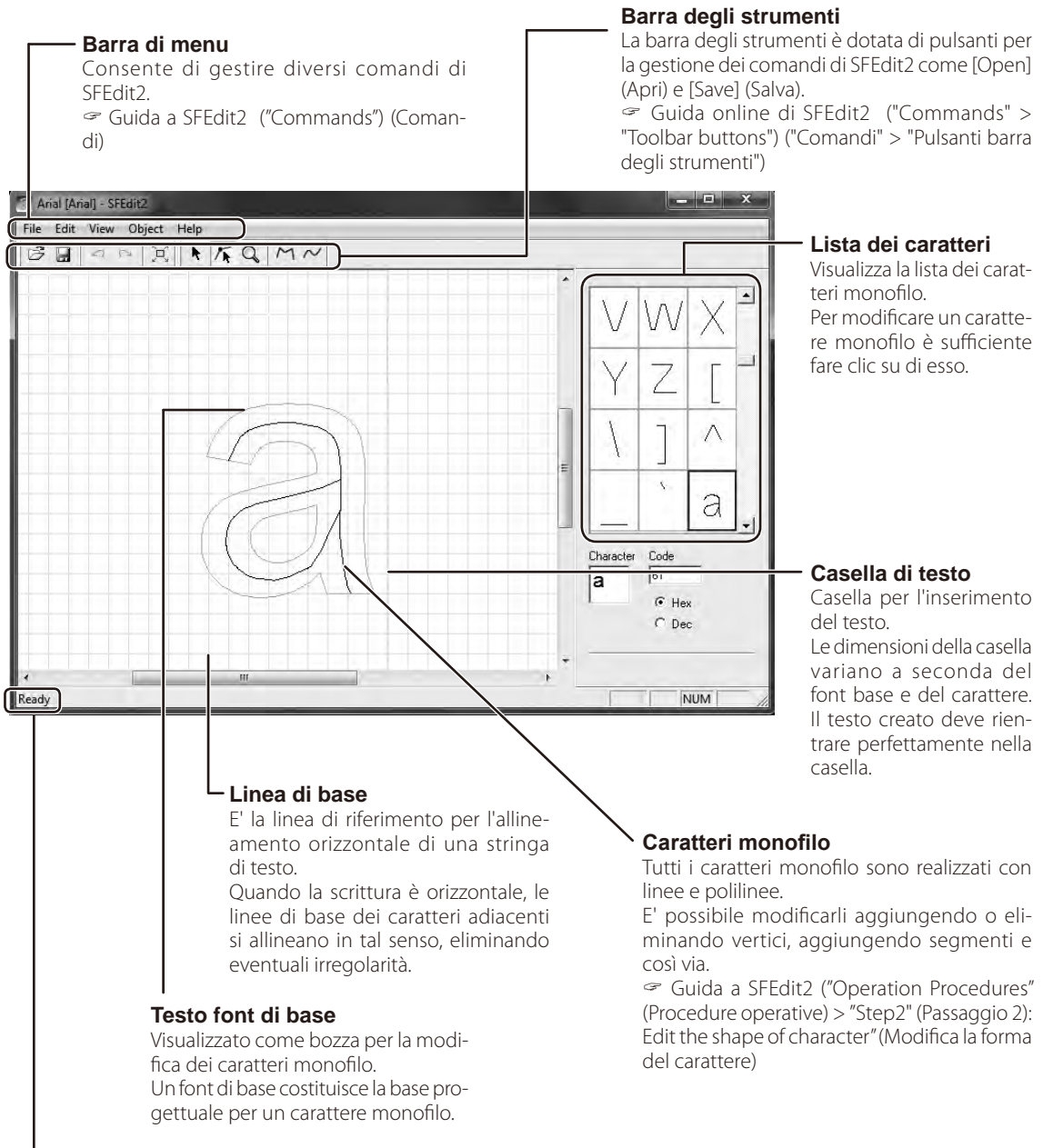
Stampando con molte linee (Riempimento ad Isola ecc.) su materiali come l'alluminio, l'irregolarità della superficie aumenta, logorando il cappuccio della testina più rapidamente. Verificare lo stato del cappuccio della testina regolarmente in modo da sostituirlo all'occorrenza.

☞ P.98, "Ciclo di sostituzione cappuccio di testina di stampa"

## 4-3 Creazione e modifica di un testo in linea

SFEdit2 è il software predisposto per la creazione di font monofilo. I font monofilo creati e modificati con SFEdit2 possono essere utilizzati con METAZAStudio.

### Finestra di SFEdit2



**Barra di menu**  
Consente di gestire diversi comandi di SFEdit2.  
☞ Guida a SFEdit2 ("Commands") (Comandi)

**Barra degli strumenti**  
La barra degli strumenti è dotata di pulsanti per la gestione dei comandi di SFEdit2 come [Open] (Apri) e [Save] (Salva).  
☞ Guida online di SFEdit2 ("Commands" > "Toolbar buttons") ("Comandi" > "Pulsanti barra degli strumenti")

**Lista dei caratteri**  
Visualizza la lista dei caratteri monofilo.  
Per modificare un carattere monofilo è sufficiente fare clic su di esso.

**Casella di testo**  
Casella per l'inserimento del testo.  
Le dimensioni della casella variano a seconda del font base e del carattere.  
Il testo creato deve rientrare perfettamente nella casella.

**Linea di base**  
È la linea di riferimento per l'allineamento orizzontale di una stringa di testo.  
Quando la scrittura è orizzontale, le linee di base dei caratteri adiacenti si allineano in tal senso, eliminando eventuali irregolarità.

**Caratteri monofilo**  
Tutti i caratteri monofilo sono realizzati con linee e polilinee.  
È possibile modificarli aggiungendo o eliminando vertici, aggiungendo segmenti e così via.  
☞ Guida a SFEdit2 ("Operation Procedures" (Procedure operative) > "Step2" (Passaggio 2): Edit the shape of character" (Modifica la forma del carattere)

**Testo font di base**  
Visualizzato come bozza per la modifica dei caratteri monofilo.  
Un font di base costituisce la base progettuale per un carattere monofilo.

**Barra di stato**  
Spostando il cursore verso il pulsante della barra degli strumenti o indicando il comando di menu viene visualizzata nell'estremità sinistra una breve spiegazione del pulsante o comando.



## Creazione di un carattere monofilo

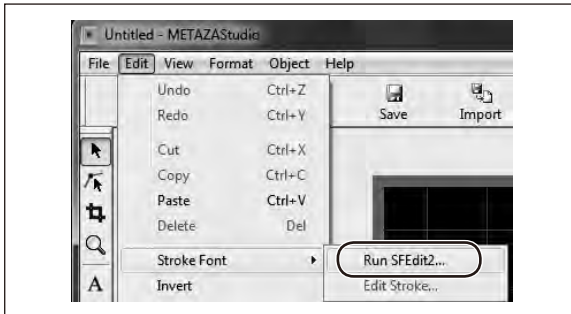
Il metodo per la creazione ed il salvataggio dei font monofilo è descritto qui di seguito.

### Procedura

#### 1 Avvio di METAZAStudio

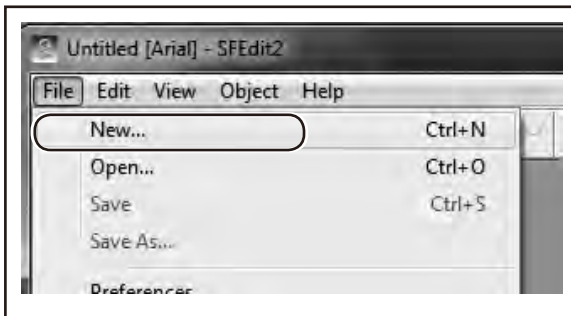
☞ P. 44, "Avvio di METAZAStudio"

2



Fare clic su [Edit] (Modifica) → [Stroke Font] (Font monofilo) → [Run SFEdit2...] (Avvia SFEdit2). SFEdit2 si avvia.

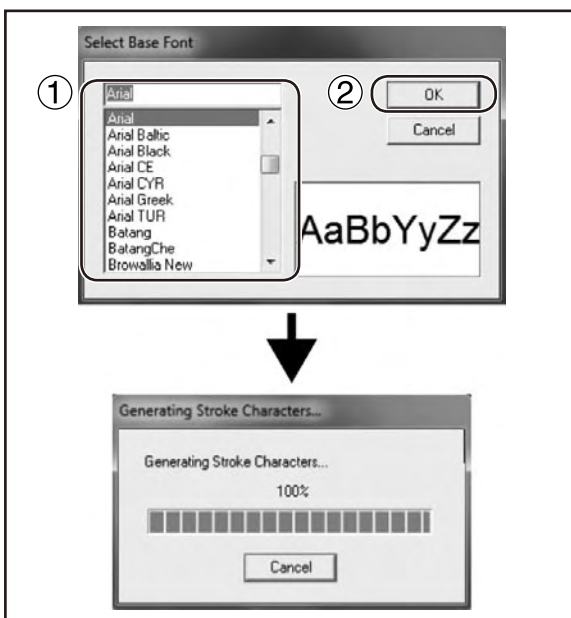
3



Fare clic su [File] → [New...] (Nuovo).

Compare la finestra di dialogo [Select Base Font] (Seleziona font di base)

4

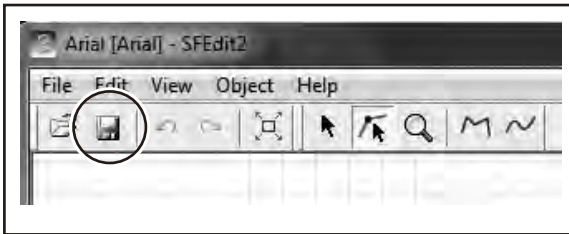


① Selezionare un font che faccia da base per il carattere monofilo da creare.

② Fare clic su [OK].

Si crea un font monofilo automaticamente.

5



Fare clic su .

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Save] (Salva).

6



① Digitare un nome per il font monofilo creato.

② Fare clic su [OK].

Il font monofilo creato è salvato.

7



Fare clic su .

## Variazione dei caratteri inseriti in caratteri monofilo

In questa sezione viene descritta la procedura per la variazione dei caratteri inseriti in caratteri monofilo utilizzando un carattere monofilo.

Per l'uso di quest'ultimo, assicurarsi si avere eseguito precedentemente le operazioni di seguito indicate.

- Creare un carattere monofilo prima di installare SFEdit2.
- Creare un nuovo carattere monofilo.
  - ☞ P. 71, "Creazione di un carattere monofilo"

### Procedura

#### 1 Inserimento testo

☞ P. 50, "Passaggio 3 : Inserimento del testo"

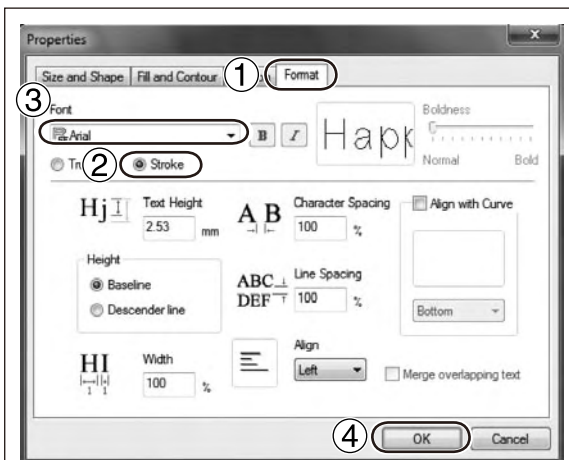
2



Fare clic su .

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Properties] (Proprietà).

3



1 Fare clic sulla scheda **Formato** (**Formato**).

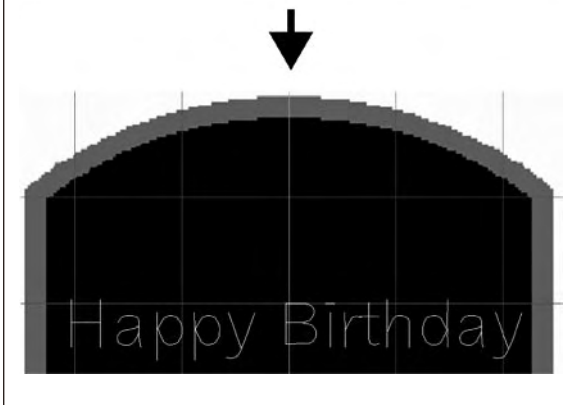
2 Selezionare [Stroke character] (**Carattere monofilo**).

L'opzione di [Font] si riduce unicamente al carattere monofilo.

3 Selezionare [Stroke character] (**Carattere monofilo**).

4 Fare clic su [OK].

I caratteri inseriti diventano monofilo.



## Modifica dei caratteri monofilo

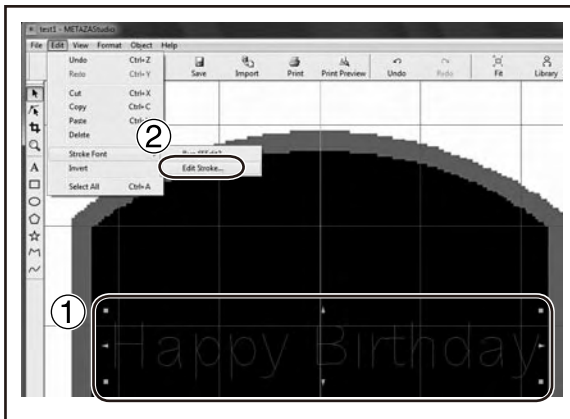
Utilizzando SFEdit2 è possibile modificare la forma di un carattere monofilo già creato. La procedura per la modifica di un carattere monofilo con SFEdit2 è qui di seguito descritta.

### Procedura

#### 1 Variazione di un carattere inserito in un carattere monofilo.

☞ P. 73, "Variazione dei caratteri inseriti in caratteri monofilo"

2



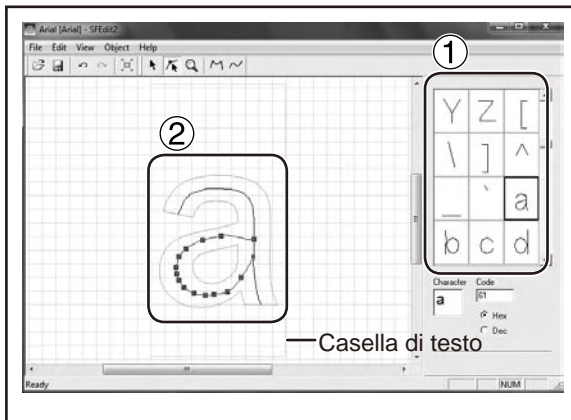
1 Fare clic sul carattere monofilo che si desidera modificare.

Compaiono otto puntatori intorno al carattere monofilo.

2 Fare clic su [Edit] (Modifica) → [Stroke Font] (Font monofilo) → [Edit Stroke...] (Modifica monofilo).

SFEdit2 si avvia.

3



1 Dalla lista dei caratteri, fare clic sul carattere monofilo che si desidera modificare.

Il carattere selezionato viene visualizzato nella casella di testo.

2 Modificare il carattere monofilo.

Variare la posizione e la forma di un carattere monofilo.

☞ Guida a SFEdit2 ("Editing Polylines") (Modifica dei polilinea)

4



1 Fare clic su .

La modifica si sovrascrive al carattere monofilo selezionato.

2 Fare clic su .

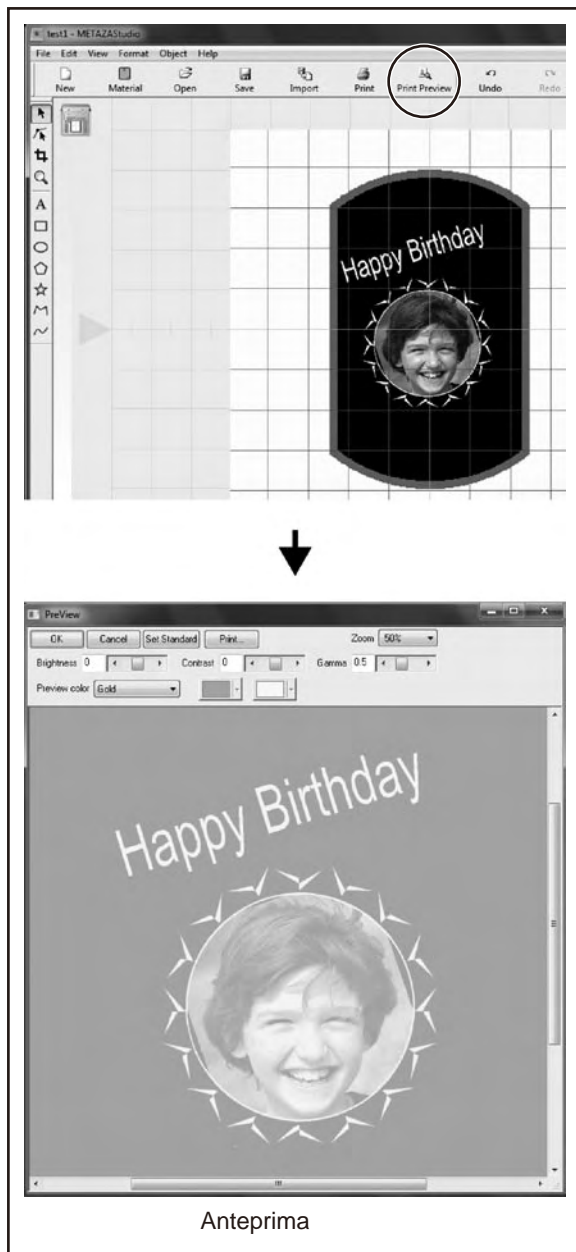
SFEdit2 termina.

La modifica viene applicata al carattere monofilo.

## 4-4 Variazione e regolazione di un'immagine finita

### Controllo dell'immagine finita nella finestra di anteprima

Controllo dell'immagine finita nella finestra di anteprima



Fare clic su .  
Compare la finestra di anteprima.

## Modifica dell'immagine finita nella finestra di anteprima

Nella finestra di anteprima è possibile regolare la luminosità, il contrasto e la correzione gamma. Un'immagine con aree di chiaroscuro nette produce risultati di sicuro effetto.



### ① Luminosità

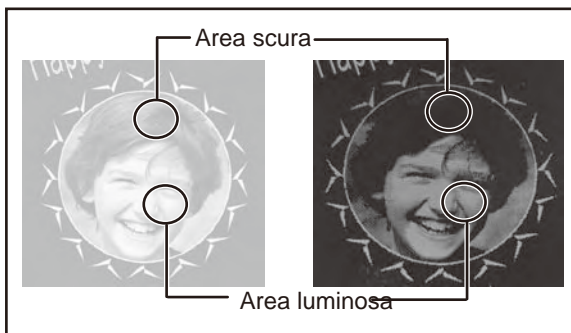
Consente di regolare la luminosità globale. Impostando valori troppo elevati il bilanciamento può essere compromesso, pertanto è buona norma regolarlo impostandolo al minimo necessario.

### ② Contrasto

Consente di regolare luci (le aree più luminose) ed ombre (le aree più scure). L'utilizzo di questa funzione può essere efficace nel caso in cui si desideri ottenere intensità con un buon bilanciamento dei chiaroscuri.

### ③ Gamma

Consente di regolare principalmente la luminosità dei toni con luminosità intermedia tra aree di luce ed ombra. L'utilizzo di tale funzione è efficace nella regolazione della luminosità globale.



Le aree di chiaroscuro vengono stampate come indicato nella figura qui di seguito.

Le aree di colore scuro non vengono incise, mentre quelle di colore chiaro vengono incise energicamente.



I risultati di stampa prima e dopo la correzione sono quelli indicati qui di seguito.

## 4-5 Stampa su una superficie curva

L'unità consente, con l'utilizzo del cappuccio della testina di stampa, di eseguire la stampa su materiali a forma cilindrica e altri tipi di materiale la cui altezza di superficie non sia uniforme. In questa sezione vengono descritte le modalità di creazione dei dati, utilizzando la stampa su un materiale a forma cilindrica simile a quello indicato nell'esempio qui di seguito.



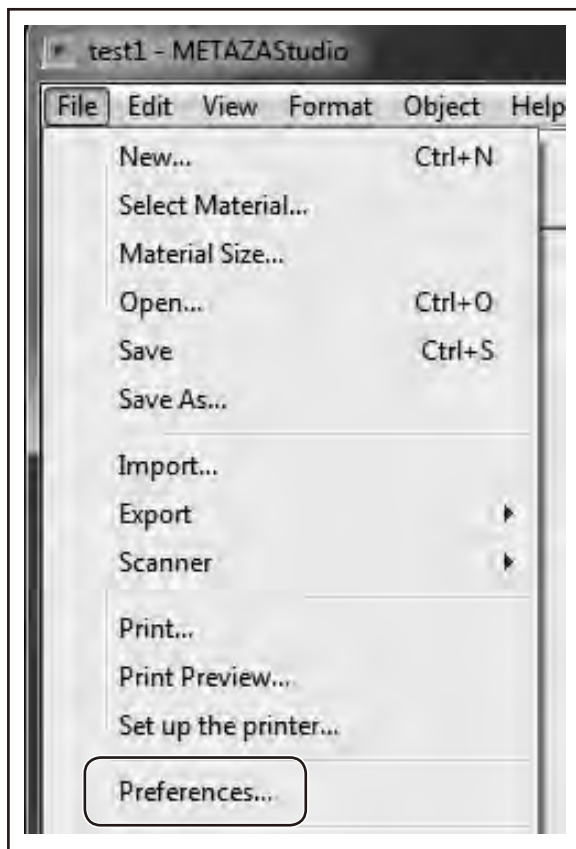
### Passaggio 1: Impostazione dell'area di stampa (dimensioni del pezzo)

Innanzitutto, è necessario eseguire le impostazioni relative all'area di stampa sul materiale. In caso di stampa su materiale cilindrico, è impossibile eseguire la stampa sull'intera superficie del materiale (come sulla superficie di materiale piano). Per tale ragione, la schermata di modifica di METAZAStudio visualizza l'area di stampa anziché il materiale. L'area di stampa viene determinata dal valore del diametro del materiale inserito nella schermata di impostazione del driver. Per ulteriori informazioni sulle condizioni relative ai materiali di forma cilindrica che l'unità è in grado di processare, fare riferimento alla pagina indicata qui di seguito.

☞ "Condizioni relative al materiale in caso di stampa su superfici curve" in "P. 33, "Preparazione del materiale per la stampa"

#### Procedura

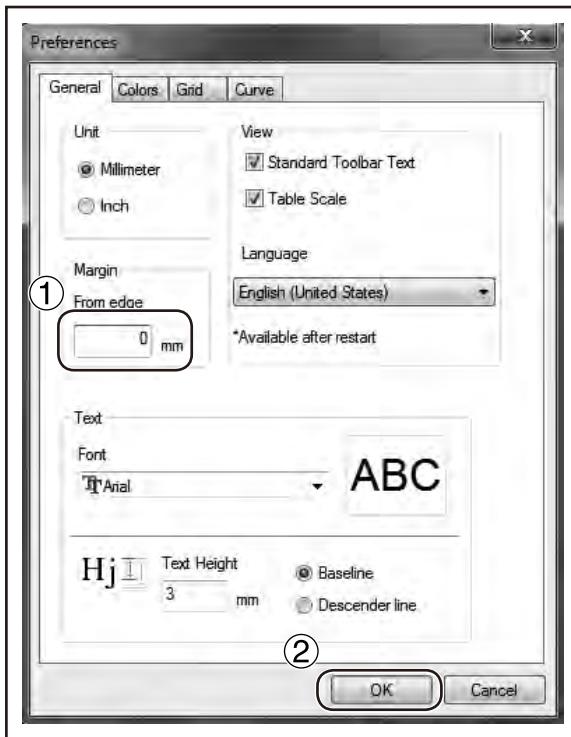
1



Fare clic su [File], quindi su [Preferences] (Preferenze).

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Preferences] (Preferenze).

2



1 Impostare il valore “Margin” (Margine) a “0 mm.”



**Nota**

In caso di stampa su un materiale di forma cilindrica, impostare i margini a 0 millimetri. In questo caso, l'area tracciabile è limitata, pertanto l'impostazione dei margini a 0 millimetri garantisce l'area di stampa necessaria.

2 Fare clic su [OK].

3

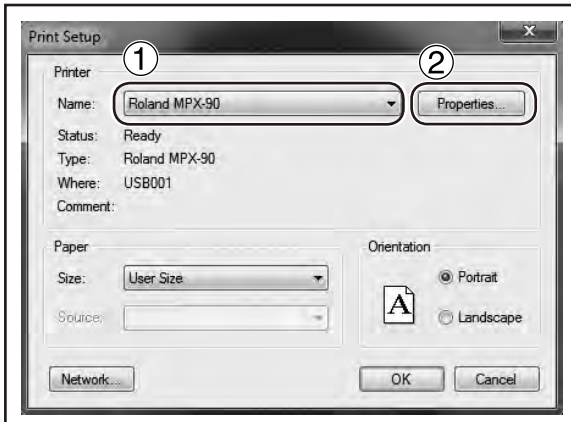


Fare clic su [File], quindi fare clic su [Set up the printer] (Impostazione stampante).

Viene visualizzata la finestra di dialogo [Print Setup] (Setup stampante).



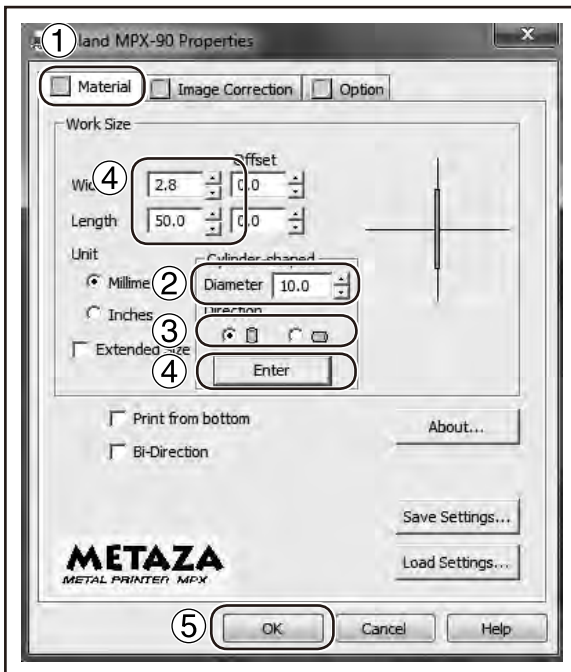
4



① Accertarsi di selezionare [Roland MPX-90] come nome di stampante.

② Fare clic su [Properties] (Proprietà).

5



① Fare clic sulla scheda [Material] (Materiale).


② Impostare il parametro [Diameter] (Diametro) a 10 millimetri.

③ Selezionare [Direction] (Direzione).

Inserimento di un testo orizzontale sul materiale ritratto.

 **Verticale**

 **Orizzontale**

In questo esempio, selezionare  (verticale).

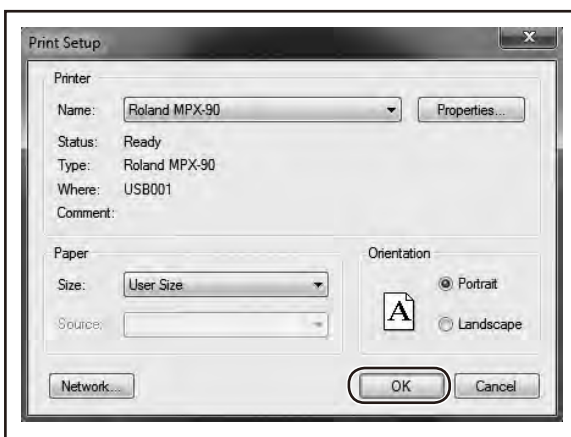
④ Fare clic su [Enter] (Invio).

Sotto [Work Size] (Dimensioni lavoro), il valore relativo a [Width] (Ampiezza) viene impostato automaticamente.

Per [Length] (Lunghezza), in questo esempio, eseguire l'impostazione a 50 millimetri.

⑤ Fare clic su [Ok].

6



**Fare click su [Ok].**

L'impostazione dell'area di stampa ha termine.

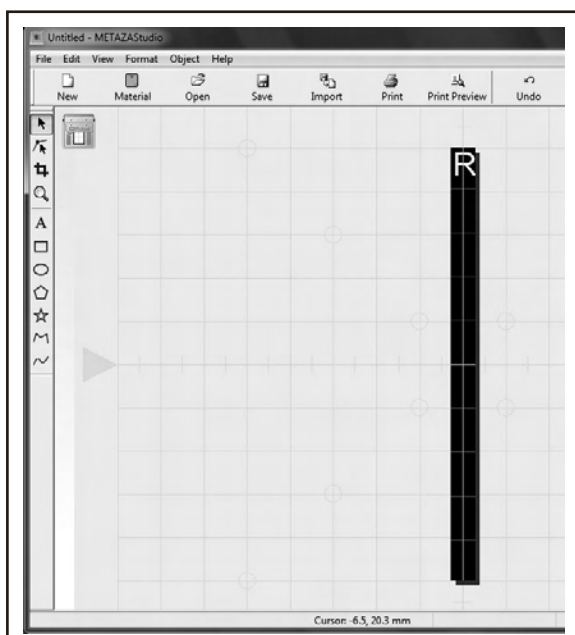
## Passaggio 2: Inserimento di un testo orizzontale sul materiale ritratto.

A seguito della determinazione dell'area di stampa, inserire le immagini ed il testo.

In questa sezione viene descritta la procedura di inserimento di caratteri orizzontalmente rispetto al materiale ritratto.

### Procedura

1



① **Digitare il testo da stampare, quindi correggerne il layout.**

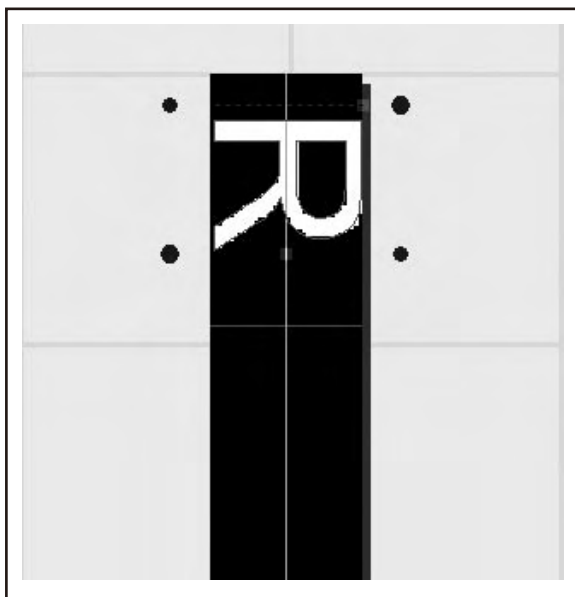
☞ P. 50, "Passaggio 3 : Inserimento del testo"

② **Variare la dimensione del testo a piacere.**

Il testo non deve comunque eccedere l'area di stampa.

☞ P. 64, "Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine"

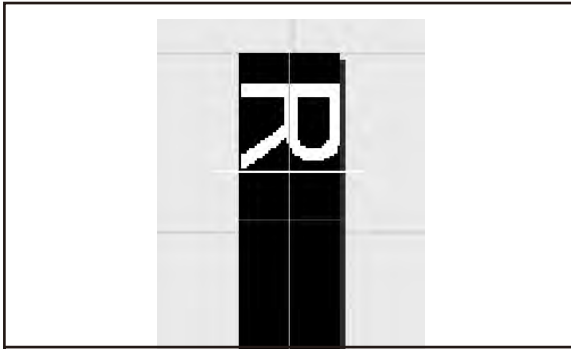
2



**Ruotare il carattere inserito in posizione verticale.**

☞ P. 64, "Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine"

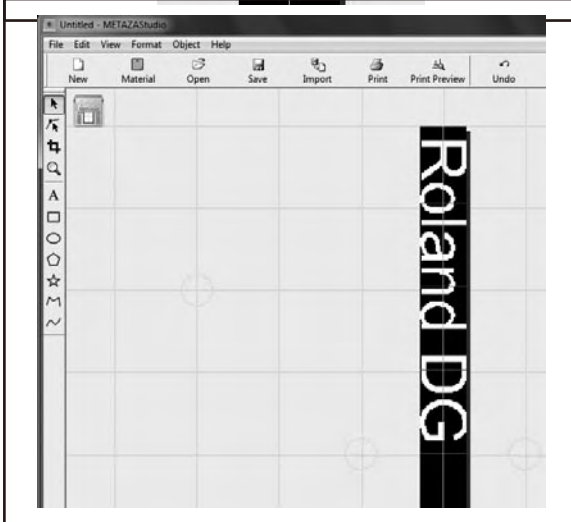
3

① Fare clic su **A**.

② Premere il tasto &lt;→&gt;.

Il risultato è mostrato in figura.

4



① Inserire il testo restante.

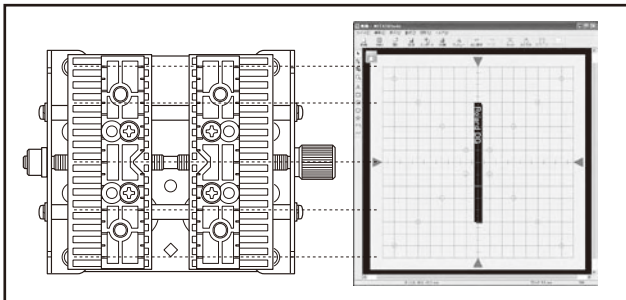
② Muovere il testo nella posizione desiderata.

☞ P. 64, "Correzione della posizione, dimensione o dell'angolo di un'immagine"

**Nota**

La scala del piano di lavoro a schermo corrisponde alla scala della morsa autocentrante come indicato nella figura qui di seguito. Correggere attentamente il posizionamento del materiale in modo tale che il testo venga stampato nella posizione desiderata.

☞ P. 41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"



# 4-6 Registrazione nuovo materiale

## Come registrare un'ampia gamma di materiali

METAZASudio include materiali precaricati di quattro formati. Per stampare materiale non registrato in METAZASudio, caricarlo anzitutto come nuovo materiale. Il caricamento preventivo evita la limitazione dell'area di stampa e l'eventuale danneggiamento dell'aghetto causa collisione con il bordo del materiale. Sono possibili tre metodi di registrazione. Per informazioni dettagliate sulle procedure, fare riferimento alla guida online di METAZASudio.

- ☞ P.10, "Come visualizzare la Guida al Software"
- ☞ Guida online a METAZASudio ("Hint and Tips" > "Registering Favorite Material") ("Guida rapida" > "Registrazione di materiali preferiti")

---

### Importazione di immagini bitmap

---

Nel caso in cui l'immagine del materiale sia disponibile, è possibile eseguirne l'importazione. Si osservi, tuttavia, che possono essere utilizzati soltanto i dati bitmap. Altri requisiti vengono riportati qui di seguito.

- **Formato File: BMP (bitmap) o JPEG**
- **Numero colori : Binario (bianco e nero — il riempimento delle porzioni corrispondenti al materiale deve essere nero)**

---

### Scannerizzare il materiale con un dispositivo disponibile in commercio

---

Nel caso in cui non sia disponibile l'immagine o la forma del materiale sia complessa, è possibile scansionare ed importare l'immagine ricavata. A questo proposito, riferirsi alle indicazioni seguenti.

- **Scanner : Scanner in grado di supportare TWAIN\_32.**
- **Numero colori : Binario (bianco e nero — il riempimento delle porzioni corrispondenti al materiale deve essere nero)**

---

### Disegno della forma del materiale

---

Nel caso in cui il materiale sia quadrato, circolare, o simile, sia singolo che combinato, è possibile utilizzare gli strumenti di disegno per disegnare la forma del materiale, quindi eseguirne la registrazione.

# 4-7 Impostazione dei Driver METAZA

## Mantenimento delle impostazioni dei driver METAZA

Dalla schermata di impostazione driver, è possibile impostare una vasta gamma di voci, incluse le dimensioni del materiale ed il metodo di stampa. Una qualsiasi modifica in questa schermata (visualizzata utilizzando la presente procedura) resta efficace anche in seguito al riavvio di METAZAStudio.

### Procedura

#### 1 Windows 7

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo) → [Hardware and Sound] (Hardware e suoni) → [Devices and Printers] (Dispositivi e stampanti).

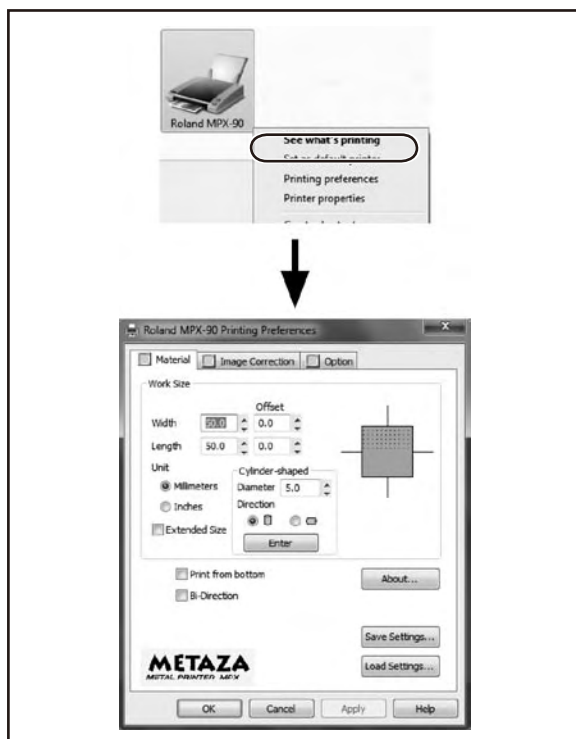
#### Windows Vista

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo) → [Hardware and Sound] (Hardware e suoni) → [Printers] (Stampanti).

#### Windows XP

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo) → [Printers and Other Hardware] (Stampanti e altro Hardware) → [Printers and Faxes] (Stampanti e Fax).

#### 2



① Fare clic col tasto destro su [Roland MPX-90].

② Fare clic su [Printing Preferences] (Preferenze di stampa).

Compare la finestra di impostazione dei driver METAZA.



### Nota

Da METAZAStudio [File], cliccando su [Print Setup] (Impostazione stampante), e nella schermata [Print Setup] (Impostazione stampante) su [Properties], viene visualizzata la stessa schermata che compare seguendo la procedura per la "Visualizzazione della schermata di impostazione", così come descritta sopra. Qualsiasi modifica eseguita in presenza di tale visualizzazione scompare non appena viene riavviato METAZAStudio. Si consiglia di utilizzare questa finestra in caso di variazione temporanea delle impostazioni dei driver METAZA.

# 4-8 Dr. Engrave

## Cos'è Dr. Engrave?

È un software di stampa per materiali piani.

È in grado di leggere un file di testo in cui i dati sono separati da virgole o tab nel campo carattere. È possibile utilizzare file creati con software per fogli elettronici e database con funzione di testo.

Per ulteriori informazioni vedasi la guida a Dr.Engrave.

☞ P.10, "Come visualizzare la Guida al Software"

## Annotazioni d'uso su Dr. Engrave

➤ L'impostazione della dimensione del materiale (o dell'area di stampa) deve essere eseguita nella finestra di impostazione dei driver METAZA.

☞ P. 83, "Installazione dei Driver METAZA"

➤ Impostare il materiale in modo che il suo centro (o quello dell'area di stampa) coincida con quello del piano lavoro (o della morsa autocentrante).

☞ "Come posizionare il materiale" in P. 36, "Caricamento del materiale (uso del foglio adesivo)," p.41, "Caricamento del materiale (uso della morsa autocentrante),"

# 4-9 Altre operazioni avanzate

## Altre operazioni avanzate eseguibili con METAZAStudio

METAZAStudio è caratterizzato da altre funzioni d'utilità non descritte nel presente documento. Le funzioni principali sono qui di seguito elencate. Per ulteriori informazioni sulla modalità di funzionamento di METAZAStudio, fare riferimento alla guida online relativa al programma.

☞ P.10, "Come visualizzare la Guida al Software"

---

### Ottimizzazione delle immagini contenenti persone

---

Nel caso in cui i dati di stampa siano stati creati con METAZAStudio, i chiaroscuri sono espressi accostando i colori ad un bianco più scuro e ad un nero più chiaro. Ciò significa che ad esempio capelli o abiti scuri possono venire stampati in modo più chiaro, rendendo indistinto il contorno della persona. (Capelli o abiti possono non venire stampati a seconda del tipo di dati). In tali casi, ritagliando la persona e applicando un bordo all'immagine è possibile ottimizzare quest'ultima ottenendo una migliore qualità di stampa.

☞ Guida online di METAZAStudio ("Operation Procedures" (Procedure operative) > "Step 3 (Passaggio 3): Delete Unnecessary Parts from Image" (Eliminazione di parti inutili dell'immagine)).

---

### Registrazione preliminare delle forme e delle immagini maggiormente utilizzate.

---

E' possibile eseguire la registrazione di forme utilizzate di frequente e di uso generico nella libreria, consentendo di richiamarle e aggiungerle ai dati ogni volta che si desidera utilizzarle. E' inoltre possibile registrare loghi, grafica, e immagini. -

☞ Guida online di METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Making Use of Library") ("Guida rapida" > "Utilizzo libreria")

---

### Creazione di linee di contorno dalle immagini

---

E' possibile stampare immagini importate con le linee di contorno aggiunte. I formati importabili sono JPEG e BMP (bitmap). Per consentire la netta estrazione di contorni, i dati devono rispettare le seguenti condizioni.

**Gradazione : Utilizzare immagini che non contengano gradazioni continue e presentino dei bordi ben definiti tra i colori.**

**Numero colori : Binario (bianco e nero - consigliato)**

**Risoluzione : Alta (Si noti che la risoluzione ottimale può variare in fase di stampa a seconda della complessità della forma e della dimensione).**

☞ Guida online a METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Creating Contour Lines from an Image") ("Guida rapida" > "Creazione di linee di contorno da un'immagine")

---

### Condivisione di file in Internet

---

E' possibile eseguire il salvataggio di immagini che contengono forme di materiali come file bitmap (BMP). Detti file possono essere scambiati via internet a conferma dei risultati finali.

☞ Guida online a METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Creating Preview for Customers to Check Completion Image") ("Guida rapida" > "Creazione di anteprime clienti per verifica aderenza immagine")

---

### Ottimizzazione immagini fotografiche

---

E' possibile regolare automaticamente i colori di una fotografia in base a quelli necessari per la stampa con MPX-90. Questa funzione è particolarmente utile per un'immagine con molti colori.

☞ Guida online a METAZAStudio ("Operation Procedures" (Procedure operative) > "Step 2 (Passaggio 2): Load and Image (Caricamento e immagine)).





# **Capitolo 5**


## **Manutenzione e regolazione**


---

5-1 Manutenzione giornaliera .....	88
Annotazioni sulla manutenzione giornaliera .....	88
Pulizia del foglio adesivo .....	88
Pulizia del corpo principale e del coperchio .....	89
Pulizia del cappuccio della testina.....	89
5-2 Regolazione dell'aghetto di stampa.....	90
Controllo dello stato dell'aghetto di stampa.....	90
Correzione della forza di impatto dell'aghetto di stampa.....	91
5-3 Registrazione composizione e correzione della forza di impatto .....	92
Registrazione della composizione e correzione della forza..... di impatto.....	92
5-4 Correzione della posizione del punto di origine .....	95
5-4 Correzione della posizione del punto di origine dell'unità ...	95
5-5 Sostituzione del cappuccio della testina .....	98
Ciclo di sostituzione del cappuccio della testina di stampa.....	98
5-6 Sostituzione della testina di stampa .....	99
Ciclo di sostituzione del cappuccio della testina di stampa.....	99
Come sostituire la testina .....	100

# 5-1 Manutenzione giornaliera

## Annotazioni sulla manutenzione giornaliera

 **AVVERTENZA** Non utilizzare mai benzina, alcool, diluenti o altre sostanze infiammabili onde evitare qualsiasi rischio di incendio.

 **ATTENZIONE** Non toccare la testina di stampa subito dopo aver terminato le operazioni di stampa onde evitare il rischio di ustione.

- La presente unità è un dispositivo di precisione, pertanto è soggetta alla formazione di polvere e sporco. Accertarsi di aver eseguito le operazioni di pulizia giornalmente.
- Non utilizzare solventi quali diluenti, benzina o alcool.
- Non lubrificare l'unità.
- Non utilizzare in alcun caso sostanze a base siliconica (oli, grassi, spray, etc) che potrebbero interferire negativamente con l'interruttore.

## Pulizia del foglio adesivo

La formazione di polvere o simili sul foglio adesivo può ridurne la forza adesiva, rendendo difficoltoso il fissaggio in posizione del materiale. In tal caso, lavare il foglio adesivo.

---

### Come lavarlo

---

Immergere il foglio adesivo in acqua e lavarlo lisciando leggermente la superficie. Nel caso in cui sia molto sporco, lavarlo utilizzando un detergente liquido neutro. Risciacquare con acqua per rimuovere completamente il detergente.

### Assicurarsi di seguire le istruzioni indicate

pena il danneggiamento del foglio e la riduzione della capacità adesiva.

- **Non strofinare il foglio adesivo con cuscinetti o spugne abrasive.**
- **Non stendere né piegare il foglio adesivo al momento di eseguirne il lavaggio.**

---

### Come asciugarlo

---

Dopo il lavaggio, lasciare asciugare completamente lontano dalla portata dei raggi del sole.

## **Pulizia del corpo principale e del coperchio**

Utilizzare un panno inumidito con acqua, strizzarlo bene e pulire strofinando leggermente. La superficie del coperchio si graffia facilmente, utilizzare pertanto un panno leggero.

## **Pulizia del cappuccio della testina**

Scollegare il cappuccio dall'unità e rimuovere la polvere e lo sporco annidatisi all'interno. La stampa in presenza di un cappuccio turato da impurità può danneggiare il materiale e compromettere la qualità di stampa.

# 5-2 Regolazione dell'aghetto di stampa

## Controllo dello stato dell'aghetto di stampa

L'MPX-90 Head Manager indica lo stato di usura dell'aghetto.

Quando l'indicatore diventa rosso sostituire la testina. Diversamente, quantunque l'indicatore non sia ancora rosso ma la qualità di stampa risenta dell'usura in termini di esito o irregolarità, procedere ugualmente alla sostituzione della testina.

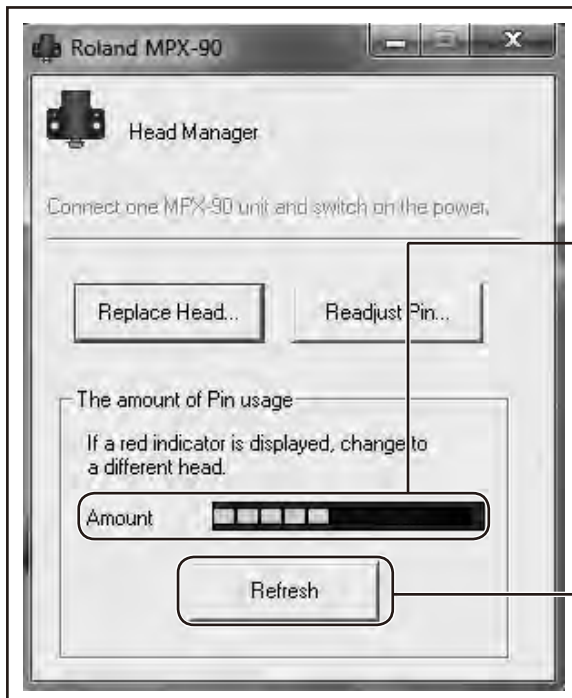
☞ P. 100, "Come sostituire la testina" p. 105, "Il risultato di stampa non è soddisfacente," p. 106, "L'immagine è irregolare"

### Procedura

- 1 Dal menu [Start], fare clic su [All Programs] (Tutti i programmi) (o su [Programs] (Programmi)) → [Roland METAZASudio] → [METAZASudio].**  
MPX-90 Head Manager si avvia.

- 2 Accendere l'unità.**

☞ P. 30, R 30, "Avvio dell'unità"

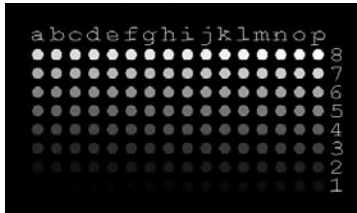


Lo stato di usura dell'aghetto è indicato in questa schermata. Il livello dell'indicatore aumenta progressivamente con il movimento incisore. L'aumento dell'usura varia a seconda dei materiali impiegati per la stampa. Quando l'indicatore diventa rosso significa che è necessario procedere alla sostituzione della testina.

Consente di eseguire il refresh della schermata per visualizzare l'informazione più recente.

## Correzione della forza di impatto dell'aghetto di stampa

È possibile regolare la forza d'impatto dell'aghetto utilizzando l'MPX-90 Head Manager. La regolazione dell'aghetto di stampa consiste nel riprodurre il campione indicato nella figura qui di seguito. Preparare una porzione di materiale da stampare per uso di prova (ottone) o altro materiale che misuri circa 60 mm per 60 mm.



Campione di regolazione

### Procedura

- 1 Dal menu [Start], fare clic su [All Programs] (Tutti i programmi) (o su [Programs] (Programmi)) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].  
MPX-90 Head Manager si avvia.

- 2 Accendere l'unità.

☞ P. 30, "Avvio dell'unità"

- 3



Fare clic su [Readjust Pin] (Regolazione aghetto).

Seguire le istruzioni riportate nella schermata per eseguire le operazioni di regolazione dell'aghetto.

Caricare del materiale utilizzando il foglio adesivo ed il piano di lavoro.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

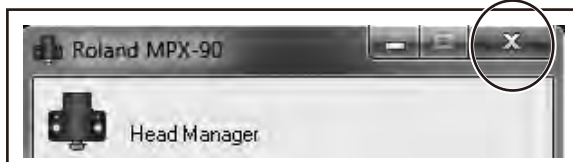
Stampare il campione di regolazione utilizzando il cappuccio della testina.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

In caso la stampa fallisca, riferirsi alla sezione qui di seguito.

☞ P. 104, "Stampa in posizione indesiderata," p. 105, "Incisione avvenuta in assenza di esito di stampa"

- 4



Una volta terminate le operazioni, fare clic su .

La schermata viene chiusa.

## 5-3 Registrazione composizione e correzione della forza di impatto

### Registrazione composizione e correzione della forza di impatto

E' possibile eseguire la registrazione della composizione e la correzione della forza di impatto in modo tale da adattarla alla durezza del materiale e agli altri parametri. L'esecuzione delle operazioni di stampa con una forza di impatto appropriata alla composizione del materiale può offrire risultati di qualità eccellente. Il driver dell'unità è dotato di impostazioni predefinite per una serie di composizioni e la relativa forza d'impatto. Tuttavia è anche possibile registrare autonomamente delle composizioni e le relative forze d'impatto ottimali. E' inoltre possibile eseguire una correzione successiva della forza di impatto di queste ultime, in modo tale da ottenere i migliori risultati di stampa.

#### Procedura

##### 1 Windows 7

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Hardware and Sound] (Hardware e suoni)→ [Devices and Printers] (Dispositivi e stampanti).

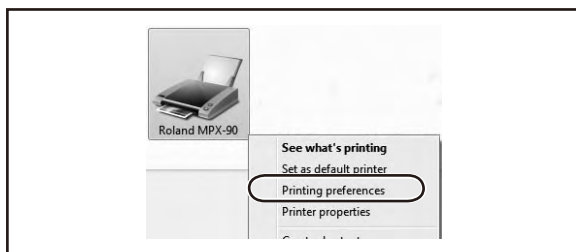
##### Windows Vista

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Hardware and Sound] (Hardware e suoni)→ [Printers] (Stampanti).

##### Windows XP

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo)→ [Printers and Other Hardware] (Stampanti e altro Hardware)→ [Printers and Faxes] (Stampanti e Fax).

##### 2

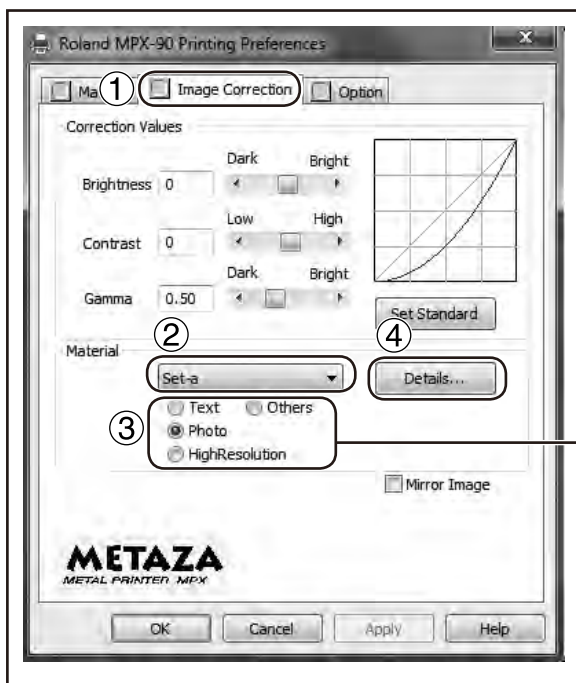


① Fare clic col tasto destro su [Roland MPX-90].

② Fare clic su [Printing Preferences] (Preferenze di stampa).

Compare la finestra dei driver METAZA.

##### 3



① Fare clic sulla scheda [Image Correction] (Correzione di immagine).

② Per [Material] (Materiale), selezionare un materiale d'uso (impostazioni dalla a alla d).

③ Selezionare la modalità di Stampa.

☞ Guida online ai driver METAZA ([Correction] tab (scheda (Correzione)))

④ Fare clic su [Details] (Dettagli). Viene visualizzata la schermata [Details] (Dettagli).

##### Text (Testo)

Quando si desidera stampare del testo ed altre immagini con bordi netti

##### Photo (Foto)

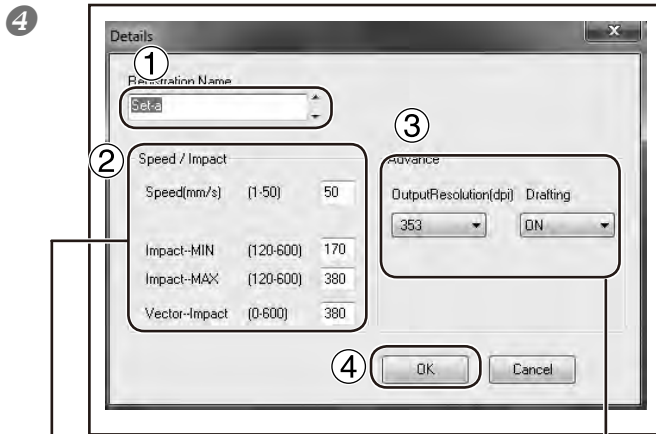
Quando si desidera stampare del testo ed altre immagini con gradazioni

##### High Resolution (Alta Risoluzione)

Quando si desidera un risultato massimizzato per un testo o un campione ridotto.

##### Others (Altro)

Quando si desidera impostare la risoluzione e le altre impostazioni di immagine



① **Digitare un nome per la composizione in registrazione.**

② **Inserire [Speed/Impact] (Velocità/Impatto)**

I risultati di stampa variano a seconda della durezza del materiale. Eseguire la regolazione adattandola al tipo di materiale in uso.

☞ Guida online ai driver METAZA ("[Correction] tab" > "[Material Details] dialog box") (scheda (Correzione) > Finestra di dialogo (Dettagli materiale)

③ **Impostazione [advance] (avanzata)**

L'impostazione [Advance] (avanzata) è disponibile solo quando la modalità di stampa è [Other] (altro).

☞ Guida online ai driver METAZA ("[Correction] tab" > "[Material Details] dialog box") (scheda (Correzione) > Finestra di dialogo (Dettagli materiale)

④ **Fare clic su [OK].**

La finestra [Advance] (avanzata) si chiude.

#### Impatto - MINIMO

E' possibile impostare il valore minimo dell'impatto di stampa per immagine.

Incrementare il valore quando le aree scure delle immagine non vengono incise.

Ridurre il valore quando le aree scure dell'immagine risultano troppo bianche o quando la forza di impatto generale è eccessiva.

#### Impatto - MASSIMO

E' possibile impostare il valore massimo dell'impatto di stampa per immagine.

Incrementare il valore quando le aree luminose dell'immagine vengono incise con forza d'impatto insufficiente o quando l'impatto generale è scarso.

Ridurre il valore quando le aree luminose dell'immagine vengono incise con forza eccessiva.

#### Impatto del vettore

E' possibile impostare il valore massimo dell'impatto di stampa per linea.

#### Risoluzione di Output

E' possibile specificare il numero di punti per pollice (dot per inch).

#### Drafting (Progettazione)

E' possibile scorrere le informazioni relative alle immagini per incrementi di un singolo punto.

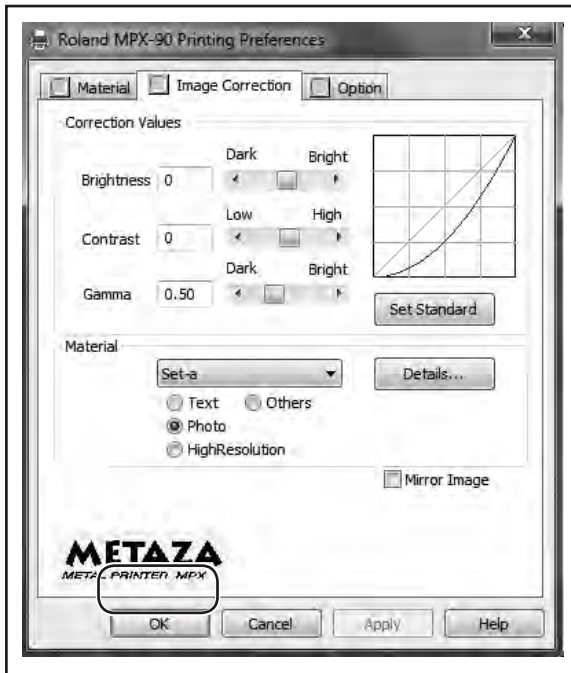
Materiali e valori di impatto (Valori di riferimento)\*

Materiale	Impatto - MINIMO	Impatto - MASSIMO
Ottone o Rame	200	da 350 a 450
Ferro o Acciaio	200	da 400 a 500
Titanio	200	da 500 a 600

\*Il rivestimento del materiale placcato può staccarsi se la forza di impatto è eccessiva. In tal caso potrebbe verificarsi una anomalia. Regolare la stampante in modo da evitare il distacco del rivestimento.

**Continuare alla pagina seguente**

5



**Fare click su [Ok].**

La finestra di impostazione dei driver METAZA si chiude.

La registrazione del materiale e dell'appropriata forza di impatto ha termine. Per risultati di stampa di qualità superiore, ripetere il test di stampa eseguito sul medesimo materiale e reglolare il valore di impatto ecc. in base ai risultati.



# 5-4 Correzione della posizione del punto di origine

## Correzione della posizione del punto di origine

Il punto di origine dell'unità deve trovarsi al centro della scala del piano di lavoro. E' possibile verificarne la posizione attraverso i dati di calibrazione di stampa. Regolare il punto di origine se non corrispondente. Predisporre un materiale a forma di targhetta superiore a 20 mmq.

### 1. Stampare i dati per la calibratura.

#### 1 Accendere l'unità.

☞ P. 30, "Avvio dell'unità"

#### 2 Caricamento del materiale.

Caricare il materiale utilizzando il foglio adesivo ed il piano di lavoro.

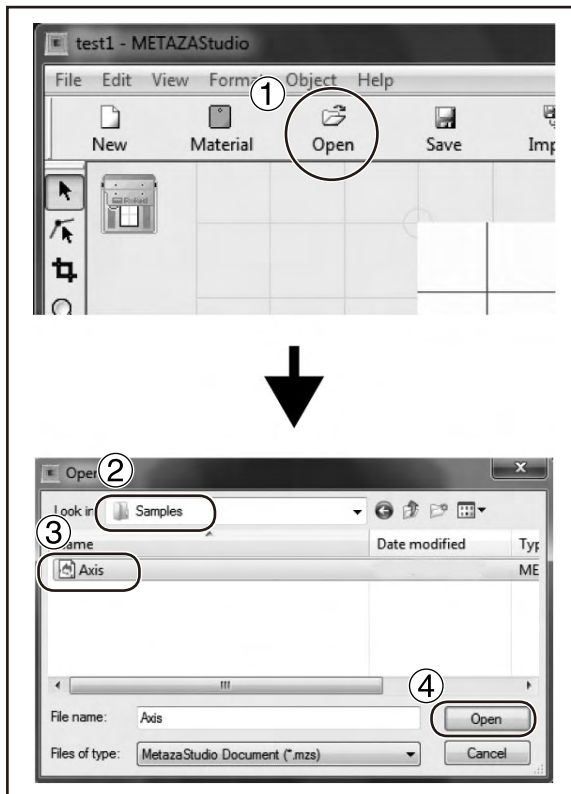
Assicurarsi di utilizzare il cappuccio della testina.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

#### 3 Avvio di METAZAStudio

☞ P. 44, "Avvio di METAZAStudio"

#### 4



1 Fare clic su .

2 Da [Look in] (Elenco), selezionare la cartella [Samples] (Campioni) nella cartella [METAZAStudio] \*.

\* la cartella in cui è installato METAZAStudio

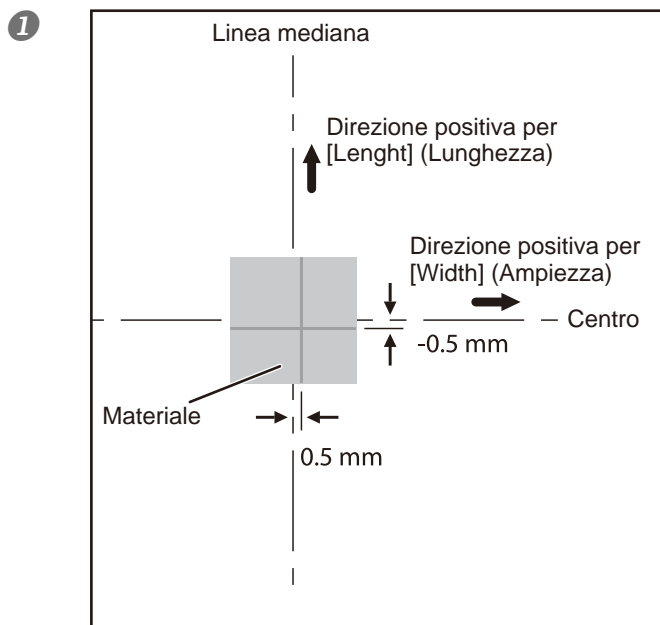
3 Selezionare [Axis.mzs]

4 Fare clic su [Open] (Apri).

#### 5 Avviare le operazioni di stampa.

☞ P. 52, "Avvio di METAZAStudio"

## 2. Misurare lo scarto di posizionamento del punto di origine ed inserire i valori correttivi.



**Misurare e annotare la compensazione tra la linea mediana sulla scala del piano di lavoro e le linee di intersezione sul materiale.**

Nell'esempio indicato nella figura qui di seguito, il valore [Width] (Ampiezza) viene spostato di 0,5 mm in direzione positiva mentre il valore [Length] (Lunghezza) ha una compensazione di 0,5 mm in direzione negativa.

### 2 Windows 7

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo) → [Hardware and Sound] (Hardware e suoni) → [Devices and Printers] (Dispositivi e stampanti).

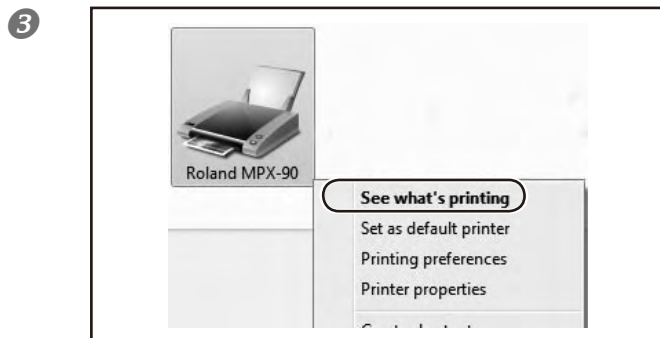
**Windows Vista**

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo) → [Hardware and Sound] (Hardware e suoni) → [Printers] (Stampanti).

**Windows XP**

Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo) → [Printers and Other Hardware] (Stampanti e altro Hardware) → [Printers and Faxes] (Stampanti e Fax).

La cartella [Printers] (Stampanti) viene aperta.

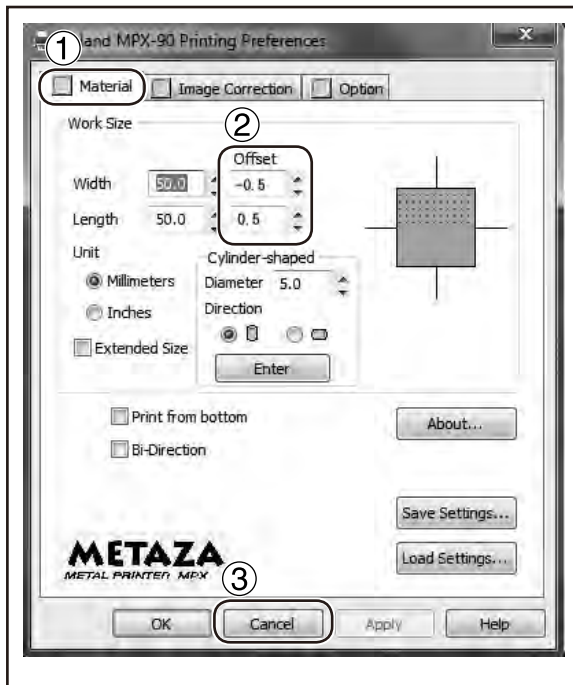


Fare clic col tasto destro su [Roland MPX-90].

Fare clic su [Printing Preferences] (Preferenze di stampa).

Compare la finestra dei driver METAZA.

4



① Fare clic sulla scheda [Material] (Materiale).

② Nei campi larghezza e lunghezza di [Offset] (Compensazione), inserire i valori di scarto annotati al passaggio ①.

Nel caso della figura al passaggio ①, inserire -0.5 in [Width] (Ampiezza) e 0.5 in [Length] (Lunghezza).

③ Fare clic su [OK].

La schermata viene chiusa.



### Nota

Nel caso in cui venga visualizzata la schermata dei driver di METAZAStudio, i valori di ciascuna impostazione ivi eseguita sono temporanei e pertanto non vengono salvati.

☞ P. 83, "Installazione dei Driver METAZA"

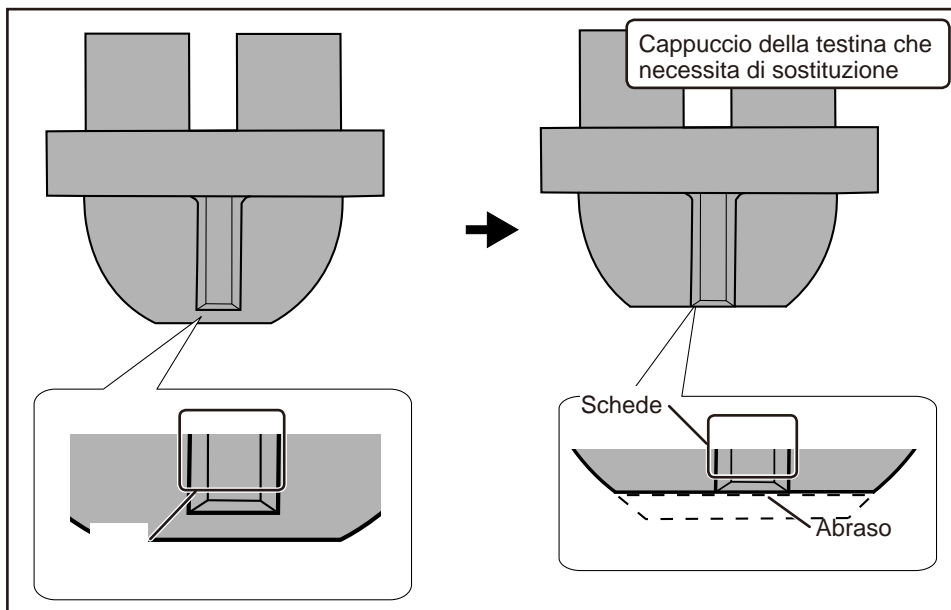
## 5-5 Sostituzione del cappuccio della testina

### Ciclo di sostituzione del cappuccio di testina di stampa

All'usura del cappuccio della testina come mostrato nella figura sottostante, procedere alla sostituzione con un cappuccio nuovo.

Il grado di usura varia a seconda delle condizioni di stampa. In particolare, una stampa con uso estensivo dei riempimenti ad isola o altre operazioni di disegno su materiali come l'alluminio produce un deterioramento piuttosto rapido a causa della forte irregolarità della superficie del materiale. Verificare periodicamente lo stato del cappuccio per assicurarne la sostituzione al bisogno.

⇐ P. 36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)," p. 41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"



# 5-6 Sostituzione della testina di stampa

## Ciclo di sostituzione del cappuccio della testina di stampa

L'MPX-90 Head Manager indica lo stato di usura dell'aghetto.

Nel caso in cui l'indicatore relativo all'aghetto di stampa in uso sia rosso, sostituire la testina. Nel caso in cui sia impossibile ottenere una stampa di qualità o le immagini stampate siano irregolari malgrado l'indicatore non sia rosso, sostituire ugualmente la testina con una nuova.

☞ P. 91, "Come sostituire la testina" p. 105, "Il risultato di stampa non è soddisfacente," p. 106, "L'immagine è irregolare"

---

### Guida generale alla vita della testina

---

E' possibile stampare fino a 4.000 targhe alle condizioni seguenti.

**Condizioni d'uso**

**Materiale utilizzato : MD-NI (targhetta Roland in nickel)**

**Area di stampa 30 mm X 23 mm**

**Modalità di stampa: Foto**

**Indice di stampa: 35% (25.000 punti per targhetta)**

## Come sostituire la testina

Per eseguire l'operazione utilizzare l'MPX-90 Head Manager.

Il campione mostrato in figura viene inciso durante le operazioni di sostituzione della testina. E' necessario predisporre un materiale di prova (ottone) fornito con la testina sostitutiva (MPH-90) di dimensioni pari o superiori a 60 mm x 60 mm.

La testina di stampa di riserva viene venduta separatamente. Consultare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

- **Non interrompere le operazioni di sostituzione.**
- **Non utilizzare una testina con aghetto usurato.**
- **Non utilizzare una testina che è stata scollegata dall'unità.**



Campione di regolazione

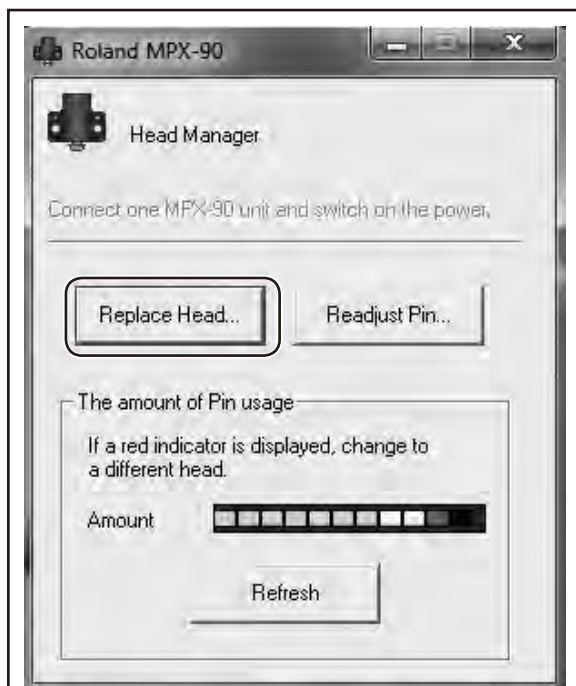
### Procedura

- 1 Dal menu [Start], fare clic su [All Programs] (Tutti i programmi) (o su [Programs] (Programmi)) → [MPX-90 Head Manager] → [MPX-90 Head Manager].  
MPX-90 Head Manager si avvia.

- 2 **Accendere l'unità.**

☞ P. 30, "Avvio dell'unità"

- 3



- Fare clic su [Readjust Pin] (Regolazione aghetto).

Seguire le istruzioni riportate nella schermata per eseguire le operazioni di regolazione dell'aghetto.

Caricare il materiale utilizzando il foglio adesivo ed il piano di lavoro.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

Stampare il campione di regolazione utilizzando il cappuccio della testina.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

In caso la stampa fallisca, riferirsi alla sezione qui di seguito.

☞ P. 104, "Stampa in posizione indesiderata," p. 105, "Incisione avvenuta in assenza di esito di stampa"

4



Una volta terminate le operazioni, fare clic su .

La schermata viene chiusa.





# Capitolo 6

## Appendici

---

6-1 Cosa fare se .....	104
L'indicatore luminoso dell'alimentazione lampeggia.....	104
L'unità non si avvia all'invio dei dati.....	104
La posizione della stampa non è quella desiderata.....	104
Si verifica l'impatto, ma non appare alcuna stampa. ....	105
L'immagine stampata non è di qualità. ....	105
L'immagine è irregolare .....	106
L'immagine è sempre sbiadita nella stessa posizione.....	106
L'installazione dei driver METAZA è impossibile .....	107
Disinstallazione dei Driver METAZA.....	108
6-2 In caso di trasporto dell'unità .....	111
Applicare i fissaggi all'unità .....	111
6-3 Posizioni delle etichette delle caratteristiche e numero seriale	114
6-4 Specifiche .....	115
Specifiche principali.....	115
Requisiti di sistema per il collegamento USB.....	115

# 6-1 Cosa fare se

## L'indicatore luminoso dell'alimentazione lampeggia

### E' stato acceso l'interruttore con la testina già in posizione?

In tal caso l'indicatore luminoso dell'alimentazione inizia a lampeggiare subito dopo il completamento delle operazioni di inizializzazione. Se la testina non è posizionata correttamente rispetto all'altezza della superficie del materiale quest'ultima potrebbe scalfirsi e/o l'aghetto danneggiarsi. L'indicatore dell'alimentazione lampeggia onde evitare il verificarsi di dette anomalie.

Allentare la manopola in senso antiorario e reimpostare la posizione della testina. Quindi, serrare nuovamente la manopola. Premere il pulsante di Accensione/Spostamento. L'indicatore dell'alimentazione smette di lampeggiare e resta acceso.

### Non utilizzando il cappuccio della testina, è stata regolata la posizione di quest'ultima in base all'altezza della superficie del materiale?

Spegner l'interruttore. Bloccare la stampa, se in corso. In caso di stampa in assenza del cappuccio della testina, se la posizione di quest'ultima è inferiore rispetto all'altezza della superficie del materiale, l'estremità della testina arriva ad urtare la superficie del materiale. In questo caso, l'indicatore dell'alimentazione inizia immediatamente a lampeggiare. Regolare la posizione della testina adeguatamente rispetto all'altezza della superficie del materiale e fissarla accuratamente con la manopola.

☞ P. 31, "Spegnimento," p. 36, "Caricamento del materiale (uso del foglio adesivo)," p. 41, "Caricamento del materiale (uso della morsa autocentrante)," p. 54, "Arresto delle operazioni di stampa"

### E' stata sollevata la testina prima di accendere l'unità?

Spegner l'interruttore.

Sollevando la testina al massimo, l'unità interpreta che l'altezza della superficie del materiale sia fuori scala per la stampa. In questo caso l'indicatore dell'alimentazione inizia a lampeggiare. Assicurarsi di operare con l'unità in ottemperanza al Manuale d'Uso.

P. 31, "Spegnimento dell'unità"

### E' stata effettuata una variazione eccessiva in altezza della superficie di stampa?

Arrestare la stampa.

In caso di variazioni eccessive in altezza, l'indicatore dell'alimentazione inizia a lampeggiare. Verificare le condizioni dei materiali stampabili e selezionare nuovamente il materiale desiderato.

☞ P. 33, "Preparazione del materiale per la stampa," p. 54, "Arresto delle operazioni di stampa"

### E' stato posizionato del materiale in assenza del piano di lavoro (o della morsa autocentrante)?

Spegner l'interruttore. Bloccare la stampa, se in corso. In caso si utilizzi un materiale la cui altezza di superficie sia contenuta in assenza del piano di lavoro (o della morsa autocentrante), l'unità interpreta che l'altezza della superficie del materiale sia inadeguata rispetto alle condizioni dei materiali stampabili. In questo caso l'indicatore dell'alimentazione inizia a lampeggiare. Assicurarsi di utilizzare il piano di lavoro (o la morsa autocentrante).

☞ P. 31, "Spegnimento," p. 36, "Caricamento del materiale (uso del foglio adesivo)," p. 41, "Caricamento del materiale (uso della morsa autocentrante)," p. 54, "Arresto delle operazioni di stampa"

### La manopola è allentata?

Arrestare la stampa.

In caso di manopola allentata in assenza dell'uso del cappuccio della testina, la posizione di quest'ultima non collima con l'altezza della superficie del materiale. In tal caso l'indicatore dell'alimentazione inizia a lampeggiare. Nel determinare la posizione della testina, assicurarsi di serrare bene la manopola.

☞ P. 36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)," p. 41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)," p. 54, "Arresto delle operazioni di stampa"

## L'unità non si avvia all'invio dei dati.

### L'apparecchio è acceso?

Accertarsi che l'indicatore del pulsante di Avvio/Spostamento sia acceso. Nel caso in cui sia spento, premere il pulsante di Avvio/Spostamento per accendere l'interruttore.

☞ P. 30, "Accensione dell'interruttore"

### Il cavo di alimentazione è collegato correttamente?

In tal caso, fare riferimento alla pagina indicata qui di seguito e collegarlo correttamente.

☞ P. 23, "Collegamenti dei cavi"

### Il cavo utilizzato per connettersi a computer è stato collegato correttamente?

Verificare qualora il cavo di connessione sia scollegato.

## La posizione della stampa non è quella desiderata

### Il materiale è stato caricato correttamente?

Nel caso in cui l'impatto sia avvenuto in una posizione diversa da quella in cui il materiale è stato caricato, rica-

ricare il materiale.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)," p.41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"

### Il punto di origine dell'unità è disallineato?

Il centro della scala del piano di lavoro non coincide con il punto di origine di stampa dell'unità. Il punto di origine dell'unità deve trovarsi al centro della scala del piano di lavoro. E' possibile verificarne la posizione attraverso i dati di calibrazione di stampa. Correggere lo spostamento tra il centro della scala e il punto di origine di stampa.

☞ 95-4 Correzione della posizione del punto di origine

### Si verifica l'impatto ma non compare alcuna stampa.

#### Il materiale da stampare è in linea coi parametri del materiale stampabile?

Preparare ed utilizzare del materiale stampabile.

☞ P. 33, "Preparazione del materiale di stampa"

#### Non utilizzando il cappuccio della testina, la posizione di quest'ultima collima con l'altezza della superficie del materiale?

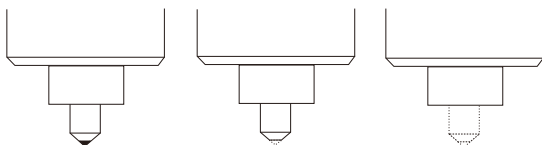
Verificare che la posizione della testina collimi con l'altezza della superficie del materiale. Diversamente, la stampa non può essere eseguita. Regolare la posizione della testina e serrare accuratamente la manopola.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)," p.41, "Caricamento del materiale (utilizzo della morsa autocentrante)"

#### L'aghetto di stampa è piegato o rotto?

In caso di mancato risultato di stampa e di modifica della posizione in cui è caricato il materiale, i parametri relativi al materiale o l'altezza della testina di stampa non consentono di correggere il problema, pertanto l'aghetto di stampa può piegarsi o rompersi. Tentare la sostituzione con un aghetto di stampa inutilizzato ed eseguire una prova di stampa. Nel caso in cui sia possibile stampare con il nuovo aghetto di stampa, è molto probabile che l'aghetto di stampa precedentemente in uso fosse piegato o rotto. Continuare ad utilizzare il nuovo aghetto di stampa.

☞ P.100, "Come sostituire la testina"



Non piegato o rotto    Piegato o rotto.    Piegato o rotto.

### L'immagine stampata non è di qualità.

#### Le impostazioni del materiale nella schermata di impostazione dei driver sono corrette?

Selezionare la composizione del materiale caricato.

Persino nel caso in cui la composizione di materiale sia la stessa, la durezza della superficie stampata può variare molto a seconda del tipo di gettata, della composizione delle impurità, della presenza di rivestimento o simili. In tali casi, eseguire eseguire la regolazione corretta della forza di impatto rispetto al tipo di materiale.

☞ P.92, "Registrazione di una composizione e regolazione della forza di impatto"

#### L'immagine è stata stampata in modo chiaro?

Nel caso in cui l'immagine non sia stata stampata in modo chiaro, correggerne la luminosità. Eseguire la stampa aumentando gradualmente la luminosità di [Gamma] (Gamma) o [Brightness] (Luminosità) nella schermata di impostazione dei driver. Quindi, lasciare il materiale caricato ed eseguire la sovrastampa nella stessa posizione. Continuare a modificare le impostazioni ed eseguire la stampa fino ad ottenere il colore scuro desiderato.

☞ P.75, "Controllo dell'immagine finita nella finestra di anteprima"

#### I toni della scala di grigio vengono stampati correttamente?

Nel caso in cui i toni della scala di grigio siano indistinti, passare alla schermata di impostazione dei driver ("Advanced" (Avanzate) nella scheda [Image Correction] (Correzione di immagine)) e correggere la forza di impatto. Eseguire la stampa lasciando il valore [Impact-MAX] (Impatto massimo) invariato e aumentando gradualmente il valore [Impact—MIN] (Impatto minimo). Quindi, lasciare il materiale caricato ed eseguire la sovrastampa nella stessa posizione. Continuare a modificare le impostazioni nella schermata di impostazione dei driver ed eseguire la stampa fino ad ottenere il colore scuro desiderato.

☞ P.92, "Registrazione di una composizione e regolazione della forza di impatto"

#### Ulteriori informazioni sulla sovrastampa

I vari valori di impostazione determinati con la sovrastampa sono efficaci solo nel caso in cui venga eseguita la sovrastampa nelle medesime condizioni. Gli stessi risultati non vengono necessariamente ottenuti nel caso in cui venga eseguita la stampa con una nuova porzione di materiale alle stesse condizioni, senza eseguire la sovraincisione.

#### L'aghetto di stampa è usurato?

Nel caso in cui l'aghetto di stampa sia usurato può risultare difficoltoso eseguire una stampa dai risultati

soddisfacenti. Eseguire la regolazione dell'aghetto di stampa o sostituirlo con uno nuovo.

☞ P. 90, "Verifica dello stato dell'aghetto di stampa," p.100, "Come sostituire la testina di stampa"

### L'immagine è irregolare.

#### La superficie stampata è leggermente irregolare?

Nel caso in cui il cappuccio della testina di stampa non sia presente, collegarlo e procedere alla stampa. Se molto sensibile alla stampa con il cappuccio della testina, sostituire il materiale utilizzato con altro dalla superficie di stampa regolare e a livello.

☞ P. 32, "Preparazione del materiale di stampa"

#### La superficie viene stampata in un angolo?

Nel caso in cui il cappuccio della testina di stampa non sia presente, collegarlo e procedere alla stampa. Se molto sensibile alla stampa con il cappuccio della testina, sostituire il materiale utilizzato con altro dalla superficie di stampa regolare e a livello.

☞ P. 32, "Cappuccio della testina di stampa" P. 32, "Preparazione del materiale di stampa"

#### I colori scuri dell'immagine sono irregolari?

L'esecuzione della sovraincisione su materiale lasciato caricato nella stessa posizione consente di migliorare la qualità di immagine. Provare ad eseguire la sovraincisione con impostazioni diverse per [Gamma] (Gamma), [Brightness] (Luminosità), o [Contrast] (Contrasto) nella schermata di impostazione dei driver.

☞ P. 75, "Controllo dell'immagine finita nella finestra di anteprima"

#### E' stata eseguita la stampa bidirezionale?

E' possibile ridurre l'intervallo di stampa in caso di stampa bidirezionale, ma ciò può compromettere la qualità di immagine. Nel caso ciò dovesse verificarsi, passare alla schermata di impostazione dei driver e annullare la sezione relativa a [Bidirection] (Bidirezione), quindi ripetere le operazioni di stampa.

☞ Guida online ai driver METAZA ([Material] tab (scheda (Materiale)))

#### L'aghetto di stampa è usurato?

Nel caso in cui l'aghetto di stampa sia usurato può risultare difficile eseguire una stampa dai risultati soddisfacenti. Controllo dello stato dell'aghetto di stampa. Se l'aghetto di stampa risulta usurato, sostituirlo con uno nuovo.

☞ P. 90, "Verifica dello stato dell'aghetto di stampa," p.100, "Come sostituire la testina di stampa"

### L'immagine è sempre sbiadita nella stessa posizione.

#### Lo scarto di posizionamento della superficie di stampa è eccessivo?

Nel caso in cui l'immagine sia sempre sbiadita nella stessa posizione, anche in caso di utilizzo del cappuccio della testina di stampa, lo scarto in altezza della superficie di stampa può comunque essere eccessivo. Ricontrollare i parametri dei materiali che l'unità è in grado di stampare e selezionare il materiale rispondente ai parametri indicati. La qualità di immagine non viene garantita in caso di stampa di dati fotografici per stampa su superficie curva.

☞ P. 33, "Preparazione del materiale di stampa"

#### Si è cercato di regolare il livellamento dell'unità?

Nel caso in cui l'immagine sia spesso sbiadita nella stessa posizione, ad esempio in prossimità dell'area anteriore al piano di lavoro, la correzione del livellamento dell'unità può migliorare la qualità di immagine. Si osservi che tale operazione è inefficace in caso di irregolarità di immagine non correlate alla posizione di stampa, ad esempio nel caso in cui le aree irregolari varino da una porzione di materiale o di immagine all'altra. Si consiglia di utilizzare sempre il cappuccio della testina di stampa, quando possibile.

☞ P. 32 "Cappuccio della testina di stampa"

#### Procedura

1. Utilizzando un foglio adesivo, caricare una porzione di materiale incluso per uso di prova di stampa al centro del piano di lavoro.

Nel caso in cui il materiale incluso sia stato completamente esaurito, preparare una porzione di materiale la cui larghezza sia superiore a 60 mm e la cui levigatezza sia pari o inferiore a 0,05 mm. Eseguire una stampa senza il cappuccio della testina.

☞ P.36, "Caricamento del materiale (utilizzo del foglio adesivo)"

2. Entrare nella cartella [Printers] (Stampanti).  
3. Fare clic col tasto destro del mouse su [Roland MPX-90] e aprire la schermata di impostazione dei driver METAZA. Fare clic su [Printing Preferences](Preferenze di stampa).

Compare la finestra di impostazione dei driver METAZA.

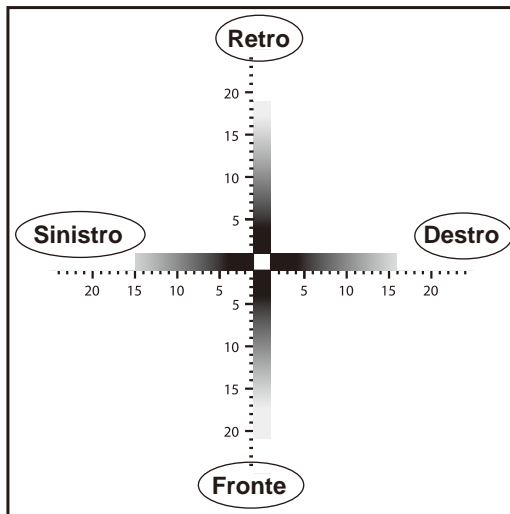
4. Fare clic sulla scheda [Option](Opzioni).

5. Fare clic su [Test print](Test di stampa).

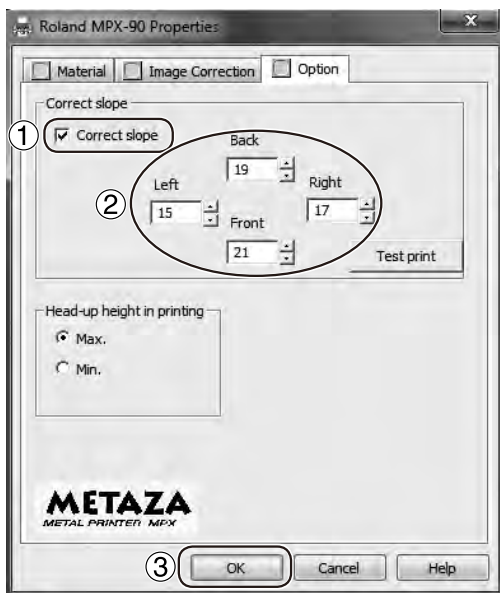
Il campione di prova viene stampato sul materiale.

6. Utilizzare la scala per rilevare e annotare le posizioni in cui il campione di prova è discontinuo o invisibile.

Annotare i valori in tutte e quattro le direzioni (avanti, dietro, sinistra e destra).



- 7.
- ① Selezionare [Correct slope](Correzione di livello)
- ② Immettere i valori di scala annotati nei driver.
- ③ Fare clic su [OK].



### L'installazione dei driver METAZA è impossibile

Qualora l'installazione si interrompa bruscamente o in caso il programma di installazione guidata non appaia automaticamente una volta effettuato il collegamento via USB, comportarsi come segue.

#### Windows 7

1. Collegare l'unità al computer con il cavo USB ed accenderla.
2. Se compare la finestra [Found New Hardware] (Trovato New Hardware), fare clic su [Cancel] (Annulla) per chiuderla. Assicurarsi che solo il cavo USB di collegamento con l'unità sia collegato. Tutti i collegamenti con eventuali altre stampanti devono essere assenti.
3. Fare clic sul menu [Start], quindi fare clic con il tasto destro su [Computer]. Fare clic su [Properties] (Proprietà).
4. Fare clic su [Device Manager] (Gestione dispositivi). Comparire la finestra [User Account Control] (Controllo Account Utente), fare clic su [Continue] (Continua).

Appare la finestra [Device Manager](Gestione periferiche).

5. Dal menu [View] (Visualizza) , fare clic su [Show hidden devices] (Mostra periferiche nascoste).
6. Nell'elenco, localizzare [Printers] (Stampanti) o [Other device] (Altre periferiche), e fare doppio clic. Alla comparsa del nome del modello dell'apparecchio in uso o di [Unknown device] (Periferica sconosciuta) sotto la voce selezionata, fare clic su di essa per confermare la scelta.
7. Dal menu [Action] (Azione) , fare click su [Uninstall](Disinstalla).

8. Nella finestra [Confirm Device Uninstall] (Conferma disinstallazione dispositivo), selezionare [Delete the driver software for this device] (Cancellare driver di software per questo dispositivo). Chiudere [Device Manager] (Gestione dispositivi).
9. Scollegare il cavo USB collegato alla stampante e riavviare Windows.

#### 10. Disinstallazione dei Driver METAZA

☞ Per procedere, seguire i passaggi illustrati dal punto 3 in avanti a pagina 104 "Disinstallazione del driver per Windows Vista".

11. Installare nuovamente i driver seguendo la procedura illustrata a pagina 25 "Installazione dei driver METAZA".

#### Windows Vista

1. Collegare l'unità al computer con il cavo USB ed accenderla.

2. Se compare la finestra [Found New Hardware] (Trovato New Hardware), fare clic su [Cancel] (Annulla) per chiuderla. Scollegare tutti i cavi USB eventualmente connessi ad altre stampanti.
3. Fare clic sul menu [Start], quindi fare clic con il tasto destro su [Computer]. Fare clic su [Properties] (Proprietà).
4. Fare clic su [Device Manager] (Gestione dispositivi). Compare la finestra [User Account Control] (Controllo Account Utente), fare clic su [Continue] (Continua).

Appare la finestra [Device Manager](Gestione periferiche).

5. Dal menu [View](Visualizza), fare clic su [Show hidden devices](Mostra periferiche nascoste).
6. Nell'elenco, localizzare [Printers] (Stampanti) o [Other device](Altre periferiche), e fare doppio clic. Alla comparsa del nome del modello dell'apparecchio in uso o di [Unknown device](Periferica sconosciuta) sotto la voce selezionata, fare clic su di essa per confermare la scelta.
7. Dal menu [Action](Azione), fare clic su [Uninstall] (Disinstalla).
8. Nella finestra "Confirm Device Uninstall" (Conferma disinstallazione dispositivo), selezionare [Delete the driver software for this device](Cancellare driver di software per questo dispositivo), quindi fare clic su [OK]. Chiudere [Device Manager] (Gestione dispositivi).
9. Scollegare il cavo USB collegato alla stampante e riavviare Windows.
10. Disinstallazione dei Driver METAZA

☞ Per procedere, seguire i passaggi illustrati dal punto 3 in avanti a pagina 104 "Disinstallazione dei driver METAZA per Windows Vista".

11. Installare nuovamente i driver seguendo la procedura illustrata a pagina 25 "Installazione dei driver METAZA".

### Windows XP

1. Collegare l'unità al computer con il cavo USB ed accenderla.
2. Se compare la finestra [Found New Hardware Wizard](Wizard Trovato New Hardware), fare clic su [Finish](Fine) per chiuderla. Scollegare tutti i cavi USB eventualmente connessi ad altre stampanti.
3. Fare clic sul menu [Start], quindi fare click con il tasto destro del mouse su [My Computer] (Risorse del Computer). Fare clic su [Properties] (Proprietà).
4. Fare clic sulla tabulazione [Hardware], quindi su [Device Manager](Gestione periferiche).

5. Dal menu [View] (Visualizza), fare clic su [Show hidden devices](Mostra periferiche nascoste).
6. Nell'elenco, localizzare [Printers](Stampanti) o [Other device](Altre periferiche), e fare doppio clic. Alla comparsa del nome del modello dell'apparecchio in uso o di [Unknown device](Periferica sconosciuta) sotto la voce selezionata, fare clic su di essa per confermare la scelta.
7. Dal menu [Action] (Azione), fare clic su [Uninstall](Disinstalla).
8. Nella finestra "Confirm Device Uninstall" "Conferma disinstallazione periferica", fare clic su [OK].
9. Chiudere la finestra [Device Manager] (Gestione periferiche) e fare clic su [OK].
10. Scollegare il cavo USB collegato alla stampante e riavviare Windows.
11. Disinstallazione dei Driver METAZA

☞ Per procedere, seguire i passaggi illustrati dal punto 3 in avanti a pagina 104 "Disinstallazione dei driver METAZA per Windows Vista".

12. Installare nuovamente i driver seguendo la procedura illustrata a pagina 25 "Installazione dei driver METAZA".

## Disinstallazione dei Driver METAZA

Per disinstallare i driver, procedere come segue.

### Windows 7

1. Spegnerne l'interruttore dell'alimentazione e scollegare il cavo tra l'unità ed il computer.
2. Entrare in Windows come "Administrators" (Amministratore).
3. Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel](Pannello di controllo), quindi su [Uninstall a program] (Disinstalla un programma).
4. Fare clic sul driver dell'unità da cancellare e selezionarlo. Quindi fare clic su [Uninstall](Disinstalla).
5. Appare una finestra di messaggio che richiede di confermare la cancellazione. Fare clic su [Yes](Sì).
6. Dal menu [Start], selezionare [All Programs](Tutti i programmi), quindi [Accessories](Accessori), [Run](Esegui), e infine [Browse](Esplora).
7. Selezionare l'unità o la cartella in cui è localizzato il driver. (\*)
8. Selezionare "SETUP.EXE" e fare clic su [Open] (Apri), quindi su [OK].
9. Compare la finestra [User Account Control] (Controllo Account Utente), fare clic su [Allow] (Consenti).

Il programma di setup del driver ha inizio.

10. Fare clic su [Uninstall](Disinstalla) per selezionarlo. Selezionare la macchina che si desidera cancellare, quindi fare click su [Start].

11. Qualora fosse necessario riavviare il computer, apparirà una finestra di messaggio apposita che richiederà di eseguire l'istruzione. Fare clic su [Yes](Sì).

La disinstallazione ha termine a riavvio completato del computer.

(\*) Se il CD-ROM è in uso, specificare la cartella come di seguito mostrato (considerando l'unità del CD-ROM corrispondente all'unità D).

D:\Drivers\WIN7X64 (64-bit version)

D:\Drivers\WIN7X64 (32-bit version)

In assenza del CD-ROM, visitare il sito della Roland DG Corp. (<http://www.rolanddg.com/>) e scaricare il driver della macchina da disinstallare, quindi specificare la cartella di destinazione per la decompressione del file scaricato.

#### Windows Vista

1. Spegnere l'interruttore dell'alimentazione e scollegare il cavo tra l'unità ed il computer.

2. Entrare in Windows come "Administrators" (Amministratore).

3. Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo). Dall'elenco [Hard-ware and Sound](Hardware e suoni), fare clic su [Printer] (Stampanti).

Si aprirà la cartella [Printer](Stampanti).

4. Fare clic sull'icona corrispondente al modello dell'apparecchio in uso. Dal menu [Organize](Organizza), fare clic su [Delete](Elimina). Compare la finestra [User Account Control](Controllo Account Utente), fare clic su [Continue](Continua).

5. Appare una finestra di messaggio che richiede di confermare la cancellazione. Fare clic su [Yes] (Sì).

6. Nella cartella [Printers](Stampanti), fare clic con il tasto destro del mouse su un qualsiasi punto bianco dello schermo. Dal menu [Run as administrator] (Esegui come amministratore), selezionare [Server Properties](Proprietà server). Compare la finestra [User Account Control](Controllo Account Utente), fare clic su [Continue](Continua).

7. Fare clic sul pulsante [Driver], quindi, dall'elenco [Installed printer drivers](Driver di stampanti installati) scegliere l'apparecchio da cancellare.

Cliccare su [Remove](Rimuovi).

8. Compare la finestra [Remove Driver And Package](Rimuovi driver e package), selezionare [Remove driver and driver package](Rimuovi driver

e driver package). Fare clic su [Ok].

9. All'apertura della finestra di messaggio, fare click su [Yes](Sì).

10. Vengono visualizzati la suite ed il driver da cancellare. Assicurarsi che quella visualizzata sia la macchina che si desidera cancellare, quindi fare clic su [Delete](Elimina).

11. Vengono visualizzate le voci relative agli elementi cancellati. Fare clic su [Ok].

12. Nella finestra [Remove Driver And Package] (Rimuovi driver e package), fare clic su [Close] (Chiudi).

13. Dal menu [Start], selezionare [All Programs] (Tutti i programmi), quindi [Accessories](Accessori), [Run](Esegui), e infine [Browse](Esplora).

14. Selezionare l'unità o la cartella in cui è localizzato il driver. (\*)

15. Selezionare "SETUP.EXE" e fare clic su [Open] (Apri), quindi su [OK].

16. Compare la finestra [User Account Control] (Controllo Account Utente), fare clic su [Allow] (Consenti).

Il programma di setup del driver ha inizio.

17. Fare clic su [Uninstall](Disinstalla) per selezionarlo. Selezionare la macchina che si desidera cancellare, quindi fare clic su [Start].

18. Qualora fosse necessario riavviare il computer, apparirà una finestra di messaggio apposita che richiederà di eseguire l'istruzione. Fare clic su [Yes](Sì).

La disinstallazione ha termine a riavvio completato del computer.

(\*) Se il CD-ROM è in uso, specificare la cartella come di seguito mostrato (considerando l'unità del CD-ROM corrispondente all'unità D).

D:\Drivers\WIN7X64 (64-bit version)

D:\Drivers\WIN7X64 (32-bit version)

In assenza del CD-ROM, visitare il sito della Roland DG Corp. (<http://www.rolanddg.com/>) e scaricare il driver della macchina da disinstallare, quindi specificare la cartella di destinazione per la decompressione del file scaricato.

#### Windows XP

1. Spegnere l'interruttore dell'alimentazione e scollegare il cavo tra l'unità ed il computer.

2. Entrare in Windows come "Administrators" (Amministratore).

3. Dal menu [Start], fare clic su [Control Panel] (Pannello di controllo). Fare clic su [Printers and Other Hardware] (Stampanti e altre periferiche), quindi su [Printers and Faxes] (Stampanti e Fax).

4. Fare clic sull'icona corrispondente al modello dell'apparecchio in uso. Dal menu [File], fare clic su [Delete] (Elimina).
5. Appare una finestra di messaggio che richiede di confermare la cancellazione. Fare clic su [Yes] (Sì).
6. Dal menu [File], selezionare [Server Properties] (Proprietà server).
7. Fare clic sul pulsante [Driver], quindi, dall'elenco [Installed printer drivers] (Driver di stampante installati) scegliere l'apparecchio da cancellare.
8. Fare clic su [Delete] (Elimina). All'apertura della finestra di messaggio, fare clic su [Yes] (Sì).
9. Dal menu [Start], fare clic su [Run] (Esegui), quindi su [Browse] (Esplora).
10. Dall'elenco [File Locations] (Localizzazione file) selezionare il drive o la cartella in cui è localizzato il driver. (\*)
11. Selezionare "SETUP.EXE" e fare clic su [Open] (Apri), quindi su [OK].

Il programma di setup del driver ha inizio.

12. Fare clic su [Uninstall] (Disinstalla) per selezionarlo. Selezionare la macchina che si desidera cancellare, quindi fare clic su [Start].
13. Qualora fosse necessario riavviare il computer, apparirà una finestra di messaggio apposita che richiederà di eseguire l'istruzione. Fare clic su [Yes] (Sì).

La disinstallazione ha termine a riavvio completato del computer.

(\*) Se il CD-ROM è in uso, specificare la cartella come di seguito mostrato (considerando l'unità del CD-ROM corrispondente all'unità D).

D:\Drivers\WIN7X64 (64-bit version)

D:\Drivers\WIN7X64 (32-bit version)

In assenza del CD-ROM, visitare il sito della Roland DG Corp. (<http://www.rolanddg.com/>) e scaricare il driver della macchina da disinstallare, quindi specificare la cartella di destinazione per la decompressione del file scaricato.



## 6-2 In caso di trasporto dell'unità

### Applicare i fissaggi all'unità

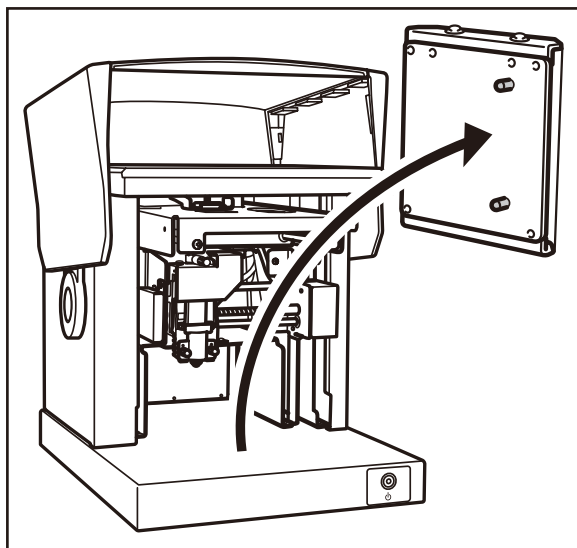
In caso di trasporto dell'unità, accertarsi di aver fissato i materiali di imballaggio. Il trasporto dell'unità senza fissaggio dei materiali di imballaggio può provocare danni a quest'ultima.

#### Procedura

#### 1 Accensione dell'interruttore

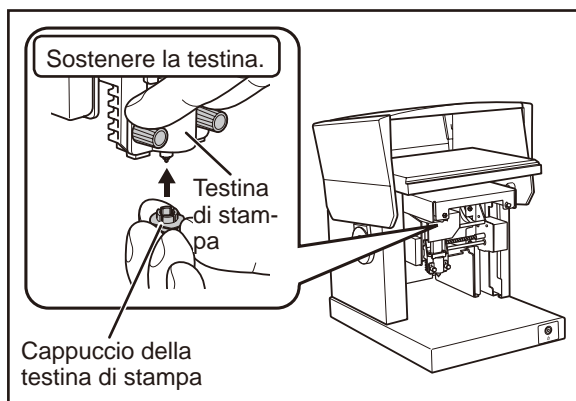
⇨ P. 30, "Avvio dell'unità"

2



Rimuovere il piano di lavoro (o la morsa autocentrante).

3

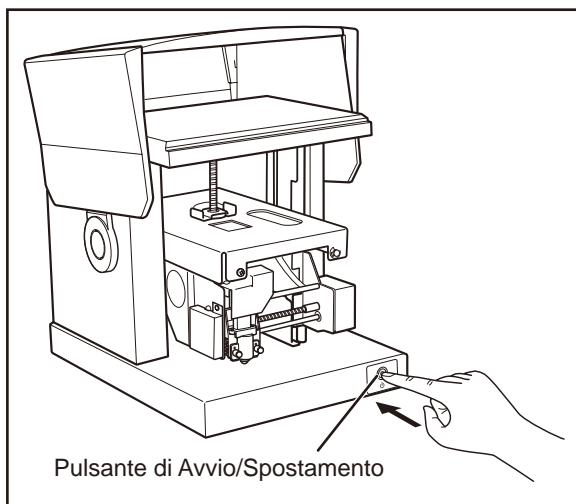


Collegare il cappuccio della testina all'estremità di quest'ultima.

#### 4 Spegnere l'interruttore.

⇨ P. 31, "Spegnimento dell'unità"

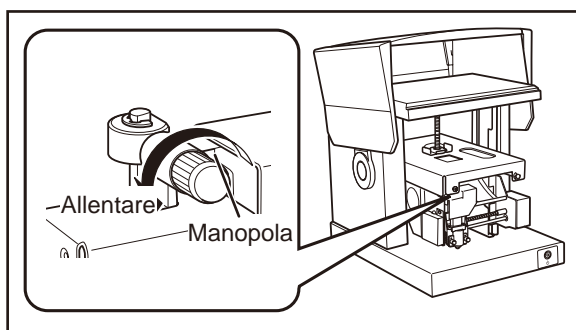
5



**Tenere premuto il pulsante di Avvio/Spostamento per uno o più secondi.**

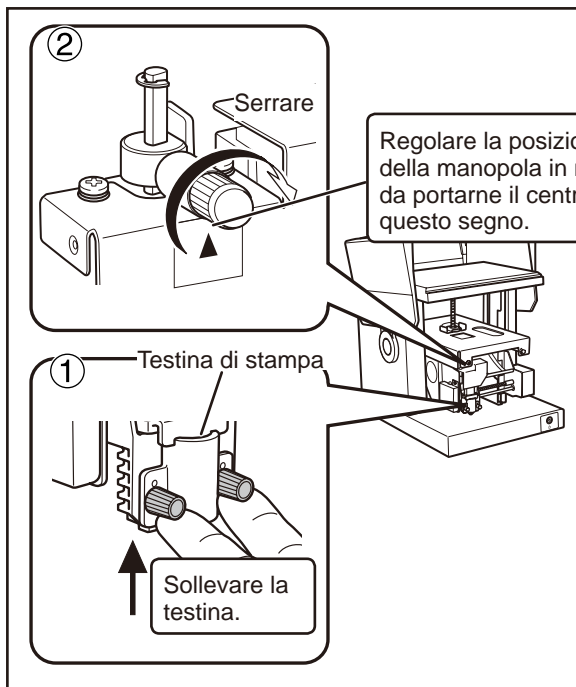
La testina si sposta come indicato in figura.

6



**Allentare la manopola.**

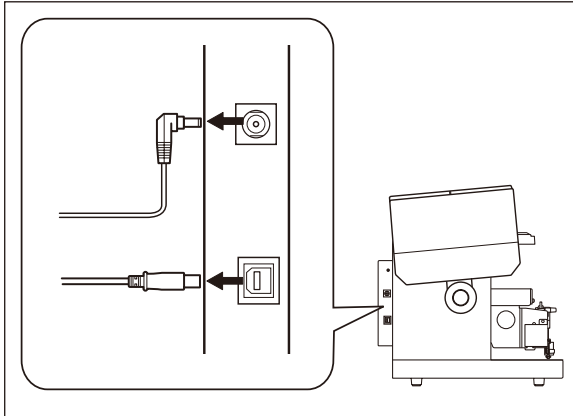
7



① **Sollevare la testina.**

② **Serrare la manopola mentre si solleva la testina**

8

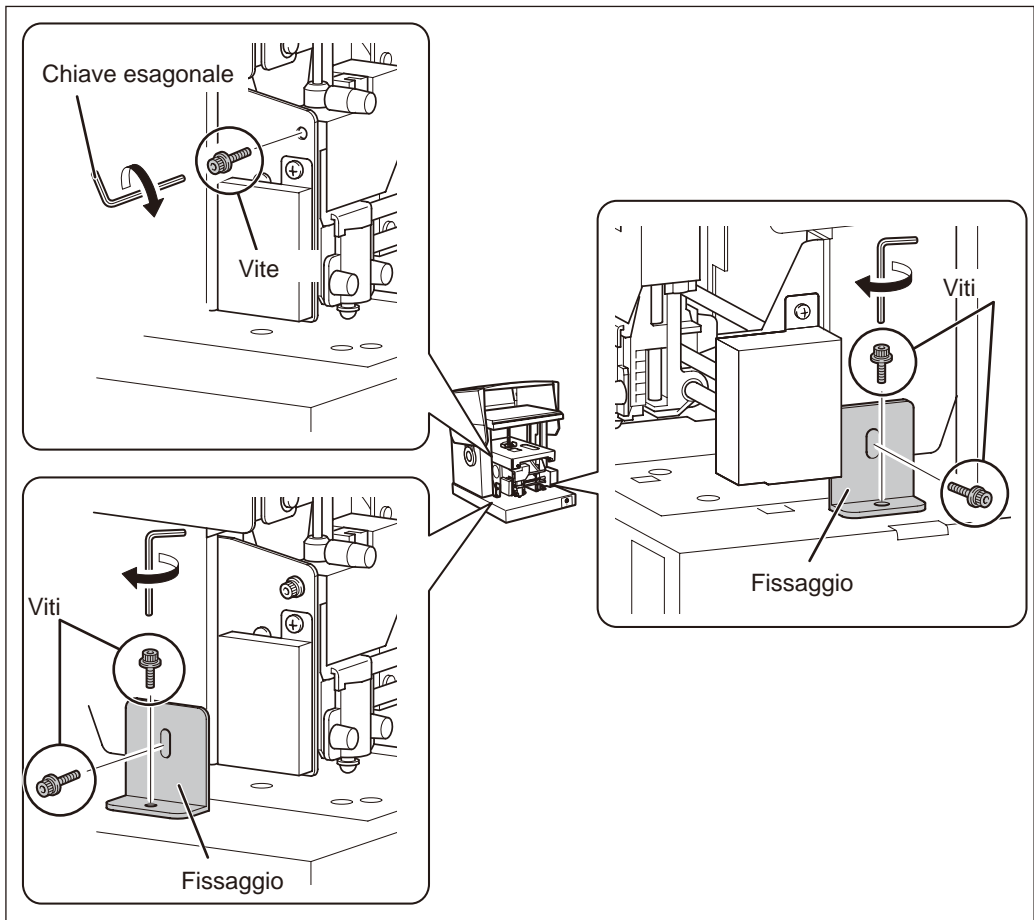


Scollegare i cavi.

9

**Applicare i fissaggi.**

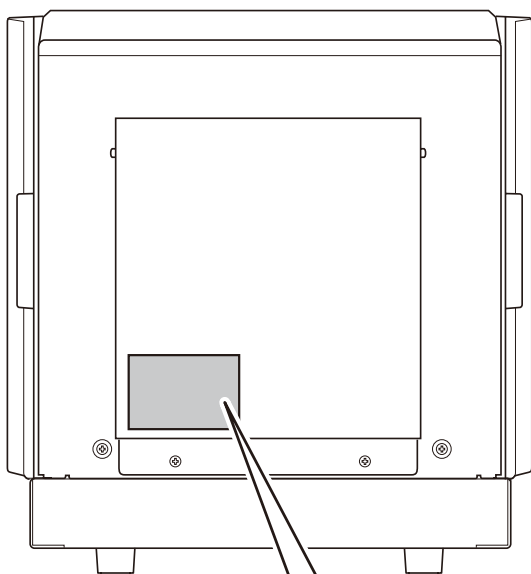
La macchina è fissata su tre punti (con 5 viti). Applicare tutti i fermi e serrare le viti con la chiave esagonale in dotazione.



10

Chiudere il coperchio ed imballare nuovamente l'unità nell'imballo originale.

## 6-3 Posizioni delle etichette delle caratteristiche e numero seriale

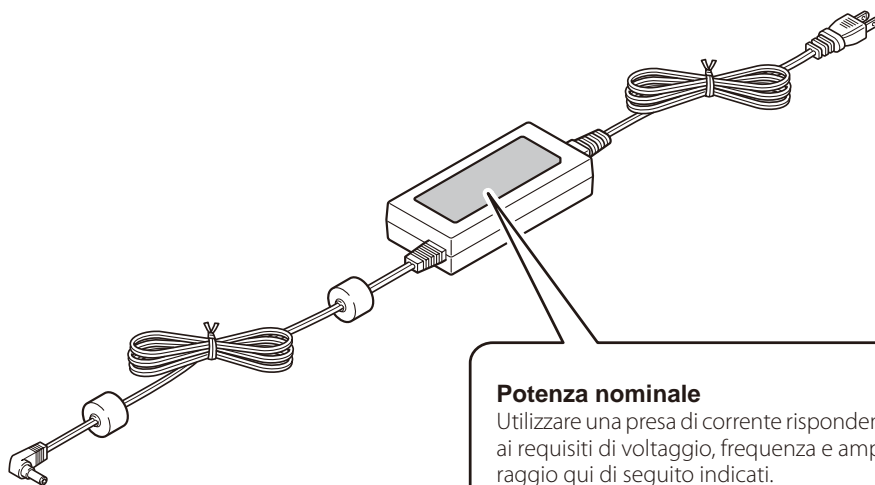


### **Numero di serie**

Necessario per richiedere operazioni di manutenzione, assistenza o supporto tecnico. In nessun caso rimuovere l'etichetta recante il numero di serie o esporla ad usura.

### **Potenza nominale**

Utilizzare una presa di corrente rispondente ai requisiti di voltaggio, frequenza e amperaggio qui di seguito indicati.



### **Potenza nominale**

Utilizzare una presa di corrente rispondente ai requisiti di voltaggio, frequenza e amperaggio qui di seguito indicati.

## 6-4 Specifiche

### Specifiche principali

		MPX-90
<b>Materiale stampabile</b>	Oro, argento, rame, platino, ottone, alluminio, ferro, acciaio inossidabile ecc. (La durezza di Vickers [HV] della superficie di stampa deve essere pari o inferiore a 200).	
<b>Dimensioni del materiale stampabile</b>	Max 100 mm (ampiezza) x 200 mm (lunghezza) x 40 mm (spessore), o 200 mm (ampiezza) x 100 mm (lunghezza) x 40 mm (spessore) -	
<b>Area di stampa</b>	80 mm x 80 mm	
<b>Risoluzione</b>	529 dpi (Alta risoluzione), 353 dpi (Foto), 265 dpi (Testo), 1058 dpi (Vettore)	
<b>Direzione di stampa</b>	Stampa unidirezionale o bidirezionale (da impostare con driver di Windows)	
<b>Velocità di stampa (default)</b>	50 mm/sec (Foto), 33 mm/sec (Alta risoluzione/Testo), 24 mm/sec (Vettore)	
<b>Interfaccia</b>	Interfaccia USB (conforme a Revisione 1.1, Specifiche Universal Serial Bus)	
<b>Requisiti di alimentazione</b>	Specifici Alimentatore	CA da 220 a 240V $\pm$ 10%, 4,3 A, 50/60Hz
	Unità	CC 19 V 1,6 A
<b>Consumo energetico</b>	Circa 24W	
<b>Livello di inquinamento acustico</b>	Inferiore a 70 dB (A)	
<b>Temperatura in fase operativa</b>	Da 10 a 30°C	
<b>Umidità in fase operativa</b>	Dal 35 all'80% (condensazione assente)	
<b>Dimensioni esterne</b>	286 mm (L) x 383 mm (P) x 308 mm (A) 28,70 cm (L) x 38,35 cm (P) x 30,99 cm (A)	
<b>Peso</b>	10,8 kg	
<b>Accessori</b>	Adattatore AC, cavo di alimentazione, materiale di stampa di prova, cavo USB, CD-ROM manuale utente, Guida Software	

### Requisiti di sistema per il collegamento USB

<b>Computer</b>	Modello preinstallato per le versioni a 32 e 64 bit di Windows XP, Windows Vista o Windows 7, o upgrade del modello precedentemente installato con Windows XP o successivi.
<b>Cavo USB</b>	Utilizzare il cavo USB in dotazione.





# Si prega di leggere il presente accordo di licenza prima di procedere al disimballaggio

## Accordo di licenza per l'utilizzazione del software

Roland DG Corporation (di seguito nota come "Azienda") concede con il presente accordo la licenza d'uso, non trasferibile e non esclusiva, del Software in dotazione, a seguito dell'accettazione, da parte del licenziatario, delle seguenti clausole.

Per accettare le clausole sotto riportate, sarà sufficiente disimballare il supporto su cui il software è registrato oppure fare click sul pulsante o altro indicatore predisposto per l'accettazione. Il presente accordo di licenza si considererà quindi concluso con successo.

Qualora non si desiderasse accettare l'accordo, sarà sufficiente lasciare imballato il supporto oppure fare click sul pulsante o altro indicatore predisposto per la non accettazione. In tal caso l'accordo si considererà non concluso e l'acquirente non avrà facoltà d'uso del software in dotazione.

### 1. Definizione

Il "Software" include il programma ed i relativi file forniti con il presente accordo e tutti i programmi e files distribuiti via Internet o a mezzo di altri servizi.

### 2. Proprietà

La titolarità e i diritti di copyright e proprietà intellettuale relativi al software, al marchio registrato e ai documenti inerenti.

### 3. Termini e condizioni

(1) La presente Licenza consente di utilizzare il Software su un solo computer.

(2) La presente Licenza consente di creare una copia di backup del Software.

Il diritto di conservazione del software e di una copia di backup dello stesso è una prerogativa dell'azienda eccezion fatta per il supporto di conservazione della registrazione.

### 4. Restrizioni

(1) La presente copia del software o copia di backup non può essere utilizzata su più di un terminale contemporaneamente, in rete, su Internet o su altri computer tramite altri mezzi di distribuzione.

(2) Sono espressamente vietate la decodificazione, la decompilazione ed il disassemblaggio del Software.

(3) Non è consentito in nessun caso il trasferimento, l'assegnazione, il prestito, la locazione o la sublicenza del Software,

### 5. Cessazione

(1) L'azienda può recedere dal presente accordo e richiedere l'immediata cessazione di utilizzo del software in caso di violazione esplicita della proprietà, del diritto d'autore o di altra proprietà intellettuale dell'azienda. (2) Il presente accordo si considererà risolto al termine dell'utilizzo del Software da parte del licenziatario.

(3) In caso di risoluzione o cancellazione del presente accordo è fatto obbligo di restituzione della copia del Software all'azienda o della sua

### 6. Garanzia

(1) L'Azienda non garantisce che la qualità o la funzionalità del presente Software sia idonea al soddisfacimento di alcuno scopo specifico

(2) L'Azienda non si assume alcuna responsabilità per i risultati ottenuti con l'utilizzo del Software.

(3) L'Azienda non si assume alcuna responsabilità per qualsivoglia perdita derivante dall'utilizzo del Software.

(4) Le specifiche del Software sono soggette a variazioni senza alcun preavviso.

### 7. Foro competente

Il presente accordo è soggetto alla disciplina giuridica del Giappone.



1000006548

R2-100412